

10  
29-



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

LOS TONONACAS DE LA REGION DE HUEHUETLA EN LA SIERRA NORTE DE PUEBLA Y LOS TRABAJOS DEL INI EN LA ZONA

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
INFORME ACADÉMICO DE SERVICIO SOCIAL  
QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS  
PRESENTA  
COORDINACION DE ESTUDIOS  
CARLOS MANUEL LATORRE REYES



ASESOR DE INFORME:

DR. JOSE ANTONIO MATEOS IBANEZ

MEXICO, D. F.

26622



TESIS CON FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## PAGINA DE ABREVIATURAS.

**AGR.-** Asamblea General de Representantes.

**APS.-** Atención Primaria a la Salud.

**CCI.-** Centro Coordinador Indigenista.

**CCITHP.-** Centro Coordinador Indigenista Totonaco, Huehuetla, Puebla.

**CD.-** Consejo Directivo.

**CNCA.-** Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

**CONASUPO.-** Compañía Nacional de Subsistencias Populares.

**COPLAMAR.-** Coordinación General del Plan Nacional de Zonas Deprimidas y Grupos Marginados.

**COPROHUE.-** Cooperativa de Producción , Huehuetla.

**CRS MNS.-** Comité Regional de Solidaridad Makxtum Na Skujahu.

**FONART.-** Fondo Nacional para las Artes.

**FRS.-** Fondo Regional de Solidaridad.

**FSPCPI.-** Fondo de Solidaridad para la Promoción del Patrimonio Cultural de los Pueblos Indígenas.

**IMSS.-** Instituto Mexicano del Seguro Social.

**INEA.-** Instituto Nacional para la Educación de los Adultos.

**INI.-** Instituto Nacional Indigenista.

**INMECAFÉ.-** Instituto Mexicano del Café.

**MSNM.-** Metros Sobre el Nivel del Mar.

**OIT.-** Organización Indígena Totonaca.

**PEA.-** Población Económicamente activa.

**PEI.-** Población Económicamente Inactiva.

**PID-PUEBLA.-** Proyecto Indigenista de Desarrollo - Puebla.

**PRI.-** Partido Revolucionario Institucional.

**PRD.-** Partido de la Revolución Democrática.

**PSSM.-** Programas de Servicio Social Multidisciplinarios.

**SEDESOL.-** Secretaría de Desarrollo Social.

**UNAM.-** Universidad Nacional Autónoma de México.

## TEMARIO

PRÓLOGO.....	5
INTRODUCCIÓN.....	12
1.-ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA (INI) Y DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA (CCI).....	17
1.1.-ANTECEDENTES, POLÍTICAS Y ESTRATEGIAS DE TRABAJO.....	17
1.2.-PARTICULARIDADES POR ÁREA Y PROGRAMA ESPECIAL FONDOS REGIONALES DE SOLIDARIDAD (FRS).....	24
A) ÁREAS O SECCIONES.....	24
B) PROGRAMA ESPECIAL FRS.....	34
2.-ESTUDIO DEL ÁREA DE INFLUENCIA DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA TOTONACO, HUEHUETLA; PUEBLA.....	47
2.1.-UBICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE.....	47
2.2.-ANTECEDENTES HISTÓRICOS.....	52
2.3.-ASPECTOS CULTURALES.....	55
2.3.1) FLUCTUACIÓN DEMOGRÁFICA.....	55

## 2.3.2) VIVIENDA, INDUMENTARIA Y

TRADICIÓN ORAL.....	59
A) VIVIENDA.....	59
B) INDUMENTARIA.....	61
C) TRADICIÓN ORAL.....	63
MONTE DE CHILE.....	67
LA PERRA MUJER.....	67
EL JORNALERO.....	69
SAN MATEO Y EL RIO DE LA CAMPANA.....	71
LOS CABALLOS DE SANTIAGUITO.....	72

## 2.3.3) FIESTAS, TRADICIONES Y DANZAS.....

A) FIESTAS Y TRADICIONES.....	72
EL DÍA DE MUERTOS.....	77
EL NACIMIENTO.....	78
EL MATRIMONIO.....	81
LA DEFUNCIÓN.....	84
B) DANZAS.....	85
LOS NEGRITOS EN LIMAKOZOCTIN.....	86
LOS NEGRITOS EN DIMAS LÓPEZ.....	87
LOS QUETZALES EN DIMAS LÓPEZ.....	88
LOS QUETZALES EN BIBIANO HERNÁNDEZ.....	90
LOS TOREADORES EN DIMAS LÓPEZ.....	90

EL CARNAVAL EN HUEHUETLA.....	91
LOS SANTIAGOS.....	92
LOS GUAGUAS, HUAHUAS O QUETZALINES.....	92
LOS TEJONEROS O HUEHUES.....	93
EL PALO VOLADOR O LOS VOLADORES.....	94
2.3.4) ENFERMEDADES Y MEDICINA TRADICIONAL.....	95
2.4.-ACTIVIDADES ECONÓMICAS.....	97
2.4.1) PRODUCCIÓN DE BÁSICOS Y PECUARIA.....	106
A) PRODUCCIÓN DE BÁSICOS.....	106
B) PRODUCCIÓN PECUARIA.....	109
2.4.2) CAFÉ, VAINILLA Y PIMIENTA.....	110
A) CAFÉ.....	110
B) VAINILLA.....	112
C) PIMIENTA.....	113
2.4.3) OTRAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS.....	113
2.5.-TIPOS DE ORGANIZACIÓN.....	116
2.5.1) ORGANIZACIÓN SOCIAL.....	116
2.5.2) ORGANIZACIÓN POLÍTICA.....	118
2.5.3) ORGANIZACIÓN RELIGIOSA.....	123
2.5.4) OTRAS ORGANIZACIONES.....	126
2.6.-INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS.....	126
3.-BREVE DIAGNÓSTICO DE LA PRODUCCIÓN ARTESANAL.....	132

<b>3.1.-CONSIDERACIONES TEÓRICAS.....</b>	<b>132</b>
<b>A) LA TRILOGÍA ARTE - SISTEMAS SIMBÓLICOS - PODER.....</b>	<b>134</b>
<b>B) LA TRASCENDENCIA DE LA CREACIÓN ARTÍSTICA.....</b>	<b>140</b>
<b>3.2.-SITUACIÓN DE LOS ARTESANOS Y SU PRODUCCIÓN.....</b>	<b>142</b>
<b>3.3.-TÉCNICAS EMPLEADAS.....</b>	<b>148</b>
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>152</b>
<b>FUENTES.....</b>	<b>163</b>
<b>A) PRIMARIAS.....</b>	<b>163</b>
<b>DOCUMENTOS PUBLICADOS.....</b>	<b>163</b>
<b>DOCUMENTOS INÉDITOS.....</b>	<b>163</b>
<b>OTRAS.....</b>	<b>165</b>
<b>B) SECUNDARIAS.....</b>	<b>165</b>
<b>ANEXO UNO: MAPAS.....</b>	<b>168</b>
<b>ANEXO DOS: CUADROS.....</b>	<b>169</b>
<b>ANEXO TRES: DOCUMENTOS.....</b>	<b>175</b>

## PRÓLOGO

La meta que pretendo alcanzar con la realización del presente Informe Académico de Servicio Social es dejar un registro de las investigaciones y experiencias vividas a lo largo de 6 meses como parte del Centro Coordinador Indigenista Totonaco, Huehuetla; Puebla (CCITHP o simplemente CCI), teniendo el cargo de técnico operativo, y procurar ser lo más completo y explícito posible en la elaboración de un estudio de la zona de influencia del CCI, así como un diagnóstico situacional de la producción artesanal de la misma. Para esto último he elegido tan sólo 9 comunidades: 7 del municipio de Huehuetla y 2 del municipio de Olintla. Sus nombres recuerdan la unidad dentro de la pluralidad cultural e histórica de la nación, al evocar celebraciones patrióticas y nombres de personajes célebres, combinados con eufónicas palabras de origen prehispánico y personajes locales: 5 de Mayo, Limakozoctin, Xonalpo, Francisco I. Madero, Leacaman, Chilocoyo, Lipuntahuaca, Dimas López y Vicente Guerrero. Cabe señalar que las tareas a realizar fueron marcadas tanto por la UNAM como por el INI, instituto del que depende el Centro.

La elección de las comunidades y su número, son reflejo de las limitantes que padecí en el desarrollo de la investigación. Entre ellas puedo mencionar la amplitud de la cobertura física y social del área, lo abrupto del terreno y la total ignorancia que yo tenía de él, el completo desconocimiento de la lengua que se habla en la zona y las costumbres de sus habitantes. Además de las ya referidas limitantes, tuve que enfrentar la férrea duda e ignorancia que tiene el personal del CCI con respecto a la Licenciatura de Estudios

Latinoamericanos. Tal hecho quedó de relieve con mi asignación inicial al Programa de Fondos Regionales de Solidaridad (FRS) y el haber hecho caso omiso, por parte del Director del CCI, a mis sugerencias de que le sería de mayor utilidad en el área de Cultura, Bienestar Social o Jurídica, e incluso en la llamada Componente de la Mujer. Explicué y justifiqué la carrera de Estudios Latinoamericanos; aclaré que ésta se encuentra clasificada, dentro de las humanidades, en el área que se denomina histórico-social. Para mis sugerencias también me apoyé en la información obtenida tanto en el Departamento de Programas de Servicio Social Multidisciplinario (PSSM) como en las pláticas introductoras que nos dieron al arribar al Centro. Sin embargo, para la mayoría de la gente resulta poco atractivo la investigación social, en especial para el personal del CCI, que en su mayoría está conformado por Ingenieros Agrícolas o Agrónomos y en cuyas mentes no cabe este tipo de trabajo, por no ser rentable. Otras limitantes enfrentadas fueron: el divisionismo político, ya que la gente asimila al INI como el mismo PRI, junto al hecho de que muchos artesanos son perredistas; el escaso tiempo del que disponía; el apoyo nada envidiable otorgado para salir a trabajar en las comunidades; la carencia total de asesoría u orientación; el marcado desinterés, al interior del centro coordinador, por áreas que no fueran la Pecuaria, la de Vainilla, la de Pimienta y, de modo peculiar, la de Café. El área de cultura encabeza dicho desinterés y a su vez es utilizada de trampolín para ingresar al instituto.

Todos estos factores influyeron para que la investigación en su conjunto sufriera varios inconvenientes en su desarrollo, tales como: poca profundidad y escasos resultados en lo referente al trabajo comunitario y en la organización de los artesanos. Quiero destacar que, gracias a la asistencia de varios artesanos de la zona a la Asamblea General de Representantes (AGR), el 13 de mayo de 1996, por invitación mía, quedó de manifiesto la

existencia de éstos, y que; debido a la participación de más artesanos, fue posible formular una solicitud para cursos de “capacitación” y apoyos en la comercialización de productos artesanales. Cabe señalar que de todas las asambleas generales efectuadas durante mi estancia en el centro, fue ésta la más concurrida; al grado de que el director pidió sacar fotografías del evento para el archivo del CCI.

El estudio tuvo por pilares fuentes bibliográficas, que más tarde tuve ocasión de ratificar con mis observaciones de campo, y complementarlo con información de primera mano extraída al investigar la situación de la producción artesanal. Se tiene que considerar que dicha tarea me fue confiada gracias a los comentarios hechos al director sobre mis estudios de Técnico Artesanal en Joyería y Orfebrería, y a las insistentes peticiones de reubicación; ya que el hecho de estar asignado al programa de FRS me incitaba a pensar en la gran oportunidad de la que se me privaba: conocer la cultura totonaca. Por esto, y otras cosas que señalaré a continuación, tengo la plena certeza de que dicho diagnóstico me fue asignado más por tenerme entretenido que por interés de la dirección.

En la autoevaluación, realizada a 4 meses de iniciado el servicio social, en la cual participaron representantes del departamento de servicio social de la UNAM, del INI Central, de la Delegación Estatal de Puebla y de los CCI's del mismo estado que contaban con pasantes universitarios, me enteré que el área de Huehuetla estaba señalada ante las Oficinas Generales del INI, por el propio director del centro coordinador, como zona carente de producción artesanal -a pesar que el mismo director compraba de continuo trabajos de ebanistería, entre otros productos de igual índole.

Otro aspecto que salió a relucir en dicha evaluación y que afectó de modo directo lo que esperaba del servicio social, fue que tanto en el CCI como en la Delegación Estatal

parece ser que no tenían nociones de las actividades señaladas en las formas de "Información para el Banco de Programas de Servicio Social", solicitadas por las Oficinas Centrales del INI. Hecho que resaltó al presentarme, tanto en el centro como en la autoevaluación, y comentar que uno de los principales motivos al elegir el programa "INI Huehuetla, Fase 1", fue el efectuar y/o apoyar, una de sus actividades prioritarias: "Elaborar una investigación étnica totonaca para realizar acciones precisas en favor de la misma". Con esa labor, aparte de obtener información para apoyar la preparación de una monografía totonaca sobre la región y colaborar en la planeación y ejecución de proyectos, también contaría con datos para efectuar el Informe Académico solicitado por el PSSM.

Los datos precisos del programa que elegí y en el cual se me aceptó en las reuniones del Departamento de Servicio Social son:

- Nombre: INI Huehuetla Fase I.
- Clave: 95 - 12 / 009 - 4957.
- Duración: 6 meses, iniciado el 23 de octubre de 1995 con terminación oficial el 30 de abril de 1996.
- Horario: 8 horas diarias, de las 9 a las 15 horas y de las 17 a las 19 horas, de lunes a viernes.
- Objetivo principal: Proporcionar asistencia técnica o programas y proyectos de los FRS, en beneficio de las comunidades atendidas por el INI Huehuetla.
- Actividades planteadas al Programa de Servicio Social Multidisciplinario.
  - a) Ordenamiento y consolidación de la planeación de acciones y desarrollo regional.

- b) Apoyar el proceso de capacitación de las organizaciones en el ámbito contable administrativo.
- c) Apoyar la estructuración del esquema de desarrollo de la región, así como fortalecer el proceso de programación y presupuesto.
- d) Elaborar una investigación de la etnia totonaca para realizar acciones precisas en favor de la misma.
- e) Capacitación jurídica en la región: garantías individuales, derechos humanos, democracia, etc.
- f) Elaboración de proyectos de infraestructura social: aulas, bodegas, agua entubada, así como caminos y otros.
- g) Apoyar a la ejecución del proyecto de atención primaria a la salud.

Para cubrir éstas actividades se solicitaron 2 pasantes de cada especialidad, a saber: Informática, Contador Público y/o Planeador de Desarrollo Agrícola, Economía, Sociología, Derecho, Ingeniería Civil y Odontología. Sin embargo el convenio fue violado, pues además de no respetarse las actividades señaladas, sólo se aceptaron 5 pasantes de 14 que se habían solicitado y de los 7 que la Universidad mandó. El grupo de prestadores de servicio social se conformó con 2 enfermeras, 2 odontólogas y un latinoamericanista, al que confundieron con un Planeador de Desarrollo Agrícola. Con esto pude percibir una falta total de coordinación entre las dos instituciones, UNAM-INI. Además, por ser miembros de los grupos piloto, nos tocó a nosotros sufrir las consecuencias de la desinformación y la subestimación a nuestra labor. En mi caso, a todo esto se agregó cierto sentimiento de desamparo al no poder confiar ni siquiera en las compañeras; ya que 3 de ellas tomaron el servicio social como una oportunidad para escaparse del tutelaje de sus padres, y por lo

mismo representaron un problema más que un alivio o un apoyo, mientras que la cuarta mostró un carácter débil.

Debido a lo expuesto y tomando en cuenta que la idea de ésta modalidad de Servicio Social es participar de forma activa en la elaboración y ejecución de proyectos encaminados al desarrollo de la comunidad, con el presente trabajo intento auxiliar la labor de futuras investigaciones. Me propongo legar una herramienta de apoyo, al dejar bases para la elaboración de trabajos posteriores más profundos, encaminados a rescatar, valorar, preservar, documentar, difundir y estudiar aquellos aspectos que conforman el medio natural y social que permiten, a su vez, la reproducción física y cultural de las comunidades indígenas del área en cuestión; todo ello acorde con las políticas del propio instituto para dichos trabajos. Más en específico, me propongo apoyar estudios cuyo objetivo inmediato sea la elaboración de proyectos enfocados a la rama productiva artesanal.

Para lograr este último objetivo, el director del Centro me pidió elaborar y cumplir un plan de trabajo. En él resalta como eje rector el acopio de información relacionada con la organización y forma de trabajo del CCITHP; la zona de influencia del mismo; algunas consideraciones teóricas sobre cultura popular y las artesanías; las condiciones socioeconómicas de los artesanos de la región, y precisar aspectos en torno a la producción artesanal, tales como: formas, diseños, materiales, técnicas, etc., y el proceso de comercialización.

Las tácticas implementadas fueron: realizar la investigación documental necesaria, complementada con la de campo. Esta última pudo ser recabada al visitar las comunidades, en especial los lugares donde se producen artesanías, mediante la aplicación de cédulas y entrevistas; entablar charlas informales y vínculos de amistad tanto con los artesanos como

con la comunidad en general; auxiliar a los colegas del CCI para conocer sus sistemas y áreas de trabajo, la zona y sus habitantes. Esto me permitió a su vez apoyarme en ellos. Con el fin de respaldar los datos obtenidos tomé fotografías, que no están incluidas en el informe; grabé conversaciones, cuya información se vertió en el trabajo y también elaboré e interpreté cuadros, incluidos en su respectivo apartado.

De igual modo participé en pláticas, en apoyo a las compañeras enfermeras, a grupos de indígenas y formé parte activa en otras áreas. La ayuda recibida del personal me favoreció para obtener y constatar información. Por esto, quiero agradecer a los compañeros del Centro Coordinador Indigenista Totonaco, Huehuetla, el apoyo brindado en lo referente a su área, particularmente al Ing. José de Jesús Francisco Valencia Lara, Subdirector Operativo, quien me facilitó la mayoría de la documentación solicitada; a la Capturista Hortensia Fuentes Herrera, por apoyarme en la captura e impresión de los trabajos elaborados durante mi estancia en el CCI; a la Enfermera Auxiliar Ernestina García López, cuyas "peregrinaciones" a mi lado, pocas pero valiosas, aunadas al dominio que posee de la lengua totonaca, me permitieron localizar y entrevistar a varios artesanos, e incluso me abrieron las puertas de varios productores artesanales, los cuales de haber ido solo nunca me hubieran aceptado. Sobre todo, quiero agradecer muy en especial a los artesanos Sra. Blandina Cano Sotero, Sr. Manuel Salazar Sotero, Sr. Aurelio Jiménez Sánchez y a los Médicos Tradicionales C. Antonio García Gaona y C. Soledad Gaona Hernández, quienes en su conjunto me permitieron conocer más de cerca sus costumbres y tradiciones.

## INTRODUCCIÓN

El trabajo interinstitucional al unir experiencias, acciones y recursos es una de las vías más eficaces para erradicar la marginación y la pobreza de la población nacional en general y de los pueblos indígenas en particular. Por ello la UNAM ha impulsado Programas de Servicio Social Multidisciplinario en comunidades rurales a partir de 1986. Tal actividad se ha llevado a cabo de manera "aislada", en coordinación con Organizaciones No Gubernamentales, con o sin personalidad jurídica, o también con particulares de las propias localidades, quienes fungen como contraparte. Esta contraparte es la que solicita y firma el convenio UNAM-Comunidad, y por eso es la responsable directa de atender a los universitarios cuando van a las comunidades, pero de esto hablaré más adelante.

Los principios a seguir han sido impulsar y/o desarrollar la organización, la capacitación y la autogestión en pro de la comunidad, al apoyar, desarrollar, coordinar y proponer proyectos emanados de la propia población y de los estudios realizados por los pasantes. El fin último es el desarrollo de la comunidad en general y del individuo en particular.

Al revisar en fechas recientes los Informes Académicos de Servicio Social de los estudiantes y notar que en varios poblados tienen injerencia otras instituciones, la Universidad firmó un convenio con el Instituto Nacional Indigenista (INI) para unir esfuerzos y recursos. En este convenio el INI asume el papel de contraparte y la UNAM el de apoyar al instituto en proyectos para el desarrollo de la comunidad, apoyo acorde con el

perfil profesional de cada prestador de servicio solicitado. A su vez respalda el carácter del INI como organismo público paraestatal descentralizado, en el que recaen de manera fundamental las políticas gubernamentales relacionadas con los pueblos indígenas. Sin embargo, antes de continuar, resulta pertinente mencionar que en el 19º periodo (noviembre de 1995 - abril de 1996) fue cuando se firmó dicho convenio. Antes de esto el modo de prestar el servicio social tenía otras características y, por lo tanto, es conveniente decir unas palabras al respecto.

Los pasantes conformaban brigadas de trabajo interdisciplinario dentro de una comunidad particular. Esto permitía al prestador, además de ejercer su profesión, participar directa y activamente en otras áreas, con el compromiso de involucrarse de forma responsable y actuar como coordinador o auxiliar, según fuera el caso. Del mismo modo, al convivir por 6 meses en la localidad, se entablaban lazos de amistad, se conocían sus costumbres por procedimientos más directos y se llegaba a comprender más su situación por vivirla en un plano de igualdad.

Las brigadas se componían con 4 miembros. Voluntarios de la misma carrera no podían participar en una misma brigada. La cooperación con la población se daba a tres niveles, siempre en respuesta a un proyecto central, con la posibilidad de implementar proyectos secundarios. Dichos niveles eran: 1) Cuando la universidad tenía mayor participación en la ejecución de los proyectos, los prestadores se dedicaban más al proceso de sensibilización de la comunidad. 2) Cuando las dos partes colaboraban por igual en la realización de los proyectos, los habitantes asumían los proyectos como suyos y participaban de igual modo en la elaboración de los mismos. 3) Cuando la gente dirigía de manera plena los proyectos, eran ellos los que se encargaban de proponerlos y gestionarlos

en su mayor parte.

Para tener una mejor capacidad de intervenir e integrarse en la vida de la población, la UNAM pedía a los brigadistas realizar un estudio socioeconómico y cultural del lugar, un estudio de sanidad y un diagnóstico de la contraparte. Con los datos alcanzados los pasantes podían elaborar proyectos y evaluar aquellos para los cuales se había solicitado la brigada. Con estos informes se conocía el avance y cambios realizados hasta que se diera de baja tal o cual programa.

La manera de solicitar una brigada por una comunidad cualquiera, se hacía mediante el llenado de una forma entregada por el Depto. del servicio social. A esa forma se le anexaba el proyecto, lo más detallado posible, y la justificación del por qué de las especialidades requeridas, comprometiéndose, a cambio de los servicios prestados por los brigadistas, a proporcionarles alojamiento, alimentación y seguridad para sus personas y pertenencias por 6 meses. A su vez, los brigadistas unían sus esfuerzos para apoyar el proyecto central, en caso de ser viable, o explicar el por qué no se podía realizar, dando siempre una posible alternativa. Junto a esta actividad se encontraban los proyectos secundarios, que estaban muy relacionados con la especialidad de cada estudiante. Por último, los brigadistas elaboraban el informe solicitado por la universidad de forma conjunta. Al término de los seis meses se podía renovar la solicitud, y los mismos miembros podían tomar parte en la nueva brigada, previamente acordada. La estancia del pasante en la comunidad podía renovarse hasta por dos años.

Una de las grandes ventajas que tenía esta modalidad era que le permitía ver al universitario su grado de sociabilidad, adquirir la capacidad para pulir asperezas y lograr por lo menos una sana convivencia entre desconocidos. Resalta la importancia de tener un

enfoque solidario, de servicio social y sin prejuicios.

En este decimonoveno período, experimental, se solicitó desde uno hasta 18 pasantes, sin límite de repetición por especialidad. No existió un proyecto sino un objetivo central (apoyo al INI en beneficio de las comunidades atendidas por él). Por ello, se perdió el enfoque interdisciplinario y por lo tanto el carácter de brigada; el trato con la comunidad se volvió más impersonal y las actividades realizadas estuvieron enmarcadas por una estructura laboral e institucional. Estos cambios permitieron contar con un respaldo institucional real, enfrentar directamente los problemas de la vida laboral en un marco de trabajo específico, cuyas repercusiones se reflejaron en una experiencia profesional más particularizada por parte de los prestadores del servicio, pero sin la marcada solidaridad del anterior. Aun con las diferencias de los sistemas, se logró apreciar en los dos casos que la imagen histórica del poblador de las zonas rurales ya no responde a la realidad, gracias a la influencia de los medios masivos de comunicación y al sistema educativo en especial. Esto permite ver que su atraso se debe más a la desinformación, la desconfianza, el rechazo social de la “gente de razón” hacia la “gente de calzón”, la especulación y la violación de sus derechos constitucionales; que al sentimiento de inferioridad, conformismo y ocio.

Se debe recordar que la influencia del sistema educativo, en particular, mina lo básico de la identidad cultural y transforma al indígena, como saldo, en los llamados “ladinos”, estrato social en que se ubican la mayoría de los artesanos entrevistados, ebanisteros en especial. El proceso de ladinización se debe al contacto directo que tiene el productor artesanal con otros grupos sociales y culturales, obligado por el proceso de comercialización.

Ahora bien, gracias a la unión de las dos instituciones en cuestión, ha sido posible la elaboración del presente trabajo. He dividido mi investigación en tres partes para facilitar su comprensión. En la primera parte, "Organización y funcionamiento del Instituto Nacional Indigenista y del Centro Coordinador Indigenista" en la región, proporciono información sobre el origen, las políticas y estrategias con que trabaja el CCI; también menciono los logros y obstáculos afrontados por el personal, así como el por qué y para qué de los programas especiales implementados (Proyecto Indigenista de Desarrollo-Puebla, PID-PUEBLA, y FRS). Todo esto con el fin de entender su impacto en la zona.

En la segunda parte, "Estudio del área de influencia del CCITHP", trato cuestiones culturales, económicas y sociales, tales como: datos geográficos, históricos, poblacionales, de medicina tradicional, formas de organización civiles y religiosas, actividades económicas, danzas y costumbres.

Por último, la tercera parte, "Breve diagnóstico de la producción artesanal" que se realiza en la zona, está basada en la información obtenida en torno al proceso productivo y de comercialización. En esta parte trato de poner en claro los inconvenientes sufridos por esta rama productiva, hasta el momento en que se concluyó con el servicio social.

# **1.-ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA (INI) Y DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA (CCI)**

## **1.1.-ANTECEDENTES, POLÍTICAS Y ESTRATEGIAS DE TRABAJO**

En el primer Congreso Indigenista Interamericano de 1940, en Pátzcuaro, Michoacán, se acordó crear un Instituto Nacional Indigenista en los 19 países participantes. Haciendo eco a dicho acuerdo, México fundó el suyo el 4 de diciembre de 1948. El INI surge como un organismo público descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, integrante de la administración pública federal paraestatal. Su sede actual está en la Avenida Revolución de la capital de México, inaugurada en 1962.

Por su parte, el primer Centro Coordinador Indigenista fue creado en 1950 para atender a la población Tzeltal y Tzotzil, en San Cristóbal de las Casas, Chiapas. De esta experiencia surge el "promotor cultural indigenista" quien se incorporaría en 1964 a la SEP, como maestro bilingüe.

Tomando en cuenta los avances que se obtuvieron y el apoyo por parte del gobierno federal, en los años setentas se crearon 71 CCI's y dos residencias, pero fue 1973 el más

prolífero, pues en dicho año se edificaron 16 Centros. Sin embargo, no fue sino hasta 1984 cuando se estableció la unidad operativa de Huehuetla, la cual tuvo que esperar 6 años más para ser reconocida como Centro Coordinador Indigenista. Operó formalmente desde el cuatro de junio de 1990 con dificultades de personal adscrito, carencia de vehículos y equipo, pero sobre todo, sin una organización definitiva para el trabajo. Este hecho fue posible, según el informe del INI *Análisis y propuesta operativa de FRS*, gracias al apoyo que otorgó la coordinadora estatal de Puebla y oficinas generales del instituto, esfuerzo que permitió al CCI contar con una plantilla mínima de personal y dejar establecidas sus funciones de manera general:

- Un trabajo intenso y permanente para generar el traspaso de funciones en pro del desarrollo regional y el cambio de mentalidad paternalista a participativa (capacitación, asesoría y sensibilización).
- Instrumentación del diagnóstico participativo.
- Establecimiento de la coordinación con dependencias y organizaciones sociales en la gestión y negociación para satisfacer las demandas planteadas a nivel de programa de desarrollo.
- Comunicación participativa, organización - proyección - organización, que redunden en lograr el objetivo: aprender a organizarse trabajando.<sup>1</sup>

Con un esquema de trabajo que va del centro coordinador al Comité Regional de Solidaridad Makxtum Na Skujahu (CRS MNS o simplemente CRS), con el Consejo Directivo (CD), los Comités Locales de Solidaridad y los proyectos productivos, de infraestructura y sociales. Esta información será ampliada en su momento.

En la actualidad, el INI ha retomado la política de descentralización y federalización, cuyas líneas y tareas para el periodo de 1989-1994 fueron: transferir recursos y funciones, eliminar el paternalismo institucional, incrementar la capacidad de

---

<sup>1</sup> México INI/CCITHP. *Análisis y propuesta operativa de FRS: CRS Maxtum Na Skujahu*. México, CCITHP, 1992, p. 12.

planeación y gestión comunitaria, así como el fortalecimiento constitucional de los derechos de las comunidades indígenas. En particular, el *Manual de operación de los Fondos Regionales de Solidaridad* busca, en concordancia con las líneas y tareas del INI y las Funciones del CCI, promover más activamente:

A) La participación de los pueblos y las comunidades indígenas en la planificación y ejecución de los programas del instituto. B) La participación debe culminar con el traspaso de funciones institucionales a las organizaciones y colectividad indígenas, así como a otras instituciones públicas y grupos de la sociedad involucrados y comprometidos en la acción indigenista C) La coordinación con instituciones federales, estatales, municipales y de la sociedad; al igual que con los organismos internacionales, será característica permanente en toda la acción del instituto.<sup>2</sup>

Debemos recordar que con estos postulados se elaboró el Programa Nacional de Desarrollo de los Pueblos Indígenas 1989-1994, programa que considera como uno de sus proyectos estratégicos a los Fondos Regionales de Solidaridad.

Para tales fines el INI investiga, coordina, propone y realiza acciones que redunden en beneficio de las comunidades indígenas del país, dentro del más amplio respeto a su identidad cultural; procura conservar, fortalecer y difundir sus valores hacia la sociedad en general. De igual manera, al representar el instituto una de las dependencias responsables de la acción del Programa Nacional de Solidaridad 1989-1994, estableció que los programas estratégicos, para poder desarrollarlos satisfactoriamente, se debían basar en un diagnóstico situacional al inicio de cada programa, y en un estudio socioeconómico. Los programas han sido clasificados en el documento *Informe sexenal* como:

Fomento a la producción y productividad, comercialización de productos agroindustriales, vivienda progresiva, agua potable, edificio administrativo,

---

<sup>2</sup> México. SEDESOL. *Manual de operación de los Fondos Regionales de Solidaridad*. México, SEDESOL, 1990, p. 4.

atención preventiva, administración, apoyo a la producción primaria, definición y conducción de planeación del desarrollo regional, abasto y comercialización, infraestructura educativa, caminos rurales, y fondos para la promoción del patrimonio cultural de los pueblos indígenas.<sup>3</sup>

Por otro lado, en el *Manual general de organización*,<sup>4</sup> se han registrado como las primeras actividades realizadas por los centros coordinadores, en sus respectivas áreas de influencia, la comunicación vial, el estímulo de actividades económicas, atención educativa y de salud. Se manejan actualmente varias estrategias de trabajo, en congruencia a lo arriba señalado, dirigidas a tres niveles: generales, específicas y particulares.

GENERALES: Impulsar y/o desarrollar la organización, capacitación y autogestión de las comunidades; transferir recursos y funciones; suprimir el paternalismo, la apatía, la dependencia de los indígenas hacia los asesores políticos y la desviación de recursos; enfatizar que todo proyecto productivo debe ser recuperado; coordinar actividades con autoridades municipales; utilizar los avances de las comunidades en lo referente a la organización, y fomentar los fondos de caja para el autofinanciamiento, mediante proyectos rentables. Las acciones del CCI recaen en las organizaciones con mayor grado de marginalidad.

ESPECÍFICAS: Fomentar la capacidad productiva mediante la asistencia técnica a las comunidades con mayor marginación, impulsar la diversificación de cultivos y mejorar las técnicas tradicionales.

PARTICULARES- Éstas a su vez se dividen en estrategias de organización, capacitación y selección de zonas prioritarias; mismas que en el documento *Diagnóstico y*

---

<sup>3</sup> México. INI/CCITHP. *Informe sexenal: programa nacional de desarrollo de los pueblos indígenas, 1990-1994*. México, CCITHP, 1994, pp. 83-84.

<sup>4</sup> México. INI. *Manual general de organización*. México, INI. (s. a.)

*estrategias de trabajo* son reconocidas como:

**Estrategias de organización.**- Asistir a reuniones ordinarias de los Comités Locales de Solidaridad para el cambio de mesas directivas; construir organizaciones de primer nivel; evitar el endeudamiento; promover campañas de registro civil; mayor aportación de los productores en los proyectos a financiar; conscientizar a los productores para que sientan suyos los proyectos y que las recuperaciones sean oportunas, ya que son la base de los programas FRS, Café, Pimienta y Vainilla; así como consolidar la organización de médicos tradicionales.

**Estrategias de capacitación.**- Dar a conocer los principios y lineamientos de los programas FRS; Café; Pimienta; Cultura; Bienestar Social; Justicia; Infraestructura y PID (con este programa se crearon las áreas de Básicos, Frutales -particularmente pimienta y vainilla-, otra de Café y Componente de la Mujer); la importancia de la planificación familiar, prevención de enfermedades y saneamiento ambiental. Igualmente consisten en proporcionar principios básicos de la medicina científica a los médicos tradicionales, capacitar al indígena en materia jurídica y para elaborar el autodiagnóstico de la comunidad, la preparación laboral de beneficiarios y técnicos del CCI, el nombramiento del Comité de Compras y Vocales de Vigilancia, entender las funciones de la Contraloría Social, los principios de evaluación y seguimiento de proyectos financiados y cálculos de la tasa de interés; junto con las amortizaciones generadas por los mismos.

**Estrategias de selección de zonas prioritarias.**- Con estas se apoya a comunidades con cooperativas comunales no beneficiadas por FRS; comunidades con mayor grado de marginación, teniendo prioridad apoyar aquellas con mayor índice de recuperación en los programas FRS, Café, Pimienta y Vainilla; así como las poblaciones que muestran disponibilidad y vocación para los proyectos o que presentan mayor índice de población sin registro civil. También se busca comunicar a las localidades aisladas con sus municipios a través del Programa Sierra Norte y, en general apoyar a las comunidades con mayor participación comunitaria. (sic).<sup>5</sup>

Además de todo lo anterior, también está la intención de proporcionar asesoría en materia penal o jurídica.

Para tales efectos, el mismo documento menciona que, el Instituto cuenta con varias fuentes de financiamiento; a saber: "... financiamiento ordinario y de Solidaridad, recursos del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, del Banco Interamericano de

---

<sup>5</sup> México. INI/CCITHP. *Diagnóstico y estrategias de trabajo*. México, CCITHP, 1995, pp. 24-26.

Reconstrucción y Desarrollo, la Fundación Firco-Foir, gobiernos estatales, DIF, Comisión Federal de Electricidad, Fideicomiso Carnet, FIDE Café y convenios de desarrollo social.”<sup>6</sup>. De igual forma hace saber que el INI proporciona servicios a través de 21 Delegaciones Estatales, 98 CCI's, un Hospital de Campo, 8 museos regionales y 15 Radiodifusoras.

En particular, de las 33 comunidades que conforman el área de influencia del Centro Coordinador Indigenista, en Huehuetla; tan sólo se atienden 17 comunidades a través del programa FRS mediante 30 organizaciones o comités, repartidos de la siguiente manera: Municipio de Caxhuacan: 2 en la comunidad de Caxhuacan. Municipio de Huehuetla: 2 comités en la cabecera municipal de Huehuetla, 1 en Putlunichuchut, 1 en Limacozoctin, 1 en Francisco I. Madero, 3 en Cinco de Mayo, 1 en Xonalpo, 2 en Lipuntahuaca, 2 en San Juan Ocelonacaxtla, 2 en Leacaman y 1 en Chilocoyo. Municipio de Olintla: 3 en Olintla, 3 en Dimas López, 3 en Vicente Guerrero, 1 en Ignacio Zaragoza y 2 en Chipahuatlan. (Ver la relación en Anexo Tres).

Por último, se tiene que recordar que la política indigenista, a partir de 1910, se ha sustentado en 4 tesis que presentan 4 momentos no muy bien separados entre sí; a saber: el asimilacionista, el de aculturación, el pluralismo cultural y el étnodesarrollo. El primero se caracteriza por buscar la homogeneización cultural, mediante las llamadas "casas del pueblo", fracasando porque en éstas se impartían conocimientos urbanos en zonas rurales. Con el segundo se introduce el "interlan", con un centro o núcleo, se busca nuevamente la homogeneidad, pero ahora a través de la táctica del foquismo o célula. Sin embargo, su ineficiencia radica en ser únicamente regional. El pluralismo cultural surge al percibirse

---

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 3.

que todas las acciones indigenistas no contaban con las opiniones de los interesados y, por lo tanto, seguían siendo inadecuadas a las realidades culturales. Ante esto, surgen las organizaciones indígenas, comenzando a tomar la voz en congresos nacionales e internacionales. En el étnodesarrollo ya se le da voto al indígena mediante los COCOPLES; participación , activa y determinante, que da origen a los Fondos Regionales de Solidaridad, en 1984. Ante estos hechos, es preciso reflexionar hasta qué grado las políticas indigenistas oficiales en México son las expresiones más refinadas que encuentran las clases dominantes para salvaguardar sus intereses; por ello las tendencias ideológicas de las mismas oscilan desde el racismo a las ideas liberales progresistas. Roger Bartra explica esto: "...cualquier teoría que se plante la necesidad de integrar al indígena a la nación, en realidad no hace más que justificar un proceso de integración ('de aculturación') que ya ha acontecido, que es un hecho consumado. Es decir, trata de justificar la forma en que está integrado el indio a la sociedad mexicana."<sup>7</sup>

De igual manera se debe considerar el hecho de que la estructura central del INI está regida por el área de Procuración de Justicia y de Organización y Capacitación Social, en tanto que el modelo u estructura originaria de los Centros Coordinadores lo marcó Aguirre Beltrán. Dicha estructura se caracteriza por ser multidisciplinaria, con el fin de conscientizar y sensibilizar a las comunidades sobre la función y beneficios de colaborar con el Instituto; utilizando estrategias de trabajo regional, manejadas por áreas, secciones técnicas o microrregiones. La implantación de las estrategias queda de acuerdo al criterio del Director del Centro, pudiendo establecer una o realizar combinaciones, en base a un

---

<sup>7</sup> Bartra, Roger. *Campesinado y poder político en México*. México, ERA, 1982. (Colección, Problemas de México) p 189.

programa operativo anual. Esto permite ver claramente la arbitrariedad con que se liberan recursos para la planeación y ejecución de proyectos, así como lo coyuntural de las políticas y estrategias de trabajo del instituto.

## **1.2.- PARTICULARIDADES POR ÁREA Y PROGRAMA ESPECIAL: FONDOS REGIONALES DE SOLIDARIDAD (FRS).**

### **A) ÁREAS O SECCIONES**

De acuerdo con el *Manual general de organización* del INI, el Centro Coordinador Indigenista fue creado particularmente para:

- 1) Operar y orientar, de acuerdo a los objetivos y programas generales del instituto, los programas especiales del centro.
- 2) Coordinar la elaboración del diagnóstico de la región, con el objetivo de que se detecten los problemas y carencias, y se propongan, elaboren y ejecuten proyectos para el desarrollo de los grupos indígenas.
- 3) Promover la participación de las comunidades en la elaboración, ejecución y evaluación de los proyectos a cargo del centro coordinador.
- 4) Promover la participación de los grupos étnicos en la ejecución de los convenios y programas establecidos con las dependencias y entidades de la administración pública federal.
- 5) Promover las acciones de otras dependencias para la elaboración y ejecución de estudios de prefactibilidad de proyectos tendientes a fomentar las actividades del centro.
- 6) Brindar, en su caso, el apoyo administrativo que requiera la radiodifusora indigenista para su operación.<sup>8</sup>

El mismo manual establece que los centros coordinadores deben contar con cinco

---

<sup>8</sup> México. INI. *Manual general...*, op. cit., p. 138.

secciones mínimas dentro de su estructura, secciones que son conocidas como áreas; a saber: Sección de Economía, cambiada a Área de Programación; Sección de Bienestar Social; de Agronomía, llamada particularmente Área de Café; la Sección Médica Veterinaria, conocida como Área Pecuaria, y la Sección Jurídica. Sin embargo, la unidad de Huehuetla ha incrementado su organigrama al implementar el Área de Infraestructura, implantar la de Cultura y, gracias al Proyecto Indigenista de Desarrollo, el Área de Básicos y Frutales, particularmente para la producción de vainilla y pimienta solicitada por los propios indígenas -comentan los técnicos del CCI-; el Área de Café, en mutuo apoyo con la del propio instituto, y el Área Componente de la Mujer.

Este proyecto, PID, se encuentra financiado por el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola y el Programa Nacional de Solidaridad; para apoyar y reforzar a los Fondos Regionales de Solidaridad. Además de la asistencia técnica que proporciona, dicho proyecto, organiza y capacita directamente a los productores. Se pretende realizar actividades tendientes a probar, validar y transferir tecnologías de producción. Cabe resaltar que las actividades del centro están financiadas, de igual manera, por el proyecto de Fondos Regionales, el cual es tratado más adelante.

De acuerdo con el manual antes referido, la Sección de Economía o Área de Programación participa en la realización e integración del diagnóstico de la región, al proponer y ejecutar proyectos que propicien el desarrollo de las comunidades, basándose en datos económicos. Es la sección que en un momento dado avala o rechaza un proyecto.

La participación de la Sección de Bienestar Social, en el diagnóstico de la región, está fundamentada en la detección de necesidades alimenticias, de salud, de servicios y vivienda. Busca elevar los niveles nutricionales, mejorar la educación higiénica de los

indígenas y sus condiciones odontológicas; así como la alimentación materna infantil y adicionar la medicina tradicional a un mayor número de individuos. También coordina los servicios de medicina preventiva y asistencial a las comunidades que quedan fuera del ámbito de las Unidades Médicas Rurales. De las cuales hablo en el apartado de Infraestructura y Servicios.

Esta área, Bienestar Social, comenzó a funcionar a partir de 1991 e implementó el proyecto de mejoramiento a la vivienda hasta 1994, es responsable directa de los dos albergues que se ubican en la región estudiada.

Los primeros albergues escolares surgieron en los sesentas, llamados “escuelas albergues” por Antonio Caso. Fueron creados en respuesta a la situación vivida por los tarahumaras, cuyos principios, enumerados en el documento *Apoyo a la educación, a la salud y al bienestar social de los pueblos indígenas*, son:

...operar en zonas de alta dispersión, y lograr con ella una asistencia regular; enriquecer la alimentación de los alumnos; proporcionar mejores condiciones y mayor tiempo de estudio; inculcar hábitos higiénicos y, de ser posible dar a los educandos de mayor edad una cierta capacitación extraescolar. Así mismo se buscó no desvincular al niño de sus padres y respetar su personalidad y cultura, sin intentar crearles costumbres ajenas a su comunidad a la cual tendrá que incorporarse al salir de la escuela.<sup>9</sup>

El programa de los albergues se extendió a todos los CCI's a partir de 1964. Tiempo después, durante el ciclo escolar 1971-1972, la SEP se encargó de elaborar planes de estudio para la educación indígena, y; junto con la Dirección General de Educación Indígena, la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos y el INI realizaron estudios posteriores, en el ciclo 1985-1986.

---

<sup>9</sup> México. INI. *Apoyo a la educación, a la salud y al bienestar social de los pueblos indígenas*. México, INI, (s. a.) p. 189.

Con los resultados de dichos estudios se hizo posible crear una nueva modalidad, la “escuela huerto” o “centros de producción escolar”, mejor conocidos como “centros promotores del desarrollo comunitario”. Se dice que existen 1250 albergues aproximadamente en toda la república, con capacidad para 50 internos cada uno. Son mixtos y las edades de los beneficiados van de los 5 a los 14 años. El 20% de los albergados es originario de la comunidad sede y el resto de comunidades aledañas que no cuentan con escuelas o cuyo sistema educativo es incompleto, es decir, les faltan grados. El plan de trabajo que rige a los albergues es renovado cada año por los “responsables” o directores. Anexo en el presente trabajo el plan que regirá durante el ciclo escolar 1996-1997, en el albergue ubicado en la comunidad de Limakozocitín.

En lo referente a la Atención Primaria a la Salud (APS), en el escrito aludido, se dice que en la actualidad existen dos versiones al respecto. La primera se refiere a la Atención Primaria Selectiva a la Salud, que incluye entre sus acciones la vigilancia del crecimiento y desarrollo infantil; la terapia de la rehidratación oral o uso y elaboración del suero vida oral; el fomento de la lactancia al seno materno; el esquema completo de inmunizaciones; la alimentación complementaria y el espaciamiento de los nacimientos mediante la planificación familiar. La segunda versión de la APS implica, además de las acciones arriba señaladas, realizar inversiones sustanciales para el saneamiento ambiental básico, consistente en la introducción y potabilización del agua; el control de excretas y basura; el mejoramiento de la vivienda; y, la movilización de los recursos naturales.

En particular esta área cuenta con un pasante de medicina y una enfermera auxiliar, aparte de un consultorio nada despreciable; pero que no ha dado un servicio mínimo. Cabe destacar que a mediados del periodo del servicio social se fusionó esta Área con la de

Cultura.

Regresando al *Manual general de organización*, la aportación de la Sección de Agronomía se centra en datos referentes a los principales recursos agrícolas, forestales y la mano de obra aprovechable, para elaborar y realizar proyectos de mayor beneficio a la comunidad. Esta Área se ha depurado y especializado en el cultivo del café, y junto con la Sección de Café creada por el PID hacen posible la asesoría y/o seguimiento técnico a lo largo del proceso productivo. Este proceso abarca desde la preparación del suelo para la siembra de las semillas o plantas provenientes de viveros, hasta la comercialización del producto. Acerca de esta producción ver el apartado correspondiente.

La Sección de Medicina Veterinaria particulariza su estudio en los principales recursos pecuarios y de mano de obra existente; propone y ejecuta proyectos tendientes a la conservación de estos recursos. Asesora y capacita a las comunidades de técnicas que le permitan obtener mayores rendimientos en las labores pecuarias. Ésta sección se ha especializado en relación a la cría y engorda de ganado porcino y aves de corral, particularmente gallinas.

La Sección Jurídica contribuye al diagnóstico de la región con información referente a "...los asuntos jurídicos de carácter civil o penal en que estén involucrados grupos indígenas de la región, así como proponer programas de capacitación, asesoría legal y procuración de justicia, con el objeto de propiciar la autogestión."<sup>10</sup> También asesora en lo referente a garantías individuales y para lograr figuras asociativas o agrupaciones que quieren registrarse y obtener personalidad jurídica.

---

<sup>10</sup> México. INI. *Manual general...*, *op. cit.*, p.139.

Ésta Área, según el trabajo *Balance sexenal*, es implementada hasta el año de 1995 en el CCI, seis años después de instalada la Comisión Nacional de Justicia para los Pueblos Indígenas de México del INI. Por su parte, la Dirección de la Procuraduría Jurídica del INI nació trayendo consigo la Subdirección de Antropología Jurídica. Esto permite impulsar desde la federación, por primera vez, la antropología jurídica como parte de la estrategia de defensa y promoción de los derechos de los pueblos indígenas. Para esto se investiga sobre usos y costumbres, lugares sagrados, estudios legislativos y peritajes antropológicos, difusión de la ley nacional entre los pueblos indígenas y de las costumbres jurídicas entre la sociedad nacional.

Ahora, Carlos Basuari declara que “Cada grupo étnico por reducido que sea, circunscribe el concepto de patria a la región en que se habla el dialecto que conoce, tenemos, así, una nacionalidad de hecho por cada idioma o dialecto que se usa.”<sup>11</sup> A lo cual, bien se puede añadir lo expresado en el escrito *Análisis y propuesta operativa de FRS*. “El problema indígena está ubicado como un problema de integración nacional que ha dependido de dos factores esenciales: el aislamiento físico y la impermeabilidad cultural, lo que se traduce como un problema de grupos humanos aislados, bajo condiciones extremas de explotación y pobreza...”<sup>12</sup>

Sin embargo, con la actual reforma al artículo cuarto constitucional el estado acepta el concepto de nación, que no supone la homogeneidad cultural, y que el derecho a la diferencia cultural es un derecho humano y constitucional, asumiendo de manera implícita que la nación ya está integrada, pero falta consolidarla. Por ello ataca la marginalidad de la

---

<sup>11</sup> Basuari, Carlos. *La población indígena de México*. Tomo 1. México, SEP, 1940, p. 78.

<sup>12</sup> México. INI/CCITHP. *Análisis...*, op. cit., p. 5.

costumbre, la centralización de la administración de la justicia y su profesionalización en el derecho mexicano. Es decir, busca respetar los usos y costumbres de los individuos indígenas enjuiciados y romper con los grupos monopolizadores del saber jurídico. Ante esto, Carlos Tello dijo que el nuevo proyecto nacional debía de estar sustentado en la pluralidad, entendida no sólo como heterogeneidad sino como convivencia pacífica, productiva, respetuosa y equitativa de lo diverso.

El proceso por medio del cual se ha procurado integrar al indígena como sujeto de derecho tiene un importante precedente en el año de 1986, cuando, por decreto presidencial, se establecen instancias y foros para que participaran directa y activamente los indígenas en la elaboración, aplicación y evaluación de la política indigenista. Dichas iniciativas se vieron coronadas en 1992, cuando la Comisión Nacional de Justicia para los Pueblos Indígenas de México, de la que el INI forma parte, se encargó de realizar la consulta y propuesta en relación a modificar la Carta Magna de la Nación y hacer posible en enero de dicho año la adición de un párrafo al Art. 4º constitucional. En este párrafo se reconoce la particularidad lingüística, de valores culturales y costumbres de los indígenas. Además, se firmó el convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, con la participación del gobierno mexicano en agosto de 1990, y entró en vigor en septiembre de 1991, mismo año en que se elaboró la “Declaración de Amerindia” o la Declaración de los Derechos Indígenas.

Como dice Pablo Yanes, todo lo anterior hace y obliga a “...repensar la ‘comunidad’ indígena;..., asumirla como un campo de conflicto, de relaciones de poder y de medios de reproducción y de impugnación..., se trata de repensar la dinámica del grupo indígena más en términos de sociedad que de comunidad: como una cohesión cambiante

que se basa en el manejo del conflicto y no en la supresión del mismo.”<sup>13</sup> A la mirada del extraño se escapa el dinamismo social de la comunidad por estar “fuera de tiempo”, el ritmo de vida en el campo se “vuelve lento”, incluso llega a paralizarse para muchos visitantes.

Para continuar con lo referente a las secciones o áreas, cabe señalar que la *Ley General de la Pluralidad Cultural y el Patrimonio Social de los Pueblos Indígenas*<sup>14</sup>, establece en su artículo segundo que son pueblos indígenas aquellos que descienden de las poblaciones originarias que habitaban en el actual territorio nacional, que hoy viven en éste, conservan sus propias lenguas, culturas, usos, costumbres, recursos y formas específicas de organización social. Para respaldar esto, el artículo tercero de la misma ley instituye que el patrimonio cultural de un pueblo indígena se integra por sus manifestaciones culturales (lengua, usos, costumbres, formas de organización social, etc.); por sus productos intelectuales (conocimientos de la naturaleza, técnicas de manejo, extracción y uso de recursos, medicina tradicional, arte, artesanías y diseños); por los espacios y recursos sobre los que se han desarrollado esas culturas y que son indispensables para su producción; por los bienes materiales por ellas poseídos y producidos que han adquirido un valor simbólico ceremonial, que los convierten en esenciales para su preservación y desarrollo, y; por otros elementos que compartan ésta última característica.

Con base en lo anterior, se supone que el Área de Cultura debe valorar, preservar y difundir la cultura de los pueblos indígenas. La primera acción para alcanzar dichos objetivos fue la promoción de la participación de las comunidades indígenas, en 1989, en la

---

<sup>13</sup> Yanes Rizo, Pablo. *Etnografía jurídica de totonacos y otomies*. México, INI, 1994 (Cuadernos de Antropología Jurídica) p. 10.

<sup>14</sup> México, SEDESOL. *Ley general de la pluralidad cultural y el patrimonio social de los pueblos indígenas*. México, SEDESOL. (s. a.)

producción de videos, como una forma de darles la palabra.

Gracias a los Fondos de Solidaridad para la Promoción Cultural de los Pueblos Indígenas, esta área ha puesto especial interés -según documentos del centro- en conservar, rescatar y fortalecer las costumbres de los mismos para difundir sus valores hacia la sociedad en general. Su trabajo se centra en buscar información sobre costumbres y tradiciones de organización comunal, tales como fiestas, ceremonias, rituales de la comunidad, festivales, encuentros y exposiciones; cuidado y protección de lugares sagrados y sitios históricos; expresiones artísticas como música, danza, teatro, artesanías, pintura y escultura; medicina tradicional y herbolaria; leyes tradicionales o derecho consuetudinario; técnicas tradicionales de construcción de vivienda; técnicas para el aprovechamiento y conservación del medio ambiente; tradición oral y lengua escrita como memoria histórica; estudios y crónicas del pasado y memoria ecológica; salvamento y organización de archivos importantes para la comunidad; biografías de personajes que enriquecen y fortalecen la vida comunitaria y otros métodos reconocidos como parte de su patrimonio cultural.

El texto *Balance sexenal de la gestión gubernamental con los pueblos indígenas*<sup>15</sup>, nos indica que el Área de Infraestructura no existe dentro de la estructura orgánica del instituto, pues se considera a los proyectos de infraestructura social como no prioritarios; sin embargo, en la zona, se realizan obras públicas como aulas, puentes, caminos, etc. El hecho de no estar contemplada dentro de la estructura orgánica provoca demoras en la liberación de recursos, desfasamiento de las obras e incluso la cancelación de las mismas.

El Área de Básicos obtendrá resultados a partir del año de 1997, pues se encuentra

---

<sup>15</sup> México. INI/CCITHP. *Balance sexenal de la gestión gubernamental con los pueblos indígenas*. México, CCITHP, 1994.

en fase experimental, con granos clase CP 560, CP 562 y VS 536. Sus trabajos están más enfocados a la producción de maíz que a la de hortaliza.

El Área de Frutales se encuentra en la fase de desarrollo del bejuco, para pasar a mediados de 1996 a la fecundación de la flor de la vainilla y por lo mismo se espera la primera producción al año siguiente. Cabe señalar que a pesar de ser de reciente creación ambas áreas, han sido relativamente bien acogidas por las comunidades.

El Área Componente de la Mujer tiene por objetivo organizar e incorporar a la mujer indígena a la vida productiva, y aunque ha encontrado obstáculos, ya comienzan a verse resultados favorables.

Finalmente el *Manual*, ya referido, puntualiza que la Sección de Administración controla el presupuesto autorizado al centro y, en su caso, a la radiodifusora indigenista. Coordina al personal técnico del centro y, en su caso, de la radiodifusora indigenista, en lo relativo a recursos humanos, materiales y financieros, previo visto bueno del director del centro. Vigila la recepción, almacenamiento, registro y distribución de los artículos en el almacén. Tramita los recursos financieros que se requieran para la ejecución de los proyectos autorizados por el centro coordinador. Verifica que los albergues escolares de su área tengan alimentos y mobiliario en la cantidad necesaria e informa de las necesidades a la delegación estatal. Lleva el control presupuestal de cada proyecto e informa sobre el avance financiero de los mismos a la delegación. Efectúa el inventario, el registro y el control de los bienes muebles e inmuebles a cargo del centro y, en su caso, de la radiodifusora indigenista. Formula los estados financieros del centro y, en su caso, de la radiodifusora indigenista. Realiza las demás funciones inherentes al área que le encomiende su jefe inmediato.

B) PROGRAMA ESPECIAL "FONDOS REGIONALES DE SOLIDARIDAD"  
(FRS).

Para abatir la pobreza extrema que viven los grupos indígenas, el gobierno federal asignó en 1984 una bolsa de 500 mil pesos para la creación de los Fondos Regionales de Solidaridad, con el propósito de impulsar acciones de carácter productivo, teniendo siempre como objetivo inicial y final el desarrollo organizativo. Del mismo modo, se pretendía sustentar acciones de asesoramiento, capacitación, demostración y sobre todo de presencia institucional con bases técnicas de gestión. Hay que tener en cuenta que el INI tiene la responsabilidad de gestionar cada año recursos federales para la continuidad del programa.

En el trabajo *Análisis y propuesta operativa de los FRS*, se asevera que los fondos son una de las estrategias de trabajo del instituto que tiene como fin lograr "La auténtica participación de las comunidades indígenas, a través del fortalecimiento de sus propias organizaciones y que se haga patente el incremento en los niveles de producción, de empleos e ingresos familiares..."<sup>16</sup>

El 16 de octubre de 1990, se constituye legalmente el Comité Regional de Solidaridad 'Makxtum Na Skujahu' de Huehuetla; con la inclusión de 14 organizaciones de la región, la Cooperativa de Producción de Huehuetla (COPROHUE) y la Organización Independiente Totonaca (OIT). Se integró el reglamento interno y se transfirieron quinientos millones de pesos, por medio de la firma del convenio de concertación entre SEDESOL y el INI. Hay que señalar que al operar el FRS se debió formular el Programa de Desarrollo Regional, que debía incluir, además de los aspectos productivos, los de

---

<sup>16</sup> México. INI/CCITHP. *Análisis...*, op. cit., p. 22.

infraestructura, salud, educación, vivienda, comunicación, cultura, justicia, ecología, etc.

Fondos Regionales de Solidaridad es una organización de primer nivel, pero cuya capacidad de gestión es mínima, ya que los recursos que maneja son canalizados vía INI. Su representatividad es regional, estatal y nacional, pues sus miembros, particularmente los que conforman el Consejo Directivo, asisten a intercambios culturales y a reuniones de mesas de trabajo para la evaluación de proyectos que se están ejecutando en la región.

Dentro de los objetivos señalados en el *Manual de operaciones de los FRS* se busca la diversificación productiva y elevar la productividad, así como propiciar que los beneficios derivados de las acciones productivas tiendan a capitalizar a las organizaciones y comunidades indígenas y generar más empleos en las comunidades, que a su vez redunden en mejores condiciones de vida para sus pobladores.

Por la importancia que ha asumido este programa en la región, es necesario dar a conocer su organigrama (ver anexo de documentos), así como dar una breve explicación del mismo, con información basada en el mismo manual. Debo destacar que en el Comité Regional de Solidaridad Maxtum Na Skujahu (nombre jurídico del FRS ejercido en el área), no existe el Consejo Consultivo y que se crearon dos comisiones extras, la de comercialización y la de cultura, dentro de la estructura base. Debo puntualizar, además, que las organizaciones afiliadas al fondo regional no requieren necesariamente un respaldo legal. Es de capital importancia que por cada proyecto autorizado se debe nombrar un Vocal de Control y Vigilancia, pudiendo conformarse una organización o comité con un mínimo de seis miembros, al igual que tener autorizados varios proyectos a la vez.

La Asamblea General de Representantes es el órgano máximo de decisión. Los acuerdos tomados son de cumplimiento obligatorio para todas las organizaciones

integrantes del FRS, lo mismo que para todos los miembros del Consejo Directivo. Dichos acuerdos son tomados por mayoría, es decir 50% + 1, del total de los representantes asistentes a las asambleas.

Se nombra un delegado o representante por cada figura asociativa. En caso de organizaciones de segundo nivel se debe nombrar un delegado por cada organización que la componen. Los Delegados de la AGR deberán ser productores directos y no ser asalariados de ninguna dependencia del sector público o privado, ni asesores de organizaciones o integrantes del Consejo Directivo. Hay que aclarar que todo asistente a la asamblea tiene voz, pero sólo los delegados cuentan con voto.

La Comisión de Contraloría Social es la encargada de vigilar el manejo correcto y transparente de los recursos. Es decir, que éstos lleguen a sus destinatarios de manera adecuada y oportuna. Está constituida por tres miembros o delegados de organizaciones que no ocupan otro cargo dentro del fondo regional, que cuenten con una amplia experiencia en el trabajo de organización y que por su honestidad y responsabilidad gocen de amplio prestigio social dentro de su comunidad. Esta comisión depende directamente de la Asamblea General de Representantes. Cuenta con un Vocal de Control y Vigilancia en cada organización o comunidad beneficiada por proyecto autorizado y financiado con recursos del FRS. El vocal es el encargado de vigilar el correcto ejercicio de los recursos.

El Consejo Directivo opera en forma colegiada, tiene por objetivo promover el desarrollo regional y administra los recursos monetarios del fondo regional. La designación y el número de sus miembros varía de acuerdo con las cargas de trabajo, programas y proyectos a desarrollar, así como por la experiencia y costumbres regionales, aunque en esencia el esquema básico es el mismo. Debe contar con tres comisiones, que son:

Comisión Financiera, Técnica y de Evaluación; pero como ya mencioné, a éstas se añadieron otras dos: la Comisión de Cultura y la de Comercialización.

Los integrantes del CD no reciben remuneraciones por ocupar el cargo. Sus gastos de traslado, alojamiento y alimentación pueden ser cubiertos según los términos en que lo determine la asamblea general. Son ellos los que representan legalmente al comité regional. Ocupan el puesto por un periodo de dos años sin posibilidad de reelección inmediata. Los miembros del consejo se reúnen cada mes de manera ordinaria, y de solicitarlo el pleno de manera extraordinaria. Las gestiones crediticias del Consejo Directivo, asesorado por el Secretariado Técnico, ante otras dependencias federales, estatales y municipales, permiten la inyección de mayores recursos al FRS.

En el Secretariado Técnico participa el personal del centro coordinador en las tareas de capacitación, asesoría y apoyo al CD y organizaciones indígenas. En caso de no haber Módulo de Apoyo, corresponderá al secretariado asumir sus funciones. Este secretariado está compuesto por equipos multidisciplinarios que permiten dar un apoyo integral a todas las organizaciones y comunidades afiliadas al fondo regional, así como a otras ubicadas en el área de influencia del CCI y que no se han integrado al Comité Regional de Solidaridad.

El Módulo de Apoyo se integra con un grupo de técnicos con los conocimientos necesarios para dar asesoría, ayuda y capacitación a las instancias del FRS, en aspectos administrativos, contables, de formulación, seguimiento y evaluación de proyectos, elaboración de informes y reportes. Este módulo está integrado preferentemente por indígenas con experiencia en el trabajo organizativo. Para la contratación del personal del mismo, el Consejo Directivo, el Secretariado Técnico y las organizaciones participantes deben justificar la necesidad de personal de apoyo y enviarla a la Dirección de Desarrollo

del instituto, el cual analizará y gestionará la autorización de los recursos.

El Consejo Consultivo, aunque no existe en este caso, es el órgano de apoyo y consulta de la asamblea general y del Consejo Directivo del fondo regional. Su propósito fundamental es participar en la orientación estratégica de las acciones programáticas del fondo regional, con miras a promover un desarrollo equilibrado del área. El Consejo Consultivo no existe porque el presidente de Huehuetla, que es quien lo integraría junto con los presidentes de Caxhuacan y Olintla, es de filiación perredista. Este presidente no sólo se interpone en los trabajos del centro sino incluso tomaron las instalaciones en 1994, del 13 al 17 de junio, y en marzo de 1996 se habló de una nueva toma del plantel y sus recursos. En este consejo también deberían de participar las autoridades tradicionales y los representantes de las dependencias federales y estatales que operan en la zona; además de reunirse con la asamblea general y el Consejo Directivo cuando menos dos veces al año de forma ordinaria y extraordinaria a solicitud del CD.

Los lineamientos básicos manejados por el FRS son: apoyar proyectos productivos rentables, con amplio espectro de beneficiarios, así como proyectos en respuesta a demandas y que sirvan para dinamizar otras de mayor amplitud. Es necesario que se cuente con un expediente que fundamente la viabilidad técnica del proyecto y aporte la información necesaria que permita evaluarlos. Para evitar la descapitalización del fondo debe procurarse que los proyectos se autoricen a plazos cortos de recuperación, menos de un año y tres como máximo, y que la tasa de interés sea adecuada en términos de la inflación vigente en el periodo. Cada proyecto será analizado por el Consejo Directivo. Para asegurar la buena marcha de los proyectos se podrá destinar hasta un 10% del monto total del mismo para el pago de la asistencia técnica, proporcionada por el personal contratado

por la organización. Los recursos del fondo nunca deben sufragar los gastos corrientes de las instituciones participantes en un proyecto. Ningún proyecto podrá recibir más del 20% del capital total del FRS, ni el 10% en caso de que la organización solicitante cuente ya con otros proyectos en ejecución. No podrán aprobarse proyectos que hayan sido financiados en ocasiones anteriores por otras instituciones públicas y hayan demostrado su fracaso o bien tengan deudas pendientes que cubrir con instituciones crediticias. No podrán apoyarse los proyectos que planteen un financiamiento permanente, sin generar ahorro y capitalización de los productores. La ejecución de los proyectos queda a cargo de la organización indígena beneficiada. En todos los proyectos, todas las organizaciones beneficiadas deben aportar como mínimo el 25% del costo total del proyecto, ya sea en efectivo o en especie (terreno, instalación, mano de obra, material, etc.). El Consejo Directivo debe impedir que las restricciones normativas se traduzcan en subfinanciamiento de los proyectos, lo cual podría propiciar su fracaso. En caso de que un proyecto requiera montos de financiamiento superiores a los límites establecidos se recurrirá a otras fuentes de financiamiento. Los gastos indirectos representarán como máximo el 5% del costo total del proyecto y podrán destinarse para apoyar a la organización ejecutora en los gastos de traslado, alimentación y hospedaje de sus delegados. Los proyectos que prevean la adquisición de vehículos sólo serán aprobados cuando el expediente técnico justifique técnica, económica y financieramente su compra; así mismo, las bases de cada una de las comunidades que están en la cobertura geográfica de las organizaciones miembros del fondo regional deben aprobarla. Si de la consulta que se realice, las bases no están de acuerdo en su mayor parte (50% +1), no procede la aprobación del proyecto. El consejo, con apoyo del Secretariado Técnico, realizará gestiones ante el COPLADE, la SEDESOL y las distintas dependencias

federales y estatales para obtener recursos monetarios con los que se puedan atender aspectos de infraestructura de apoyo social (obras públicas); así como otras instancias que complementen los proyectos productivos financiados por el fondo regional y para aspectos de salud, educación, vivienda, nutrición, justicia, etc.

Para solicitar financiamiento se deben seguir los siguientes pasos:

- 1) Elaborar un proyecto, el cual debe contener justificación, aspectos técnicos (mecánica operativa), desglose presupuestal, calendario de ministraciones, número de beneficiarios, impacto social, recuperaciones y copia del Acta de Asamblea General de la Organización o comunidad, en donde aparezca el acuerdo de las bases para que sus representantes gestionen ante el consejo la autorización del proyecto.
- 2) Junto con el Secretariado Técnico y el Módulo de Apoyo la organización elaborará el expediente técnico o perfil del proyecto, conteniendo: nombre del proyecto, objetivos y metas, monto, cobertura geográfica y demográfica, fechas de inicio y término, estructura financiera, calendarización de ministraciones, recuperaciones de acuerdo con el tipo de proyecto, volúmenes de producción, estudio de mercado ( de ser necesario), información necesaria para determinar la viabilidad del proyecto.  
  
Se entiende que es un documento más detallado que el anterior.
- 3) Se presentan los dos al Consejo Directivo, quien entrega un acuse de recibido firmado.
- 4) El CD hará una primera evaluación del expediente técnico; pasándolo posteriormente a la Comisión Financiera, quien lo transfiere, a su vez, a la

Comisión Técnica. El consejo podrá obtener mayor información, priorizando los proyectos susceptibles de financiarse conforme a los siguientes criterios: mayor número de beneficiarios, de impacto regional, de posibilidades rentables, de uso de tecnología doméstica y de posibilidades de integración a otros proyectos; menor plazo de recuperación y de degradación de los recursos naturales.

- 5) En caso de que no se considere viable, se regresa junto con observaciones el dictamen por escrito para su modificación. Presentando ante la Asamblea General de Representantes el proyecto y sus consideraciones. La asamblea determinará si se rechaza, aplaza o aprueba.
- 6) En caso de ser aprobado, el Secretariado Técnico y el CD solicitarán a la organización beneficiaria que convoquen a una Asamblea General de Organización para dar a conocer el proyecto y los términos de su aprobación. En caso de ser aceptado por parte de las bases, éstas facultarán a sus representantes para que firmen el convenio, el cual será firmado por el consejo y la organización ejecutora, con el Secretariado Técnico de testigo.
- 7) La entrega de los recursos autorizados deberá hacerla el CD en la Asamblea General de Organización beneficiada, debiendo nombrarse en presencia del Consejo Directivo al Vocal de Control y Vigilancia.
- 8) Para la ampliación presupuestal de un proyecto se solicita al CD por escrito, justificando la petición. El consejo rechazará o autorizará tal petición. En caso de no existir disponibilidad financiera en el FRS, el Secretariado Técnico y la Comisión Técnica deben apoyar a la organización en sus gestiones ante otras fuentes de financiamiento.

9) Para traspasar recursos sólo se podrá hacer previa autorización por escrito por parte del Consejo Directivo.

10) Se llevará a cabo la cancelación presupuestal cuando sea necesario por convenir a los intereses de la organización ejecutora. Esta cancelación se presentará por escrito al consejo, junto con la justificación social, técnica o económica y la Acta de Asamblea General de Organización. El CD la analizará y la pasará a la Asamblea General de Representantes, quien resolverá el caso, emitiendo el dictamen por escrito a la organización, a través del Consejo Directivo. El cancelamiento de un proyecto también puede efectuarse cuando el consejo, en sus visitas de seguimiento y supervisión, detecte incumplimiento a lo acordado en el expediente técnico y el convenio específico de financiamiento.

Para garantizar la recuperación de la inversión de los diferentes proyectos se recomienda que en forma conjunta el Secretariado Técnico, el CD y las organizaciones beneficiadas realicen un programa de autoseguro, para aquellos proyectos más expuestos a siniestros como los agrícolas o ganaderos.

Para darse de baja como miembro del Comité Regional de Solidaridad se requiere: presentar una solicitud por escrito dirigida al Consejo Directivo, resultado de la Acta de Asamblea General de Organización, en la que se asiente que 2/3 partes de dicha organización acordaron la separación en cuestión. La solicitud se leerá en la Asamblea General de Representantes, en la cual los delegados decidirán aceptarla o no. De aceptarse se decidirán los derechos y obligaciones a que se hacen acreedores.

Además de los fondos regionales, el 8 de agosto de 1990 -en San Felipe del Progreso, Edo., de México-, el entonces presidente de la república Carlos Salinas de Gortari

anunció la creación de los Fondos de Solidaridad para la Promoción del Patrimonio Cultural de los Pueblos Indígenas de México, en el marco de la primera semana de solidaridad. Para ello se crearon cuatro fondos, a saber: el Fondo para la Consolidación de la Cultura Étnico-Comunitaria, el Fondo para la Transferencia de Medios de Comunicación, el Fondo para la Consolidación de la Cultura Musical y el Fondo para la Protección de Lugares Sagrados y Sitios Históricos. En 1992, en respuesta a la demanda de las organizaciones indígenas, se creó uno más: el Fondo para el Apoyo a las Formas Tradicionales de Transmisión del Conocimiento.

La normatividad administrativa de los Fondos de Solidaridad para la Promoción del Patrimonio Cultural de los Pueblos Indígenas (FSPCPI) establece que: A) El INI gestionará una previsión presupuestal anual a nivel nacional para los Fondos del Patrimonio Cultural, cuya organización le será dada a conocer a través de la Dirección de Planeación de la Secretaría de Desarrollo Social. B) El INI apoyará la integración del expediente técnico a través del personal de los CCI's de la propia delegación estatal u oficinas generales para su promoción y presupuestación. C) Las propuestas del programa FSPCPI se presentarán utilizando el formato de Resumen de Proyecto del Área de Investigación y Patrimonio Cultural, del cual se eliminan las hojas 3/8 y 4/8, debido a que la elaboración de proyectos culturales no sigue estrictamente el planteamiento metodológico que contienen dichos formatos, y la información correspondiente se especifica en la guía de formulación de proyectos que maneja el programa. D) Los recursos del fondo de solidaridad se programarán dentro de la apertura siguiente: Programa: DL-Difusión Cultural, Subprograma: 07-Difusión de las Culturas Étnicas Populares y Regionales, Fuente de financiamiento: ..., Clave: 01, Nombre:... F) La totalidad del recurso se reparte dentro de la

partida 4 105 (ayudas culturales y sociales), siendo la partida la que permite responder a los requerimientos de los proyectos culturales de iniciativa comunitaria, así como realizar la transferencia de recursos financieros a los grupos beneficiarios. G) Se consideran gastos indirectos aquellos que se generan alrededor de la ejecución de un proyecto, tales como transporte, alimentación, hospedaje y otros. Los proyectos no destinarán a este rubro más del 3% de su costo total. H) Los proyectos que por su naturaleza requieren un gran porcentaje de recursos para alimentación, transporte y otros, como en el caso de proyectos de fiestas, encuentros, peregrinaciones y talleres no serán restringidos al 3%, ya que no se consideran como indirectos. I) Los proyectos no podrán destinar más del 10% de su costo total al pago de asesoría y capacitación. J) Cualquier excepción a alguno de éstos últimos tres puntos será valorado por la Coordinación de Proyectos Especiales. K) Las delegaciones estatales del INI integrarán a más tardar el 31 de octubre la propuesta de inversión para la siguiente emisión en el formato de resumen de proyecto. Esta propuesta deberá ser producto del proceso de dictaminación de proyectos culturales del programa. La programación de los recursos a nivel nacional será entregada al Área de Presupuesto para la Coordinación de Proyectos Especiales a más tardar el 15 de noviembre. L) Para la autorización, la Dirección General de Planeación de la SEDESOL emitirá los oficios de autorización a favor del INI, con desglose presupuestal de inversión, avaladas por la Dirección de Investigación y Programación Cultural del instituto, a través de la Coordinación de Proyectos Especiales. M) Cada uno de los oficios de autorización contará con un anexo en el que se identificarán los proyectos, inversiones y metas que se autorizan por estado. N) Para la ministración de recursos federales la Dirección General de Planeación de la SEDESOL liberará los recursos a nivel central, conforme a calendario, a través de la Tesorería de la Federación.

Cabe señalar que, en documentos encontrados en el CCI se contradicen los registros de las aportaciones al FRS, la distribución de los mismos y los proyectos financiados. Las cifras no concuerdan y en unos escritos se omiten proyectos que en otros aparecen. Por eso decidí tomar tan sólo los datos registrados en el documento *Diagnóstico y estrategias* y anexar el que tiene por título *Fondo Regional de Solidaridad "Makxtum Na Skujahu" Totonaco - Huehuetla*.

De acuerdo a los criterios de las Oficinas Generales del INI, los proyectos se pueden agrupar en tres grandes rubros: productivos, sociales y culturales. Según el documento de *Diagnóstico y estrategias*, en los proyectos productivos se encuentran los dirigidos al cultivo de vainilla y pimienta, acopio y comercialización de café, ganadería menor o "granjas" avícolas y porcinas y la construcción de una bodega para pimienta. Se debe tomar en consideración que el fuerte apoyo que se ha brindado a los productores de café se debe principalmente a que el INI suple parte de las funciones del extinto INMECAFÉ, creando con las recuperaciones las cajas locales de ahorro de solidaridad.

Siguiendo al documento señalado, en la zona son 162 proyectos los que se han financiado dentro del Programa de Apoyo a Productores de Café del Sector Social, distribuidos de la siguiente manera: 38 en 1990, 47 en el año de 1991, 30 en 1992, 28 en el 93 y 19 en el 94. Los programas especiales de pimienta y vainilla se financiaron con el Programa Nacional de Solidaridad, a través del INI, con el fin de que el productor no dependa en su mayoría del café. Se financiaron 12 proyectos de vainilla en el periodo 1993-1994 y 22 de pimienta de 1992 al año de 1995.

Con los proyectos sociales se ha roto un tanto el aislamiento físico de las comunidades al construirse tres caminos durante el periodo 1993-1994, gracias al Programa

Sierra Norte (Caminos Rurales). En materia educativa se construyeron 5 aulas en 1992, generando a la vez empleos; para 1994 se construyeron otras 10.

En lo referente a la procuración de justicia, se lleva el caso de la retención de un microbús que fue comprado con recursos del FRS; también se efectuó una campaña de registro civil gratuito a menores de 18 años y la impartición de un curso de derechos humanos indígenas. De igual manera se han impulsado proyectos para la construcción de fogones, gracias al Proyecto de Mejoramiento de la Vivienda, a partir de 1994.

Los proyectos culturales tuvieron como saldo en 1992 tres proyectos de medicina tradicional, uno de danza y uno más para la elaboración de abono orgánico; en 1993 se apoyaron 10 proyectos de danzas regionales; en 1994 otros 15 de danzas, junto con otros dos proyectos que sirvieron para la adquisición de un equipo de vídeo e instrumentos musicales para una banda regional; en 1995 se financiaron 6 proyectos para la conservación de medicina tradicional y herbolaria, junto con la formación de botiquines comunitarios y otros 6 para el fortalecimiento y promoción a danzas regionales. En otro documento se dice que para 1996 se apoyarán 59 proyectos culturales.

## 2.-ESTUDIO DEL ÁREA DE INFLUENCIA DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA TOTONACO, HUEHUETLA; PUEBLA

### **2.1.-UBICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE**

El área de influencia del CCI, ocupa parte del extenso territorio que comprendía el Totonacapan, cuyos límites eran: al norte, el Río Cazonces; por el sur, la actual Ciudad de Jalapa; por el oriente, el Golfo de México, y al occidente los Pueblos de Xochitlan y Huitzitlan. Actualmente dicho territorio se ha reducido a tal grado que tan sólo alcanza por el sur hasta Jalancingo y al oeste a Xicotepec de Juárez y Zacatlán, en el estado de Puebla, permaneciendo pequeños grupos totonacas alrededor de Jalapa y Misantla, Veracruz.

La zona en general se divide lingüísticamente en tres grandes grupos, denominados por puntos geográficos estratégicos, a saber: el de Mecapala, al norte de la sierra; el de Zapotitlán, al sur de la misma, y el de Papantla, en la costa. Existe un cuarto grupo de menor importancia clasificado Jalapa-Misantla. (Para ver los municipios que componen la actual región totonaca ver cuadro 1).

En especial, el área de estudio colinda al norte con el estado de Veracruz, por el sur con el Río Zempoala, al este con los municipios de Tuzamapan, Jonotla y Zoquapan; y al oeste con los municipios de Tepango y Amixtlan. Es decir, se ubica al noreste del estado de

Puebla, ocupando una superficie total de 11 525.73 has., extensión repartida entre las 33 comunidades que conforman el área de influencia del CCI. En específico están distribuidas de la siguiente manera: cuatro comunidades que conforman el municipio de Caxhuacan, 12 del municipio de Huehuetla y 17 del de Olintla; a saber: Mpio. de Caxhuacan -Caxhuacan, Capin, Cucuchuchut y Paltam, con una área global de 2 333.39 has. El Mpio. de Huehuetla -Huehuetla, Chilocoyo del Carmen, Chilocoyo de Guadalupe, 5 de Mayo, Francisco I. Madero, Leacaman, Lipuntahuaca, San Juan Ocelonacaxtla, Putaxcatl, Puthnichuchut-Limacozoctin y Xonalpo, cubriendo 5 413.07 has. El Mpio. de Olintla -Olintla, El Arenal, Bibiano Hernández, Chipahuatlan, Cuyo-Kullum Chuchut, Dimas López, El Guayabo, Ignacio Zaragoza, Lacapan, Lugua, Pathine, El Plan, Santa Catarina, El Sun, Sutic, Talpa y Vicente Guerrero, abarcando 3 779.37 has. Hectáreas que al multiplicar por diez mil da como resultado los metros cuadrados, unidad empleada para aproximaciones más específicas. En Caxhuacan y Olintla predominan las localidades cuyo tamaño no rebasa los 99 habitantes, en tanto que en Huehuetla el tamaño de las localidades más frecuentes oscilan entre los 1000 y 1999 moradores. (Ver cuadro 2).

En nuestros días, el 28 % de los municipios del país están caracterizados como indígenas, entre los cuales se encuentran el de Caxhuacan, Huehuetla y Olintla en el estado de Puebla, municipios que conforman el área de acción del Centro. Esta zona se divide en 33 comunidades, como se puntualizó anteriormente, asentadas en una región de transición entre la parte media y baja de la llanura costera del Golfo Norte y el Eje Neovolcánico. Geológicamente se le identifica como una formación que inició en el Mesozoico, del Cretáceo inferior, con rocas sedimentarias calizas.

En el trabajo *Estudio para la operación del CCI de Huehuetla, Puebla*,<sup>17</sup> se menciona que los suelos predominantes, según la clasificación de la FAO/UNESCO, escala 1: 250 000, son "litosoles". Suelos poco profundos, sobre roca dura con capas sobrepuestas de rendzinas y de espesor sobre roca dura caliza y tepetate, con una textura fina, no apto para ningún cultivo y sólo puede destinarse al pastoreo. Sin embargo, a escala 1: 100 000 se identifica al suelo con cambios en estructura o consistencia, debido a la intemperie. Estos suelos en la región se encuentran ocupados por café, maíz, pastos, árboles frutales y otras especies de menor importancia. Otros mencionan a los suelos hallados en la zona como la combinación de los llamados Cambrisol Eútrico con Flozem Háplico, con textura arenosa-limosa, que se simboliza Be+Hh+1/2. Junto a este suelo, también colocan la combinación del Cambrisol Eútrico con el Rigoso Eútrico, cuya textura es de igual forma arenosa-limosa, su simbología es Be+Re+1/2. Se debe tomar en consideración que los suelos tipo Cambrisol son suelos jóvenes, poco desarrollados y se pueden hallar en cualquier clima, así como sostener casi todo tipo de vegetación; pero son susceptibles a erosiones moderadas o altas. Por su parte, además que no presentan capas edáficas distintas, son claras y se parecen a la roca que los originó. La susceptibilidad a la erosión depende del suelo que le sirva de base o en el que se halle; mientras que los suelos en laderas son además de limo-arenosos y pedregosos, tienen mayor concentración de material calizo o arcilloso y por lo general son de pendientes de 60° ó más.

El clima es de tipo AC (fm) o clima semicálido, con un porcentaje de lluvias invernales de 18 mm. La altitud de los pueblos varía de 500 a 1 210 metros sobre el nivel

---

<sup>17</sup> México. INI/CCITHP. *Estudio para la operación del CCI de Huehuetla, Pue.* México, CCITHP, 1987.

del mar (msnm), pero debido a los cañones, cañadas, faldas y cumbres de la sierra, las juntas auxiliares y las rancherías llegan a descender de 1 210 msnm a los 200. Por lo mismo, la temperatura presenta fluctuaciones muy notorias, y llega a alcanzar en las partes altas de 18 a 20°C y en las bajas de 30 a 40°C, entre mayo y septiembre, en los meses de octubre a marzo bajan hasta los 0 ó 10°C respectivamente. No existe en la región una estación seca definida, aunque en abril y junio las lluvias disminuyen y el intenso calor provoca escasez de agua.

Datos manejados en los archivos del centro coordinador, extraídos del *Anuario estadístico del estado de Puebla, 1994*<sup>18</sup>, se registra una precipitación media anual de 2 000 y 4 500 mm. La ubicación geográfica de la zona tiene por coordenadas una longitud oeste entre los 97°36' y 97°45'; una latitud norte entre los 20°45' y los 20°04', con relación al meridiano de Greenwich, con una altitud ya referida de entre los 200 y los 1 210 msnm. En concreto, las cabeceras municipales presentan las siguientes coordenadas: Caxhuacan, 20°04' de latitud, 97°36' de longitud y 700 msnm de altitud; Huehuetla, 20°06' de latitud, 97°37' de longitud y 560 msnm de altitud; Olintla, 20°06' latitud, 97°41' longitud y 740 msnm de altitud.

Dentro de su hidrografía destacan dos ríos que surcan el área con cauces que contienen importantes cantidades de agua, el Axaxalpa y el Zempoala. También existen infinidad de arroyos, de los cuales sobresalen el Tehuancate y el Olintla, que desembocan en el golfo de México al alimentar los caudales de los ríos Zempoala y Tecolutla, en el estado de Veracruz. De los manantiales más importantes en la zona, se cuenta con el

---

<sup>18</sup> Datos compendiados y utilizados por el personal del centro, junto con estadísticas sustraídas del *XI Censo general de población y vivienda 1990*, los cuales me sirvieron de basé para el presente trabajo.

Kamayakni y el Pumakachoco, en la comunidad de Vicente Guerrero y el Kilitzupi de San Juan Ocelonacaxtla.

Gracias a las condiciones señaladas, el tipo de vegetación predominante es de selva alta perennifolia, como: caoba, cedro, carboncillo, jonote, chalahuite (usado para dar sombra al café), chacas, laurel, ortiga, palma real, chicozapote, zapote blanco, mamey, papaya, piña, capulines, naranja, anona, tulipanes y acahuales. De igual manera existen el bambú o tarro, el encino o roble, el tepejilote, la flor de noche buena, hortensias, flor bendita, alcatraz, gardenia, bugambilia, gladiolas, rosas, zempaxochitl, lirios, verónicas, gachupinas, flor de San Nicolás, etc. La fauna silvestre se compone de conejos, ardillas, mapaches, tejones, armadillos, zorrillos, tlacuaches, tigrillos, zorros, coyotes, víboras (nahuayaca, melcera, voladora, cascabel, mazacuata, coralillo, cuatro narices, etc.) y pájaros (palomas, chachalacas, calandrias, clarín, etc.). Todos han sufrido transformaciones en sus hábitos al "adaptarse" a la presencia del hombre.

Los tres municipios estudiados, junto con el de Atlequizayan o Ignacio Zaragoza y el de Hueytlalpan conforman, según el Fondo Indígena para el Desarrollo Agrícola, la "Región Agropecuaria de la Sierra Norte Media".

Por último, para llegar a la cabecera municipal de Huehuetla desde la Cd. de Puebla, se tienen que recorrer 224 Km., en un período aproximado de 6 horas. El recorrido bien se puede dividir en dos tramos, debido al tipo de carretera. El primero, que está pavimentado, abarca un total de 184 Km., y se recorre en un periodo de dos horas con 40 minutos, en promedio. En este recorrido se pasa por las paradas de Oriental, Libres, Acuaco, Zacapoaxtla, Equimita ( en donde se bifurca el camino con destino a Cuetzalan o Huehuetla), Jonotla y Tuzamapan. El segundo trayecto se realiza en un tiempo de 3 horas

con 20 minutos, abarcando los 62 Km., restantes, debido a que la carretera es de terracería. En esta ruta se cruza después de Tuzamapan el río Zempoala; la localidad Zozocolco de Guerrero, perteneciente al estado de Veracruz, donde se puede desviar para ir, entre otros destinos, a Caxhuacan; se atraviesa el arroyo Tehuancate y finalmente se llega a Huehuetla, lugar donde se ubica el Centro Coordinador Indigenista.

## 2.2.-ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Según estudios arqueológicos, la presencia de los totonacas se percibe claramente a partir del horizonte posclásico (800-1500 a.C.), ocupando entre otros lugares Xiutetelco, Yohualichan, el Tajín, Zempoala y Cerro Montoso. De las principales características que le dan su fisonomía peculiar a este grupo étnico, quedan de relieve 4 elementos; a saber: la cerámica de barro, conocida como caritas sonrientes; la aromática vainilla, cuyo cultivo se está reintroduciendo en la zona en cuestión; la famosa Danza de los Voladores y la Pirámide de los Nichos, en el Tajín, edificada hacia el año 600 y atribuida según varios historiadores a los primeros pobladores de la zona, de origen Olmeca.

Torquemada menciona en su obra *Monarquía Indiana*<sup>19</sup> que los totonacas, junto con los xalpanecas, salieron del místico Chicomoztoc o lugar de las 7 cuevas antes que los aztecas; su migración se vio frenada en Teotihuacan al participar en la construcción de las pirámides del Sol y la Luna. Tiempo después continuaron su recorrido hacia el "Atenamític", Zacatlán, extendiendo su dominio hasta las llanuras del Zempoala y más al

---

<sup>19</sup> Torquemada, Fray Juan de. *Monarquía indiana*. México, UNAM, 1978 (Biblioteca del Estudiante Universitario, núm. 84.)

oriente, para fundar así lo que se conoció como el Totonacapan, del que hablé con anterioridad. Del mismo modo se dice que por el siglo XII, al ser destruida Tula, los toltecas sometieron el territorio totonaca, iniciándose de esta forma la pérdida de su soberanía; ya que después, a fines del siglo XIV, los mexicas impusieron su poder sobre este pueblo, durante el reinado de Moctezuma Ilhuicamina. Esta soberanía fue sustituida por los españoles con la conquista, en 1522, junto con la evangelización que no se hizo esperar, iniciada un año después de la conquista a cargo de los franciscanos en su inicio; pero fueron los agustinos quienes “concluyeron” el proceso.

Debido a su ubicación geográfica y los desplazamientos territoriales de indígenas, la actual región totonaca convive con huastecos al norte; al sur y oeste con nahuas, así como con otomíes y tepehuas al oriente. Sin embargo, se nota una mayor interrelación con este último grupo, llegando a tratarse y aceptarse como iguales. No es raro encontrar familias con raíces biétnicas. Por esto, junto con otras razones, se les emparenta a los dos pueblos; aunque según Swadesh y Arana, el totonaco está clasificado como perteneciente al grupo maya-tononaco, del tronco y familia totonaca. Tampoco existe ninguna relación entre las diferencias lingüísticas y la distancia entre los pueblos totonacas, ya que comunidades distantes presentan regularmente mayor afinidad que las circunvecinas.

Por su parte, la conquista fue el hecho histórico que interrumpió el proceso de expansión e integración multiétnica que se estaba efectuando en la América Precolombina, al fragmentar amplias “unidades étnicas” y degollarlas, dejando como saldo pequeñas aldeas y pueblos “independientes” sin vinculación entre sí. Con esto se generaron múltiples hostilidades entre ellos y una cerrada afinidad local, como es sabido, situaciones que se han venido suavizando con el transcurrir del tiempo en el territorio estudiado.

Actualmente se reconocen 2 mil comunidades indígenas tituladas, congregando a 56 grupos étnicos que ocupan 16 millones de hectáreas, es decir, el 80% del territorio nacional. En su mayoría dicho territorio se conforma de nichos ecológicos de lo más diverso, ya que al huir lejos de los maltratos, abusos y demás por otros grupos sociales, europeos en un inicio, los indígenas se vieron orillados a migrar a zonas de difícil acceso.

El contacto definitivo de los totonacos con la cultura occidental se dio a partir de 1550, al establecerse los españoles en el área, 28 años después de la conquista. Quedaron reconocidos los derechos sobre la tierra, de acuerdo con un documento presidencial del municipio de Huehuetla,<sup>20</sup> a los primeros pobladores españoles por cédula real del Virrey Don Luis de Velasco. En 1574 se expidieron títulos de propiedad en la zona y se le registró a la misma como San Salvador de Huehuetla. A partir de 1880 se redujo su nombre al quitarle San Salvador. Cinco años más tarde se convirtió en municipio libre, y en 1909 se le otorgó la categoría de Villa de Ramón Corral, nombre que es en extremo poco conocido.

Para concluir, y según el escrito señalado, en la guerra de independencia el totonaca asumió la imagen de la Virgen del Carmen como estandarte, bajo el cual se conglomeraron los indígenas de la zona de estudio, los de Noalincó, Papantla, Misantla y Zacatlán bajo el mando de Serafín, quien estableció su cuartel general en Coxquihui, Veracruz. A su muerte le sucedió su hijo Mariano Olarte, quien al ver que el triunfo no mejoró la situación, continuó la lucha y logró tomar la ciudad de Papantla en 1836, pero fue derrotado poco después.

Del mismo modo, los pobladores de esta región combatieron las invasiones y

---

<sup>20</sup> Este documento es realmente una hoja tipo propaganda o monografía local, que encontré por casualidad.

gobiernos posteriores por causa de las Leyes de Reforma, que permitieron el despojo de tierras a comunidades totonacas. Durante la revolución buscaron mejores condiciones de vida al participar en dicha guerra, participación que dejó como vestigio el nombre de la comunidad Francisco I. Madero; pues se dice fue en esa parte de la zona donde conferenciaba dicho personaje con Emiliano Zapata.

## **2.3.- ASPECTOS CULTURALES**

### **2.3.1. FLUCTUACIONES DEMOGRÁFICAS.**

En la actualidad, la etnia totonaca constituye el sexto grupo indígena más grande del país. Se concentra en la zona de Papantla y El Espinal el mayor número de hablantes de esta lengua en la planicie costera, Cuetzalan y Olintla en el estado de Puebla y las comunidades de Coxquihui y Zozocolco, en la parte serrana de Veracruz.

De acuerdo con los datos estadísticos de los archivos del centro, la población que habita la zona estudiada suma un total de 29 215 personas, de las cuales 14 295 son hombres y 14 920 mujeres. (Ver cuadro 3). De este total convive el 48.85% en el municipio de Huehuetla, el 39.43% en el de Olintla y el 11.72% es absorbido por el municipio de Caxhuacan. La zona está considerada como una región indígena gracias al porcentaje que alcanzan los moradores clasificados como tales en relación a la población total de cada municipio. Es decir, el 76% de la población de Caxhuacan está considerada indígena; en Huehuetla la misma representa el 78.5% y en Olintla llega al 82.5% (ver cuadro 4). El

promedio anual de nacimientos en toda la región es de 1 271, debido a que la mujer totonaca inicia la procreación regularmente entre los 15 y 19 años, en tanto que, las defunciones suman, en promedio, 307 por año. Debido al inicio temprano de la vida sexual y la falta de orientación, se llega a detectar madres desde los 12 años, que en promedio poseen 3.29 hijos en el municipio de Caxhuacan y 3.07 en Huehuetla y Olintla (ver cuadro 5).

El tipo de matrimonio predominante es el registrado tanto por lo civil como por la iglesia. En Caxhuacan destaca el concubinato, que se impone a la relación registrada tan sólo ante lo civil o lo religioso; no así en Huehuetla, donde el concubinato supera al matrimonio civil. Por su parte, en Olintla sucede lo mismo que en Huehuetla. Este hecho muestra de manera clara el interés por obtener el reconocimiento de la relación a nivel religioso con mayor prioridad que por lo civil, en los dos últimos municipios (ver cuadro 6), que a su vez presentan mayor población indígena entre sus habitantes y aislamiento físico más acentuado, pero no por ello se continúan registrando familias numerosas, como los datos consultados permiten apreciar, pues el tamaño de las familias que impera, en relación al número de integrantes, es de 5 miembros y le sigue muy de cerca la de 4 personas (ver cuadro 7).

Si bien es cierto que en la sierra coexisten 4 grupos indígenas (nahuas, totonacas, tepehuas y otomíes), sólo se encuentran identificados en el área estudiada grupos reducidos de hablantes del nahua y casos aislados de otras lenguas (ver cuadro 8). De igual manera, la mayoría de la población de 5 años y más se considera católica, pero existen vestigios de que otras sectas van ganando terreno. Esto es negado a menudo por los propios indígenas, y por lo mismo su registro se hace muy dudoso (ver cuadro 9), no así la influencia ejercida en la

práctica de costumbres, creencias, tradiciones y en actividades en pro del desarrollo comunitario, que en su mayoría las entorpecen. Queda de manifiesto que la religión en la zona ha asumido abiertamente partidismo político, al cual hacen proselitismo, generando divisionismo político y conflictos sociales, tanto al interior de la sociedad en general como entre los que se llaman mestizos contra los indígenas ( la "gente de razón" contra la "gente de calzón"). En específico se me informó, en la asamblea extraordinaria del comité de Xonalpo, el caso del por qué el Partido de la Revolución Democrática (PRD) sustenta el poder en el municipio de Huehuetla y por su naturaleza merece ser contado. Dicen que por el año del 94, poco antes de las elecciones para presidente municipal, el padre de Huehuetla en turno narró en el sermón dominical que la noche anterior tuvo una visión divina; en ella el propio Dios le dijo que era su deseo que todos sus fieles votaran por el candidato del PRD. Esto se propagó e hizo que los indígenas en conjunto, el día de las elecciones, dieran su voto a dicho partido, el cual ganó por mayoría.

En otro orden de ideas y ante los conflictos internos y las condiciones precarias de vida, las migraciones se han convertido en una alternativa cada vez más socorrida para elevar el nivel de vida. "Solución" tomada a dos niveles, cuya relación entre el punto de origen y el foco migratorio resulta determinante; por ello se reconoce que los lugares a donde emigran de manera temporal, con mayor frecuencia, son: Martínez de la Torre y Gutiérrez Zamora, en Veracruz, donde se emplean como cortadores de caña y naranja, respectivamente. También acuden a Papantla, Poza Rica, Coyutla y El Espinal a chapear los potreros. Cuando lo hacen de manera permanente se van al estado de México, a la ciudad de Puebla, a la de Veracruz o al D.F. Trabajan por lo regular de soldados, albañiles, obreros, empleados de tienda o labores domésticas. Se ha llegado a decir que en la ciudad de Puebla

existen asociaciones de estudiantes provenientes de Caxhuacan, y tanto en aquella como en el D.F., las hay de residentes originarios de Huehuetla.

Las migraciones causadas por la crisis del café y la helada de 1989 entre otros factores, marcaron el nivel más alto de este fenómeno registrado hasta el momento, aproximadamente emigró el 3% de la población de la zona, jóvenes en general. Esto trae consigo, en última instancia, la desintegración familiar y el desarraigo cultural. En contraparte, los datos consultados arrojan un total de 292 habitantes con origen distinto al lugar de residencia, cuya procedencia principal es el estado de Veracruz y el D. F., con un alto índice de no especificación (ver cuadro 10). Este mínimo de inmigración responde a lo recóndito de la región y la falta de vías de comunicación, entre otras cosas.

Por lo mismo, esta zona representa uno de los reductos culturales indígenas, cada vez más escasos, que amparan a dichas sociedades, manteniéndolas en los más altos niveles de "pureza". En otras palabras, en esta región se puede apreciar aún el México desconocido o el "México profundo" del que habló Bonfil Batalla, misterioso y fascinante, con su dinámica y contradicciones. Otros dirán, un lugar dejado por la mano de Dios.

Particularmente atrae la atención del "extraño", al visitar la iglesia de Huehuetla, el sincretismo religioso reflejado tanto en el altar, como en el retablo y en varias capillas locales. Éstos muestran la mezcla de elementos netamente indígenas con occidentales. Tal es el caso de la pirámide de los nichos, que ocupa la mayor parte del retablo, culminando con una imagen de cuerpo entero del sagrado corazón, que tiene en su mano izquierda una flauta de carrizo y en la derecha un tambor, elementos típicos de la Danza de los Voladores. También resulta curioso el hecho de que los domingos se imparte una misa para los indígenas a las doce horas y otra para los mestizos, a las 18 hrs.

## 2.3.2.- VIVIENDA, INDUMENTARIA Y TRADICION ORAL.

### A) VIVIENDA.

Uno de los indicadores del nivel y calidad de vida lo representa la propiedad del inmueble y los servicios con que cuenta el individuo. Particularmente, y de acuerdo con las cifras contenidas en el archivo del centro, en la zona predomina la pequeña propiedad, mejor conocida como minifundio, que va de 0.25 a 5 hectáreas por familia. Cuentan con títulos de propiedad, legalizados durante las campañas del Programa de Certificación de Derechos -ejecutado por el área jurídica del CCI. De las construcciones para vivienda resaltan las casas edificadas con madera, caña de milpa u otros materiales, ya que las casas de mampostería, donde viven los mestizos o los totonacos llamados pequeños propietarios, son menos numerosas. Incluso el número de familias por municipio que concentran la mayor parte de la pequeña propiedad, de 100 a 500 has., se pueden contar con los dedos de una mano; a saber: Mpio. de Caxhuacan- familias Castañeda, Lobato, Domínguez y Bonilla; Mpio. De Huehuetla- familias Valeriano, González, Lobato, Martínez y Ronquillo; Mpio. De Olintla- Familias Arroyo, Manzano y Bonilla.

De las 5 110 viviendas particulares censadas, 3 062 no cuentan con agua entubada, 3 417 no tienen electricidad y 4 585 están sin drenaje, el cual se conecta generalmente a la calle, brecha, barranca o río (ver cuadro 11 y 12). Esto indica que el 60%, el 66.8% y el 89.7% de las viviendas no gozan de estos servicios, respectivamente.

La morada del indígena es por lo regular de una pieza o habitación dividida en ocasiones con paredes de madera, plástico u otro material; compensa la falta de ventanas

con el número de puertas y las hendiduras existentes en la estructura de la construcción. Cuando es de mampostería se combinan ventanas con tragaluz. Todo esto permite la luminosidad y ventilación al interior de las casas.

La casa del totonaca puede ser cuadrada o rectangular. Alberga en su interior asientos hechos con tablas montadas sobre piedras, cajas, troncos, etc., o incluso estas bases pueden servir de tales. Para dormir usan petate o la caña de azúcar, después de ser pasada por el trapiche, como colchón, con una base de tablas puestas en alto como los asientos o por lazos suspendidos de las vigas. En general el mobiliario y elementos decorativos son austeros: una mesa, algunas sillas, cajas de madera o cartón, así como guacales usados de alacena. Cromos o calendarios con imágenes religiosas conforman el altar familiar; unas dos o tres ollas, varios vasos y platos de plástico y de tres a cinco garrafones o cubetas para acarrear o almacenar el agua complementan las pertenencias hogareñas. Además de los utensilios de trabajo, una repisa que sostiene una radio-grabadora y de dos a tres mudas de ropa por persona. Se dice que la región de Papantla y la sierra se diferencian, entre otras cosas, por tener uno el fogón elevado al suelo y el otro al ras; pero en la sierra ya se está introduciendo ampliamente la elevación del mismo.

Resulta notorio el gran número de viviendas deshabitadas, ya que de las 10 221 registradas, tan sólo 5 110 están habitadas y por lo tanto censadas, propiamente dicho. Al lado de estos datos se detecta una incipiente tendencia al arrendamiento (ver cuadro 13) y, si bien ya mencioné que predominan las de un solo cuarto, comienzan a pulular las casas de dos y tres habitaciones (ver cuadro 14). De igual forma se puede ver que de estas 5 110 casas, sólo 2 259 poseen un cuarto exclusivo para la cocina (ver cuadro 15) y 754 con excusado. Cabe mencionar que la planificación de los pueblos, debido a la naturaleza del

terreno, entra en la clasificación llamada planificación orgánica.

## **B) INDUMENTARIA**

La vestimenta es uno de los elementos culturales que más identifican al individuo como miembro de un grupo social y cultural. Sin embargo, en este caso ha sufrido cambios si comparamos la descripción que se hace de la llamada vestimenta tradicional con la indumentaria que se aprecia en la zona; ya que se habla mucho de la falda negra larga de lana, cuando en la actualidad se usan naguas blancas lisas con pliegues u otros adornos y dos o tres fondos de diferentes colores, e incluso las naguas llegan a ser de encaje. Éstas miden entre los 3 y los 6 metros o más, hechas de popelina, bombay, encaje o manta, aunque ya no son tan usadas estas últimas. También averigüé que con anterioridad la falda que se usaba era entallada y tenía de largo lo que la tela tuviera de ancho, sin otro arreglo que la costura para unir los extremos y eran usadas sin fondo ni ropa interior alguna, situación que ya presenta modificaciones. El uso de blusas y el bordado de las mismas es relativamente reciente, poco más de 50 años, pues antes sólo se cubrían con el quexquemeti o huipil, el cual al ser de encaje se puede decir que carecían de ropa que les cubriera el torso. La mujer totonaca trenza su largo pelo con o sin listones de vivos colores; al cuello acostumbran llevar por lo regular collares de cuentas de vidrio rojo, verde o azules; culminan su ornato facial con aretes de idéntico material que los collares. Las fajas en común son de vivos colores, aunque predomina el rojo; son empleadas para sujetar las naguas y los fondos; alcanzan un largo de metro y medio a los seis, con un ancho que va de los 5 cm. a los 20, pero se puede solicitar al artesano tamaños fuera de las dimensiones señaladas. A pesar que aun hay mujeres descalzas, ya no es raro verlas usar guaraches,

sandalias o zapatos de plástico, incluso algunas comienzan a dejar la indumentaria "tradicional" siguiendo el ejemplo de las que asisten o fueron a la escuela. Son mujeres que asumen la "vestimenta mestiza" o "elegante", como son: faldas, vestidos, delantales, suéteres, zapatillas, etc.

Por su parte, el traje tradicional del hombre se compone de camisa y calzón de manta o popelina blanca, últimamente preferida; sombrero de paja o hilos de plástico en diferentes acabados; guaraches de correa y suela de llanta de carro; machete; pañuelo o paliacate al cuello; y morral de ixtle, hilos de plástico o acondicionamiento de bolsas de mandado como tal. Esta vestimenta también muestra cambios como son: la camisa azul de otras telas y de corte formal o de vestir, con una camiseta o playera debajo; pantalones blancos o de otro color, de corte formal e incluso jeans; zapatos, botas obreras, botas de hule o tenis. En sí están asumiendo, del mismo modo que las mujeres, la vestimenta mestiza.

El fenómeno de cambio de indumentaria se debe en especial al hecho que las telas industrializadas y la ropa comprada, duran más que la manta y, por lo mismo, resultan más baratas a la larga, además de ahorrarse el pago de la hechura. Queda de manifiesto la estrecha relación entre tales cambios con el nivel académico y el lugar de residencia (ranchería, pueblo o cabecera municipal). Es decir, mientras que en las rancherías, donde el analfabetismo es más alto, persiste el uso de la vestimenta tradicional, en las cabeceras municipales es la indumentaria mestiza la que predomina.

### C)TRADICIÓN ORAL.

La tradición oral es ese medio tan complejo en el que se hace un compendio sistematizado de la historia, creencias, normas, costumbres, etc., para transmitir las de generación en generación a través de los dichos, los cuentos, las canciones, etc. Sirviendo de cimiento, y auxiliar, tanto en la reproducción como en el desarrollo de las culturas.

En este caso pregunté sobre cuáles son los factores o motivos para sentirse orgulloso de pertenecer al grupo étnico totonaca; las actitudes y conductas que se tienen en alta estima y dan prestigio social; los mecanismos que intervienen y apoyan las diferencias sociales; cómo solucionan sus problemas personales; sobre brujería e historias de la zona. Hay que precisar que el valor de la palabra está en relación directa entre quien la da y quien la recibe, pero sin caer en la hipocresía. Es decir, un acuerdo o compromiso hecho verbalmente tiene el respaldo moral de sus contrayentes.

Ahora, como varias de las respuestas encierran el sentir general en torno a lo preguntado, he preferido reunir las, procurando recuperar las palabras o frases esenciales para dar así la palabra a los entrevistados.

En lo referente al porqué del orgullo de ser totonaco respondieron: "Es un don dado por Dios y otorga la ventaja de ser bilingüe". "Porque así lo quiso Dios". "Porque los antepasados fueron totonacos". Ante estas respuestas se nota claramente que su orgullo proviene de un "destino divino", pero carecen de una conciencia cultural generalizada, aunada a una constante discriminación cultural.

Al preguntar por las actitudes y conductas aprobadas y censuradas, así como lo referente a la diferenciación social, respondieron. "Lo mejor que un hombre posee es el estudio, el trabajo, la humildad y sencillez; contrario a la mentira, la hipocresía y el abuso

de autoridad". "Ser responsable, estudiar y ayudar van formando el orgullo de los padres, alcanzando la satisfacción si se llega a ver a los nietos actuar de igual forma". "Gracias a Dios se está completo físicamente y el antepasado dejó un dicho digno de ser aprendido: Ponte a trabajar si quieres comer, para que no te pongas a robar". "La dedicación hace que uno adquiera riqueza y prestigio, y para eso se necesita de estudio y pensamiento". Cabe tomar en cuenta que la mención del estudio, que se contrapone a la ignorancia, no precisamente se refiere al académico o sistematizado, aunque sí es preferido. La conciencia que se tiene de los problemas les hacen ver que "El "engaño, la rapiña, el abuso y la herencia son las vías más rápidas y seguras de enriquecerse"; apuntan que "La herencia no se debe vender o regalar, sino mantener y engrandecer, pues sólo se tiene derecho a vender o regalar lo conseguido con el propio esfuerzo; pues, así como se tuvo derecho a heredar, también se tiene la obligación de heredarles a los hijos. Aunque no siempre se pueda cumplir con esto y por ello unos agarran más que otros y los que tenían, por carecer de preparación, son despojados". Esto, junto con el robo abierto y el intermediarismo son de las cosas más censuradas en la región; puesto que propician "La pérdida de la confianza y hasta la amistad, además de ser señalados". Sin embargo, en muchos casos queda impune el delito y la pena, junto con la soledad que trae consigo la desconfianza e inamistad, es cosa secundaria. De igual manera es mal visto "No tener a los niños en la escuela y preferir encerrarlos", pues así "Los limitan y con ello sus oportunidades de mejorar, de progresar, refugiándose en el alcohol, despilfarrando su escasa economía y obtener encarcelamientos por actitudes violentas". Particularmente, a la mujer se le reprueba el convertirse en una "Chismosa mitotera".

Al preguntar cómo solucionan sus problemas la mayoría contestó que lo hacen ellos mismos o recurren a los familiares en algunos casos, pero casi nadie recurre a las autoridades locales, puesto que en lugar de ayudar, complican las cosas; incluso el partidismo político es uno de los motivos principales de los conflictos. La solución a los enfrentamientos se consigue hasta con la misma muerte, de manera humillante; por ejemplo, se dice que en la comunidad de Xonalpo, al asesinado se le decapitaba y capaba, sus genitales le eran colocados en la boca y se arrojaba la cabeza a la puerta de su casa o lo más cerca que se pudiera. También se cuenta que en varias comunidades, lo que se acostumbra es acechar al ofensor, entre varios lo introducen en alguna cantina y hacen que la parranda corra por su cuenta, pagando con dinero y/o pagarés. Esto, además de ocasionarle la ruina, puede causarle heridas graves, pues suele haber forcejeo e incluso corre el riesgo de morir si intenta huir.

En lo referente a la brujería me informaron que el brujo tiene el mismo poder del sacerdote, puesto que los dos sirven a un ser superior; lo que los hace diferentes es la fuente de su poder. Se me explicó que existen tres categorías de brujos, de acuerdo al modo de emplear su poder, teniendo así a la magia negra, dedicada a la maldad y practicada por el brujo propiamente dicho; la magia buena o blanca, ejercida por los curanderos y la magia roja o magia para negociantes, desarrollada por los espiritistas o adivinos. Se afirma que en las comunidades de Caxhuacan y Dimas López aun existen gentes pertenecientes al primer grupo y que en Vicente Guerrero se extinguieron por ser rechazados de manera enérgica por los moradores. A los curanderos, a pesar de ser muy socorridos sus servicios, se les aprecia con cierta reserva por el hecho de tener poderes y capacidad para transformarse en brujos, lo cual deja al descubierto el miedo a lo diferente y desconocido, al igual que en otras

sociedades. Cuentan que los adivinos, también conocidos como videntes, son conocidos como “detectives” en Papantla por ayudar a resolver casos policíacos con un 100 % de certeza y gracias a esto se dice que tienen mayor poder.

Del mismo modo, refieren que en la mayoría de los casos los poderes no son un don, sino que se adquieren con el estudio y la práctica de libros heredados. Una vez iniciada esta clase de vida, se dice que el practicante ha elegido como máximo 7 años de existencia más. Explican que por esta razón no es común ver brujos que rebasen los 25 años y en compensación a una vida corta gozan de abundancia de bienes materiales. Esto va en contra de la imagen popular que se tiene de los brujos y brujas como seres de edades avanzadas y austeras.

Al hablar de los casos en que los poderes se adquieren como un don, se expresó que éstos son transferidos por animales a sus elegidos. Tal es el caso de: cuando la “víbora que brilla” se presenta en la casa del elegido y éste adquiere sus poderes a cambio de cuidarla, compartir su casa y vida con ella, sin derecho a tener familia ni vida social, ya que el elegido es de sexo contrario al de la víbora. Como característica, la relación posee un fuerte carácter celoso y posesivo. Se convierten en amos y esclavos mutuos, pero con un grado mayor de independencia por parte de la víbora, pues ésta sí puede abandonar a su elegido, pero nunca al revés.

Por último, al indagar sobre historias locales o regionales logré recabar las siguientes:

## MONTE DE CHILE

Cuentan que hace 40 ó 50 años, la gente que moraba en lo que actualmente nombran Monte de Chile, poseía el "don" de transformarse en tigre. Dicha metamorfosis la empleaban al faltarles el alimento o al defender a sus amigos que visitaban el poblado, para que no fueran comidos por otros, hecho que de alguna forma percibía el visitante al escuchar fuertes riñas de animales salvajes a su paso.

Ante el temor de una traición de la suerte y al aspirar la maldad flotante en el ambiente, el sacerdote del pueblo, apoyado en su fe y el cumplimiento de la promesa hecha a Dios al tomar los "votos", realizó la excomunión general en misa. Como respuesta se desataron fuerzas divinas que provocaron el cierre total de la iglesia y la formación de un lago que guarda en sus entrañas a dicha iglesia, que, a su vez, mantiene cautivas en su seno las almas de los nagueles ahí enclaustrados, recordados por las fieras que al librarse de la muerte, perdieron la facultad de transformarse y el derecho a permanecer en el lugar.

Actualmente, de toda el agua que había en la zona, tras el "diluvio", sólo ha quedado un lago junto a un riachuelo, así como una gran mina de sal. De igual forma se cuenta que, hace unos 500 años, una gran epidemia azotó un pueblo que se llamaba "Pin" o Chile en totonaco, muriendo todos los habitantes. Sus restos fueron encontrados en las excavaciones para edificar la iglesia del pueblo.

## LA PERRA MUJER

### (LA HISTORIA DEL CAMPESINO QUE POSEÍA UN PERRO ENCANTADO)

Se dice que un campesino se encontraba cumpliendo con sus labores diarias en el monte. Había salido muy temprano de casa en compañía de su perro, al que llamó repetidas

veces cuando el sol se encontraba justamente encima de él, anunciando el medio día. Al no obtener respuesta alguna, se preguntó: “¿Pues, dónde se fue mi perro?”. Sin más se dirigió a su casa pensando: “¿Qué voy a comer?”, el campesino no tenía esposa, hijas ni nadie que le preparara la comida. Sumido en estos pensamientos cruzó la puerta de su humilde jacal. Levantando la vista, sintió una extraña mezcla de intriga y alegría, amortiguada por los ladridos de su fiel perro, que parecía llegar del monte. Dirigiéndose a su entrañable compañero, el sorprendido campesino le dijo: “¡Vamos a comer!”; esto fue posible gracias a que en la mesa el chical se encontraba lleno de tortillas y a su lado se hallaban cazuelas con comida. Conforme comía se interrogaba: “¿Quién hizo mi tortilla?”.

Al ver que dicho "milagro" se repetía constantemente, un día el campesino decidió llegar al fondo del misterio, para lo cual se retiró más temprano de lo acostumbrado al hogar. Se acercó cautelosamente a los maderos que servían de pared y observó entre ellos al interior de la choza. Quedó boquiabierto. Un cuero de perro blanco estaba tirado en el suelo, mientras que una bella mujer molía maíz. La escena lo entristeció y alegró a la vez. La mujer, al sentir la presencia de alguien, se apresuró a ir hacia la piel, pero le fue imposible siquiera tocarla; ya que había sido rociada con ceniza por el propio campesino. Éste, al comprender que la piel de perro cubría a la mujer ante la vista de todos, quedó en un grado aún mayor de estupor. Salió de él maravillado por el resto de su vida, que compartió con la misteriosa mujer.

En nuestros días, se comenta que el sitio donde tuvo lugar esta historia lleva por nombre Pueblo de Zor, título con que la gente de la zona denomina a determinado tipo de perro. Igualmente se dice que ésta es la historia de cómo surgió la mujer totonaca.

## EL JORNALERO QUE SE ENRIQUECIÓ VENDIENDO PIEDRAS

Se cuenta que un jornalero admiraba mucho a su patrón y compadre por su prosperidad, pues era el más rico de la región. El campesino le preguntó a su patrón sobre el secreto para hacer fortuna. Éste, queriéndose burlar de su pariente, le dijo de manera solemne y misteriosa, como quien revela un secreto invaluable, advirtiéndole que si lo contaba era únicamente por ser su compadre, por mostrarle lo mucho que lo estimaba y por desear que la pobreza lo abandonara. Por lo tanto no debía de contarle a nadie, porque entonces no funcionaría. Dicho esto le narró que cuando él era pobre comenzó a juntar piedras en sus ratos libres, y en sus días de descanso las iba a vender. Tras esto, le ofreció las piedras que encontrara en sus terrenos.

De acuerdo a las indicaciones de su pariente, el jornalero comenzó a reunir piedras en un lugar secreto, eligiendo las piedras más bonitas y grandes que pudiera cargar, bajo la vista burlona de su patrón. Al llegar al día de descanso partió de su casa muy de madrugada al pueblo más próximo, pues éste se encontraba retirado y temía no poder estar de regreso antes de ponerse el sol. Así se fue caminando y al llegar a las orillas del pueblo comenzó a ofrecer sus piedras de casa en casa, pero sólo le compraban una o dos, hasta que se presentó en una casa en construcción; ahí vendió todas sus piedras y consiguió tener un pedido más. Satisfecho el campesino por su venta y con tiempo de sobra decidió dar una vuelta por el mercado. Al pasar por un puesto de lentes pensó: "Si me compro unos el sol ya no me lastimara más, además de servirme para descubrir si alguien me ha seguido." Después de comprarlos, junto con otras cosas para la casa, se regresó para trabajar al día posterior y reunir el pedido. Llegado el día se despidió de su familia y partió a vender las piedras; pero ahora se llevó un par de burros para cargarlas. Confiado porque sabía dónde vender las

piedras, además de salir tarde se fue a paso lento, retrasando aun más su llegada por el mal tiempo. Esto último le hizo pensar: "Necesito algo con que protegerme la cara del frío." Con tal pensamiento vendió sus piedras y se dirigió al mercado, encontrando únicamente máscaras de Diablo. Hecha la compra, de regreso se puso la máscara, tomó un camino poco transitado y más largo por temor a ser asaltado; sin embargo el frío era tal que todo el cuerpo se le entumió y los burros se negaron a caminar después de un tiempo. En eso vio a lo lejos una fogata. Amarrando a los animales se acercó para ver si era gente de fiar; pero la impresión que se llevó le hizo pensar: "Tienen una facha muy rara, pero si no recibo calor pronto me voy a morir; esperaré a que se duerman y me arrimaré al fuego; además como soy de sueño ligero si se despiertan me dará tiempo de escapar." Reflexionado lo anterior, esperó hasta que pudo sentarse junto a la fogata y como el humo le molestaba decidió ponerse también los lentes.

Se encontraba tan cómodo y caliente que se quedó profundamente dormido, despertando solamente por gritos desesperados: "¡El Diablo, el Diablo...corran!" Contagiado por los gritos y la confusión de despertar repentinamente, también corrió. Impedido de ver el camino por los lentes, cayó a orillas del río, pudiendo ver su reflejo gracias a los primeros rayos del sol. Aunque se espantó en un primer momento, comprendió que él era el Diablo que había provocado la huida de los hombres y que los rebuznos de los burros era lo que ellos creían los bramidos del Ser Maligno.

Comprendida la confusión, regresó a la fogata y hurgó entre las pertenencias de los fugitivos, encontrando una enorme cantidad de dinero y cosas de valor, ante lo cual pensó: "Debo apresurarme, pues si regresan y descubren que no soy el Diablo aquí me matan." Diciendo y haciendo colocó todas las cosas recién "adquiridas" en los burros, dirigiendo sus

pasos a casa.

Al llegar estuvo pensando cómo le haría para gozar de lo “encontrado” y que nadie sospechara de su procedencia, respondiendo como solución: “Ya se, seguiré haciendo como si fuera a vender piedras, las arrojaré a la barranca y visitaré los pueblos que no conozco y de los que tanto he escuchado; regresando normalmente y con el tiempo pongo un negocio, o me compro animales, o las dos cosas.” Procediendo de dicha manera, comenzó a hacer mejoras a su casa, comprar animales, terrenos, etc. Ante tal situación, el compadre, lleno de envidia, le preguntó si había robado, heredado o qué fue lo que hizo para acumular su fortuna en tan poco tiempo, obteniendo por respuesta: “¡Como usted me dijo compadre, como usted me dijo!” Inmediatamente el compadre-patrón mandó a todos sus peones que dejaran sus labores y se dedicaran a reunir piedras para venderlas en los pueblos vecinos. De esta manera alcanzó tan sólo su ruina, teniendo que vender sus bienes y solicitar trabajo a su antiguo jornalero.

### SAN MATEO Y EL RIO DE LA CAMPANA

Dice la gente que esta historia ha sido contada por sus antepasados desde hace poco más de 500 años, cuando el pueblo de Coxquihui, en el estado de Veracruz, carecía de un santo patrono. Ante tal desgracia y “notando” San Mateo que en el poblado vecino de Santa Catarina, en el estado de Puebla, residían dos imágenes suyas, resolvió protegerlos él. Con ayuda de Dios Padre hacía que una de las imágenes viajara hasta Coxquihui por las noches, siendo recuperada durante el día por los habitantes de Santa Catarina.

Esta situación pudo durar mucho más tiempo del que pasó de no ser por un anciano que comprendió el mensaje del santo y lo comunicó a sus vecinos. No dudando de la

palabra del sabio anciano, se aprobó que una de las imágenes viviera en la localidad que había elegido, ayudando además en la construcción de su templo. También dispusieron regalarles una de las campanas que ellos tenían; sin embargo ésta no llegó a ocupar el lugar asignado por los habitantes de Coxquihui, al establecer su morada en el río que cruza el camino entre las dos comunidades. Se enterró en medio de dicho río, imposibilitando todo intento por moverla al convertirse en piedra y permanecer hasta nuestros días en el fondo, dándole así su actual nombre.

### LOS CABALLOS DE SANTIAGUITO

Se cuenta que en la comunidad de Dimas López existían dos caballos blancos que se pateaban entre sí por las noches cada vez que se acercaba la fiesta de Santiaguito, haciendo gran barullo, disputando de esta forma el derecho de representar al caballo del santo. Ante tal suceso el dueño, temiendo que la contienda terminara con la visita de la muerte para uno de los caballos, decidió vender uno; dejando que la suerte interviniera para tal decisión. Se dice que se llevó a los dos y que a la fecha no se ha sabido nada del dueño ni de los caballos, ocupando el lugar vacante mulas o caballos pintados en las celebraciones para festejar a dicho santo.

## 2.3.3. FIESTAS, TRADICIONES Y DANZAS

### A) FIESTAS Y TRADICIONES

La fiesta es donde el hombre se reconcilia con la vida al representar una compensación ideal o simbólica de las insatisfacciones materiales y espirituales. Se

entiende a la fiesta como una celebración física y/o mental, cuyas connotaciones se encuentran estrechamente relacionadas con la organización de cada una de ellas. A su vez, las fiestas responden a una estructura particular que concretiza y representa la naturaleza de lo festejado, estructura conciliatoria entre la tradición y la innovación, y muestra también el sincretismo sufrido por los pueblos. Indígena totonaca en nuestro caso.

La importancia de este hecho, yuxtapuesta a la pérdida del interés por parte de los jóvenes y escasa difusión de la cultura indígena por parte de los mayores, la noté al preguntar sobre festividades, origen y función social de las mismas. Las fiestas son un reflejo fiel de la celebración correspondiente, pero carecen de "significado original" o incluso de todo significado. Son convertidas en un pretexto para el ocio y para realizar gastos innecesarios. La mayoría responde de manera mecánica a un condicionamiento transmitido por la costumbre; domina el gusto estético, el sentido de lo práctico, la oportunidad de salir de lo cotidiano y hacer muestras de ostentación económica. Además se debe considerar que, según Roger Bartra:

Las fiestas tradicionales ya prácticamente han dejado de tener por función el impedir la acumulación de riquezas en el seno de la comunidad, para convertirse en un importante aparato de consumo de mercancías, de origen industrial. Mismas que sirven para ampliar el mercado interno capitalista. (Muchas de las fiestas tradicionales han sido rescatadas del olvido por las grandes compañías cerveceras, por ejemplo).<sup>21</sup>

Tal es el caso de la cervecería Cuauhtemoc en las fiestas de la comunidad de Vicente Guerrero: hace a los comerciantes vender determinada cantidad de sus productos a cambio de subsidios en las fiestas.

La investigación realizada proporcionó indicios sobre fechas, el grado de

---

<sup>21</sup> Bartra, Roger *Campesinado* . . . op cit., p. 86.

participación familiar, local o regional, y el relato de varias celebraciones. La "fiesta grande" de Caxhuacan es el 4 de octubre, con la cual se festeja a San Francisco de Asís; en Huehuetla el 3 de enero y el 12 de diciembre en honor a San Salvador y la Virgen de Guadalupe, respectivamente; mientras que en Olintla se celebra a San José el 19 de marzo. Son festividades en que participa todo el municipio y localidades cercanas, correspondiéndoles a las cabeceras municipales atender un flujo de visitantes externos a la región e incluso del propio estado de Puebla en esos días de cierta importancia.

De igual manera tuve noticias de que en los meses de diciembre y junio se realiza una fiesta a nivel familiar, previo a la siembra. En la fiesta del día de muertos se involucra todo el pueblo con sus comunidades. En las celebraciones patronales participa todo el pueblo con sus comunidades "locales" y vecinas; ocurre lo mismo con la fiesta guadalupana, el 12 de diciembre. En bodas, nacimientos y defunciones asisten familiares, amigos y en sí toda la comunidad, al igual que en la entrega de un santo. En Semana Santa todo el municipio toma parte, contrario a la Navidad que usualmente es de carácter familiar. En menor grado se festejan la fiesta de Epifanía o Reyes Santos, la Candelaria, la Asunción, la de San Lucas -en conmemoración a todos los muertos asesinados- y raramente la del carnaval, por estar desapareciendo.

Otra festividad que están por abandonar es el rito agrario en honor al maíz, al chile y a la tierra, conocido como "tawilaté", a pesar de que la participación en ella simboliza la comunión como miembro de la comunidad. Destacan que son los topiles los encargados de recaudar las contribuciones y elaborar los adornos, al igual que los alimentos para la celebración. Son labores reconocidas de manera explícita por los habitantes.

De entre los santos más venerados en la región y que ocupan el lugar de patronos o protectores de localidades se encuentran: San Francisco de Asís, San Salvador, San José, San Mateo, San Isidro, la virgen de la Purísima Concepción, la Virgen del Carmen, la Virgen del Perpetuo Socorro y la Virgen de Guadalupe.

La misma pesquisa reveló el reemplazo de dioses prehispánicos por santos cristianos, por ejemplo: el Dios de la Lluvia y la Montaña por San Miguel Arcángel y San Antonio de Padua; el Dios de los Animales Silvestres por San Antonio Abad o el caso de San Mateo Evangelista, quien releva al Dios Agrícola y San Pedro Apóstol que sustituye al Dios del Reino de los Muertos. También se percibió la existencia de ritos prehispánicos y se comenta que éstos son realizados en cuevas, picachos muy altos o ante el altar familiar, debido a que son censuradas. A otros, por su mestizaje, se les ha permitido existir a plena luz bajo la protección del santoral católico; por ello se habla de celebraciones paralelas entre éste y el calendario agrícola. De esta manera, la santificación de la tierra y las semillas para la próxima siembra y el “levantamiento de manos” de los curanderos se efectúan simultáneamente a la celebración del 3 de mayo o de la Santa Cruz. El inicio de la siembra de temporal la realizan el 13 de junio, al festejar a San Antonio de Padua; la apertura de la estación de lluvias el 24 de junio, se realiza junto con la fiesta en honor a San Juan Bautista. La fiesta de la cosecha abarca los días del 25 de octubre al 16 de noviembre, periodo que ocupa la preparación, conmemoración y culminación de la fiesta del día de muertos, lapso que se ha acortado hasta ocupar únicamente los días 31 de octubre, el 1º y 2º de noviembre. Se debe tomar en consideración que todos los festejos son acompañados por huapangos, interviniendo mínimamente una guitarra, una jarana y un violín; danzas; arreglos florales y el consumo de aguardiente de caña, mejor conocido en la zona como

refino.

La mayoría de los entrevistados mostraron poco interés al describir las fiestas religiosas e incluso hubo quienes se abstuvieron de proporcionar cualquier tipo de información. Ese poco interés fue aun más notorio al referirse a las conmemoraciones cívicas u oficiales, las cuales se tienen en muy poco aprecio, como son: el día de la Revolución, de la Independencia y el de la madre. Actitud que tomó una orientación contraria al preguntar por las celebraciones que se realizan ante el nacimiento, el matrimonio y la defunción; esta actitud propició la obtención de información detallada en relación a los preparativos, la celebración misma y las acciones realizadas posteriormente, información que ampliaré en su momento.

Gracias a los testimonios obtenidos se tiene que el 25 de noviembre se realiza la fiesta de Santa Catarina, patrona de la comunidad de Vicente Guerrero, cuya importancia adquiere dimensiones regionales e incluso extrarregionales al asistir gentes de fuera para participar en el torneo de basquet ball. En esta fiesta se baila la danza de los españoles, las tocotinas, los huehues, toreadores, negritos y santiagueros. Todas ellas ensayadas desde septiembre.

Resulta raro encontrar a un mismo individuo ejercer varias mayordomías debido a los gastos que representa cumplir con tan honorable cargo, aún más por tener que cumplir con la obligatoria junta de mayordomía cada año, con duración de 6 días con banda y danzas una vez adornada la iglesia. Dicha junta comienza en lunes para concluir el sábado, efectuándose la misa el lunes siguiente con ofrendas, compuestas aparte de las ceras y el adorno floral de la iglesia, con un grueso de cohetes, un torito que en procesión se entrega a un "flamatini" (para mayor información sobre este cargo ver

apartado, Organización religiosa.), y danzas. En esta celebración cada mayordomo, del mismo modo que está comprometido a comprar dos ceras, recibe a fiscales y sacristanes.

## EL DIA DE MUERTOS

Como se recordará, ésta celebración abarcaba un periodo de tiempo mucho mayor al actual y está comprendida en lo que se llama Fiesta de la Cosecha, del 18 de octubre al 30 de noviembre, o con los festejos del día de San Lucas y de San Andrés, respectivamente. Dicha fiesta se divide en 4 etapas, a saber: 1) Del 18 al 30 de octubre inician los preparativos. 2) Del 31 de octubre al 2 de noviembre se festeja propiamente dicho a los difuntos chicos y grandes como en la actualidad se realiza; por eso esta etapa es la llamada todos santos o "ninin". 3) Se deja un espacio de 6 días, celebrándose el 8 y 9 de noviembre la "octava" o "xa aktumajar". 4) Concluye el homenaje con la despedida de los muertos el 30 del mismo mes.

Lo anterior se debe a que el indígena pide buena cosecha a través de los finados; a ellos presenta, con las ofrendas, el producto del campo. El indígena concibe a todo lo ofrendado como las provisiones de los difuntos para un año. De igual manera se cree que el 31 de octubre, a las 12 del día llegan los espíritus de los niños, quienes se retiran al término de 24 horas, para ocupar su lugar la de los adultos; comparten el espacio todos juntos al cumplirse otras 24 horas, es por esto que el dos de noviembre se celebrá propiamente dicho el Día de Todos Santos. Se cree en una convivencia de todas las almas ese mismo día; se visita a los compadres y demás familiares, con ofrendas, compuestas en general por tamales, pan, palmas y frutas. De igual forma, en la octava se recibe a los difuntos y se coloca una nueva ofrenda en el altar de la casa, ya que se piensa que los fallecidos rondan la

casa, y sólo se retiran definitivamente el 30 de noviembre, fecha en la que se renueva la ofrenda, pues es la última ración de víveres que reciben al año.

En nuestros días, la celebración del día de muertos se prepara a partir del 29 de octubre, al matar puercos y elaborar las decoraciones para la ofrenda compuesta de adornos florales: tepejilote, zempaxochitl, flor de muerto, etc., tamales, atole y velas. El 31 del mismo mes se colocan los adornos y ofrendas para recibir el día siguiente a los niños muertos, clasificación que abarca de 0 a 18 años, si no se casaron antes de dicha edad. En este día no se tocan las campanas de la iglesia. El 1° de noviembre se recibe a los fallecidos mayores de 18 años o menores si eran casados. Las ofrendas se incrementan, pues también los muertos tienen que convidar a sus ancestros y si no alcanza la comida éstos reclamarán al que colocó la ofrenda espantándolo. Además dicen que los difuntos se sienten mal si no hay comida suficiente. Al día siguiente, Día de Todos Santos, es cuando se bendicen tumbas y ofrendas.

### EL NACIMIENTO

Se me informó que en caso de nacimiento la postura asumida por la mujer para “dar a luz” es la de hincarse sobre un petate con las naguas remangadas, las piernas abiertas y el tronco erguido; la partera corta el cordón umbilical con navaja, cuchillo o machete lavado por el marido con anterioridad. Se acostumbra hacer el corte sobre una mazorca colorada seleccionada, bañar al recién nacido con agua tibia por la partera, envolverlo en manta o jaman y depositarlo en el petate junto a la madre. Para limpiarle los ojos emplean gotas de jugo de limón o jitomate; mientras que el cordón umbilical se mete en una olla junto con la placenta que el padre entierra en un rincón de la casa para que los perros no se la coman, retener al hijo en el hogar (se sienta allegado y nunca pierda contacto con la familia), así

como evitar que se hormiguee o padezca comezón.

Durante el parto sólo pueden estar la madre, la partera y el padre, quien funge como asistente. Éste se encarga de que no falte cal, pues de no haber se cree que el niño nacerá ciego. En ocasiones se da de beber chocolate a la preñada con el fin de darle fuerzas y facilitar el nacimiento. Al término del mismo la madre no debe levantarse hasta recobrar sus fuerzas y tener la autorización de la partera; por esto el periodo de convalecencia puede abarcar de 3 a 15 días.

De ser varón se cuelga un machete, un hacha, un azadón y un pájaro en donde fue enterrado el cordón. Si es hembra los objetos que se cuelgan son ollas, cazuelas y un metate, todo pequeño. Sin distinción se inculca al nuevo ser a reconocer a la partera como su abüelita. Ésta, al llevar el control del embarazo, da masajes en el vientre de la paciente con el fin de ir acomodando al feto y prepararlo para el nacimiento. La partera puede ser la madre del hombre o de la mujer, o bien alguien con experiencia. Al concluir el alumbramiento se faja fuerte a la madre por ocho días después del parto si no quiere deformarse y poder seguir procreando. Al concluir los 8 días es bañada por la partera en un temaxcal o "xiakc" o tan sólo un baño de vapor con hierbas y flores curativas y reconfortantes; pero hasta que no se para en definitiva la partera lava la ropa y la baña junto con el bebé cada tercer día. Este hecho simboliza la recuperación de la madre. En contraparte la madre, al recuperarse, le hace una comida-despedida en la que le entrega además de la paga, jabón, cigarros, bebida, tortillas y 24 trozos de carne que simbolizan el agradecimiento a las parteras muertas que "apoyaron" en la ejecución de la labor, pues al dividir la carne se da a entender que la partera comparte sus ganancias con sus ancestros de oficio.

Al alumbramiento le sigue la preparación de la casa para recibir durante la noche al “tona” o animal protector del bebé, quien se da a conocer al dejar sus huellas registradas en el polvo de cal o cenizas regadas alrededor de la casa por el padre y la partera. El o los nombres del niño tienen como origen de inspiración los que aparecen en el calendario, en particular de los santos o santas importantes para los padres que se celebrarán en fechas posteriores inmediatas o que acaban de pasar. Sostienen por creencia que el bautizo, de no hacerse durante los primeros 6 meses de vida, el niño no crecerá con rapidez, será propenso a enfermedades e incluso a morir antes de los 7 u 8 años; por eso se acepta que el bautizo lo realice el sacerdote local, pero la confirmación la realizan sólo ante el obispo de la diócesis de Puebla, quien recorre la región cada 3 ó 4 años. El niño puede ser presentado ante el juez del registro civil, incluso a los cinco años de edad.

Al comenzar a salir de su casa, la madre carga a su hijo en la espalda en un guacal. En los cruces de camino y al caminar por barrancas la mujer corta ramas para dejar un rastro al “tona” y éste no se pierda, porque si lo hace el niño enferma y la única forma de curarlo es a través de una “limpia”.

Después del destete, a los 2 años, y hasta los 6 se le deja jugar, ya que al ingresar a la escuela, entre los 6 y 7 años, comienzan sus actividades laborales como ayudantes de sus padres; los cuales se interponen en sus estudios para “graduarlos” en dichas labores. Esta costumbre está sufriendo erosión al incrementarse el número de padres que les permiten concluir con la primaria como mínimo.

Finalmente, en el séptimo u octavo año de vida el niño es llevado a la iglesia por sus padrinos de bautizo para pedir que crezca sano y fuerte, acto conocido como “bendición”.

## EL MATRIMONIO

En el presente se acostumbra, aunque ya en menor grado, que la mujer se case entre los 14 y 16 años; mientras que el hombre lo hace entre los 15 y 18. Las entrevistas de los novios entre los cafetales cercanos a la casa de la muchacha son discretas, solapadas por la madre. Como se podrá apreciar, dichas edades les permiten disfrutar muy poco de su pubertad. Son introducidos, de manera prematura, al mundo de los adultos por medio del matrimonio.

Cuando un hombre se quiere casar le comenta sus intenciones a sus padres. Si ellos aprueban la idea acuden a pedir la mano de la muchacha con un presente, que consiste en 3 ó 5 litros de aguardiente. Después de las presentaciones se explica el motivo de la visita y se aboga por el hijo. Como respuesta, los padres de la joven mencionan que deben preguntarle a la interesada. En esta primera entrevista se habla bien del muchacho y durante las visitas posteriores la familia de la muchacha observa el comportamiento del varón, ya que antes de la petición "no se le conocía". De ser favorable la respuesta, entre los 15 y 30 días siguientes se realiza el aseguramiento o "malulocknangan", para lo cual los padres del novio llevan carne de cerdo, una caja de pan, dos o tres mancuernas de panela, un tercio de leña, entre 15 y 20 jabones y de 10 a 15 galones de aguardiente; también se dan presentes a los padrinos de bautizo de ella, a la vez se les anuncia que su ahijada fue pedida y dada. En caso de faltar los padres del muchacho las formalidades son ejecutadas por los tutores, pero sin estar comprometidos a participar de los gastos. En caso que la mujer sea huérfana, el ritual se hace ante los tutores.

El festejo de aseguramiento inicia en la noche, durando todo el día siguiente y con ello se declara públicamente el compromiso de los novios. Durante la misma celebración se fija la fecha de la boda por los padres de la muchacha, que puede oscilar de 3 meses a 3 años, y se acude 15 días antes de la fecha señalada a la iglesia para presentarse y programar su compromiso. Si desean realizar su matrimonio de manera oficial, acuden a las oficinas del registro civil un mes antes de la fecha elegida. De ser negativa la respuesta se da un plazo de 8 a 15 día para ver si los padres de la muchacha pueden hacer que ésta cambie de parecer.

El día de la boda religiosa, de mayor importancia para los indígenas, los futuros esposos lucen la indumentaria de costumbre pero nueva, lo mismo que padres y padrinos; estos últimos compran el lazo. Ese día se levanta un altar floral tanto en la casa del novio como de la novia; después de la misa se reparten los invitados. Los familiares e invitados de él se concentran en su casa; de ahí salen en procesión a la casa de ella, para llegar por la noche. Durante la espera un grupo interpreta sones y huapangos que cesan con la quema de cohetes, mismos que anuncian la llegada del novio con su séquito, el cual se identifica con los padres de la novia y demás familiares. Hecho lo anterior se pone de pie un anciano, pariente o allegado a la novia, que pronuncia una pequeña arenga o hace comentarios y sugerencias para el nuevo matrimonio. Se escuchan de nuevo algunas piezas y todos juntos regresan a la primer casa acompañados por el ruido de más cohetes.

Al arribar la nueva pareja a la casa se postra ante el altar para recibir una nueva arenga sobre como vivir en el futuro. Al concluir la mujer se separa para escuchar consejos de su mamá y madrinas. Sigue la entrega de regalos que pueden ser trastos, animales o maíz. El baile lo abren los novios; después hacen pareja con los padrinos, en seguida con

los suegros y en la cuarta pieza se generaliza el baile. Roja aguardiente en pequeñas jícaras, jarros o a boca de botella, así como cigarros. Transcurrido un periodo de tiempo se sirve la cena, y se brinda un homenaje a los padrinos al cambiarles la carne de cerdo, que se da a todos los invitados, por la de guajolote. El baile continúa hasta las 4 de la madrugada del día siguiente, traspasándose la fiesta a la casa del padrino, y se clausura al otro día en la casa de la novia. Efectuado todo lo antes mencionado, el matrimonio reciente inicia su nueva vida bajo el techo de la casa paterna de él, por lo regular.

Como se puede apreciar, la boda tradicional genera muchos gastos desde la petición hasta la terminación; por ello, aunque aun existen gentes que procuran respetar la tradición, se ha ido perdiendo, al grado de que tanto la unión libre como el "rapto" ya son aceptados dentro de las comunidades. La fuga, que le sigue a un noviazgo no aprobado por los padres, termina habitualmente en boda antes o poco después del primer hijo.

El rapto o la fuga, si bien son aceptados, no han perdido aún el carácter deshonroso, situación que es corregida con el "rendimiento" o al quedar perdonados tras la visita del padre del hombre o la mujer para legitimar la situación.

Se tiene la idea de que ningún hombre se debe quedar soltero; por ello no importa tanto la virginidad femenina como en otros pueblos. Por su parte los viudos, al volverse a casar, buscan preferentemente a una viuda, una madre soltera o una solterona. Se dice que estas uniones son más por tener a alguien que los cuiden que por lazos afectivos. En especial las viudas son las mujeres que con mayor regularidad se dedican a la prostitución, oficio guardado con mucho celo y conocido tan sólo por los hombres adultos de la comunidad.

El hombre que practica la poligamia no sólo es tolerado sino también respetado, ya que su práctica es un "lujo" reservado para quienes han acumulado bienes, e incluso tal hecho llega a proporcionarle mayor prestigio dentro de la comunidad a futuro por el número de trabajadores potenciales que representan los hijos, que son vistos como inversión. Se debe aclarar que en la zona predomina la bigamia ante la poligamia, y que la jerarquía entre las mujeres va acorde al orden de unión. Por su parte, la mujer es censurada de manera enérgica por andar con más de un hombre. El adulterio es realizado por lo regular con quien fuera su novio.

### LA DEFUNCIÓN

Al morir se procura que esté presente la misma gente que lo acompañó en el matrimonio o el bautizo, ya que "no tiene que quedar solo." Lo velan una noche cubierto con una sábana o manta, un cirio o vela en cada esquina y una ofrenda, que es incrementada por los visitantes, compuesta de velas y flores. Después de esto se da parte al registro civil y se manda hacer el ataúd. Al día siguiente se coloca dentro de la caja al difunto junto con una cruz de palma bendita entre las manos, una muda de ropa aparte de la puesta, comida y dinero. Realizan una parada entre el camino de la casa y el cementerio para recibir "su misa", llevado por una procesión de dos filas de mujeres adelante, con ramos de flores y velas encendidas; después le sigue la corona que precede a la caja, familiares y demás. Es una procesión silenciosa todo el tiempo. Al finado se le transporta en una especie de camilla o parihuela y se rotan los cargadores entre los acompañantes.

Al salir de la casa se le arrojan pétalos de flores al ataúd y la procesión inicia sobre una pequeña alfombra hecha con el mismo material. Cuando inicia la sepultura se prenden

velas, se colocan flores y se procura que los pies queden orientados al sur; así como la cabeza al norte, dirección del reino de los muertos. La tumba es un hueco con paredes de piedra y cubierta de lápidas del mismo material, sellada con cemento. Pasados 3 días se ofrendan tamales, mole, atole y aguardiente para que el difunto se alegre de su nueva existencia, acto relacionado con la resurrección de Jesús al tercer día, pues se cree que el muerto regresa a su casa para agradecer y despedirse de su familia. Permanece la costumbre ineludible de colocar una cruz en el lugar de los hechos al cabo de un año si la muerte ocurrió en el monte o el camino y de no caminar sobre las tumbas.

En el velorio, al igual que llorar, rezar y tomar aguardiente, todos eligen al padrino de la cruz; éste carga y coloca la cruz que fue comprada para el entierro. Tal padrino preside los novenarios ó 9 días de rosario anual por un lapso de 4 años; al concluir cada uno renovará la cruz con sus propios recursos. Sólo cumple su compromiso al cubrir la obligación contraída por 4 años consecutivos. En caso de no poder cumplir con tal responsabilidad, él se encarga de transferir su encomienda a un sucesor.

## **B) DANZAS**

Finalmente, se me informó que las danzas han ido desapareciendo, en particular por dos motivos: por falta de tiempo de las personas adultas y el desinterés de los chicos y en su mayoría de los jóvenes. Para los grandes, el hecho de iniciarse los ensayos con bastante anticipación a la fecha de la fiesta y ocupar una considerable parte del día, les provoca rezagos considerables en sus labores; y si bien es cierto que el mayordomo les da de comer y beber, no les da para su familia. Por su parte, los chicos y jóvenes prefieren jugar a ensayar; por lo mismo pocos saben el origen y función de las danzas. Por esto me apoyé en

los expedientes técnicos del CCI y confronté los datos con información de primera mano dada por algunos danzantes. Esto me permitió descubrir que aún se practican las siguientes danzas: la del Carnaval, los Españolitos, los Guaguas, los Huehues, Kakgolo o ken pollo, los Negritos, los Quetzales, los Santiagos, los Tocofines y Tocotinas, los Toreadores y la famosa y representativa Danza de los Voladores. Sin embargo, no obtuve información de todas e incluso existen versiones distintas de una misma danza; por ello y para respetar la identidad de cada una dentro de la comunidad en que se practica, decidí dar a conocer de forma individual cada versión y señalar la comunidad de "origen" en tales casos.

En tiempos anteriores la falta de recursos para la adquisición de ropa y accesorios también representaba un serio problema para la preservación de las danzas, problema que vino a resolver con cierto tino y éxito el INI a través de su área de cultura, de la cual ya hablé en su momento.

#### DANZA DE LOS NECRITOS EN LA COMUNIDAD DE LIMAKOZOCTIN.

Se dice que en una hacienda muy hermosa, en la cual trabajaban sembrando caña de azúcar gente de raza negra, la manera de vivir era ruda. En dicha hacienda vivía una familia formada por el dueño de la finca, el "Sr. Amo Don Juan" llamado también El Caporal, 8 peones y una mujer llamada María -conocida como Marinquilla.

Un día la Marinquilla llevaba el almuerzo a los trabajadores que realizaban las labores cotidianas de la hacienda; uno de ellos, muy asustado, de pronto comenzó a gritar al ver una enorme serpiente que lo atacaba. Pedía auxilio a sus compañeros para que lo salvaran. Éstos corrieron a dar parte al Sr. Amo, quien ordenó a la Marinquilla fuera a cerciorarse si en verdad existía dicho animal; sin embargo, el resultado fue negativo. Tal

situación se repetía una y otra vez, hasta que un día el Caporal, cansado de la historia, se dispuso a ir en persona al lugar tan mentado para conocer la verdad. Inesperadamente, al no fijarse bien a su alrededor, lo sorprendió la serpiente, que logró incrustar sus filosos coimillos en la pierna derecha. Herido el Caporal, clamó ayuda, de inmediato los peones le socorrieron, mismos que lo levantaron y llevaron en una camilla hasta su hogar. Viendo que su amo no encontraba alivio, se dieron a la tarea de iniciar un ritual que sabían peligroso, pero que podía salvar al amo. Este rito comprendía danzar, cantar y orar. Tiempo después surgió la danza de la representación de este hecho, que efectúan 2 veces al año durante 13 días cada vez, en la comunidad de Olintla, en la fiesta patronal (2 de febrero) y el 12 de diciembre.

#### DANZA DE LOS NEGRITOS EN LA COMUNIDAD DE DIMAS LÓPEZ

Se habla de un "mexicanito" y una "mexicanita" vestidos de negro gracias al algodón, chamarra y sombrero que llevaban. Estos dos personajes caminaban por la orilla de un río cargando panela y azúcar; repentinamente volteó el primero al oír un ruido provocado por una culebra nahullaque, pegando tal carrera que hizo se hiciera a un lado la "mexicanita". Con el susto, el mexicanito no vio unos palos atravesados en el camino, con los cuales se tropezó y cayó rodando, al tiempo que se le desprendía su "tenatito" con su preciado cargamento. Al levantarse sintió alivio al ver que ya no era perseguido y que su compañera encontró su tenatito. Sin embargo, el hombre le dijo: "¡Ese maldito animal no le vaya a picá!", teniendo por respuesta: "¡No pica!" El mexicanito, insistiendo le ordenó: "Anda y busca un garrote fuerte para que la mate." Para su sorpresa ella contestó enérgica: "¡No!" Grita él: "¡Pos anda a buscar un rifle bueno pa' que con eso la mates!", obteniendo tan sólo

una determinante negativa. Molesto, el hombre se dirigió a donde estaba ella y tocó con los pies el tenatito para ver si no estaba la víbora. Al momento la nahullaque salió del "cesto" picándolo en un pie. La mujer, al presenciar esto, se echó al hombro su tenatito y se fue por sus hijos, quienes al reunirse con su padre empezaron a cantar y a llorar.

De la representación de este relato se dice que surge la Danza de los Negritos, pero asumiendo un profundo significado mítico-religioso, cuyo actual fin es alabar a Dios e influir en lo mundano y lo sobrenatural al interpretar 32 sones o más, tocados siempre en el mismo orden.

#### DANZA DE LOS QUETZALES EN LA COMUNIDAD DE DIMAS LÓPEZ.

El origen y significado específico de esta danza aún queda en el misterio; sin embargo se puede suponer y casi confirmar que proviene de Cuetzalan, Pue., ya que el indígena totonaco la identifica en su lengua como "lekga" y a Cuetzalan lo nombran "kalekgan", que al parecer es su topónimo -a lo que es muy inclinado el indígena, por concebir a la tierra como madre y dejar claro en el nombre las características del terreno del que habla.

Entre otras cosas, que más abajo menciono, sí se puede afirmar que esta danza es de origen nahuatlaca, practicada también por los totonacos gracias al contacto cultural sostenido por los dos pueblos. Los totonacos, imitando a los nahuatlacas, la han practicado desde tiempos remotos. Predomina el color carmesí en su vestimenta que simboliza el corazón y la sangre o la ofrenda tahuacatecutl.

Esta danza se basa en el hecho de que el "Divino Quetzal" recibe al sol con su canto o gorgoriteo de frente y nunca de espaldas, cada amanecer. Pone frente al "Dador de la

vida” el pecho escarlata y no la espalda verde, camuflaje de supervivencia, mimetismo de la naturaleza.

Acorde con los colores del arcoíris, los danzantes son siete. El capitán lleva en la mano izquierda un tamborcito a la par con una chirimía de carrizo de triple tono, que toca con la boca. Con la diestra carga un baquetín para golpear el tamborcito al ritmo de la flauta. El jefe toca, ordena y baila, aveces lento, aveces violento, levanta la rodilla y golpea cada vez más fuerte el suelo. Se coloca generalmente en el centro de los danzantes y se desplaza en cruz para encontrarse con cada uno de sus compañeros por los puntos cardinales. Repite la ceremonia 3 veces en cada punto; todo gira alrededor del tonalamatl primitivo, remembranza de un pasado legendario.

De acuerdo con el profesor Antonio S. Aguilar, citado en el expediente técnico de esta danza,<sup>22</sup> el color rojo de la danza puede tener varias explicaciones, a saber: 1) por ser una ceremonia dedicada al sol, cuyo color es rojo tanto al amanecer como al atardecer y por ser del mismo color la sangre y el corazón ofrecidos en sacrificios. 2) Por ser el color del pecho del Quetzal que enseña en reverencia al sol cada amanecer. 3) Porque el rojo pecho del Quetzal salvó su alma ingenua, ya que sirvió para localizarla en medio del imponente verdor de la selva. 4) Porque el rojo distinguió al chapulin mensajero de las divinidades, cuando éstas necesitaban sangre de los mortales -como muestra el mural de la primera de las 7 pirámides descubierto en Cholula. 5) Por tener el mismo fundamento del jeroglífico del pueblo de Cuetzalan, representada en plumas rojas con puntas azules. 6) Por que el penacho que lleva cada danzante no se puede atribuir a la guacamaya que carece de copete.

---

<sup>22</sup> México INI/CCITHP. *Expediente técnico del proyecto danza tradicional los quetzales de la comunidad Dimas López*. México, Danzantes, 1995.

## DANZA DE LOS QUETZALES DE LA COMUNIDAD DE BIBIANO

HERNÁNDEZ

Ésta danza formaba parte de la llamada Xoxhipehualiztli, que significa "fiesta de la primavera" o "principio de las flores", celebrada por los aztecas y a la que acudían embajadores de los distintos pueblos vasallos. Con éste motivo los totonacas enviaban a sus mejores bailarines, vestidos con enormes tocados, adornados de valiosas plumas de quetzal que rivalizaban con los que ostentaban los tenochcas en su atuendo para dichas fiestas. Luciendo en su atuendo aquellas largas y vistosas plumas verdes tornasoladas, formaban con ellas una cauda o cola majestuosa, en contraste con el rojo escarlata del cuerpo del quetzal -criado por la naturaleza para vivir libremente en la frondosa selva del sudeste.

En ésta comunidad se cree que la danza en cuestión tuvo su origen entre los totonacos, pero los aztecas la desarrollaron y difundieron. Se cuenta que en tiempos del rey mexica Izcoatl, al regresar de una conquista, visitó o pasó por tierra totonaca. En esta comarca se le hizo un gran recibimiento; hubo intercambio de regalos entre los Grandes Señores, en donde el rey totonaco obsequió plumas bellas, largas y verdes. Uno de los nativos se adornó con ellas y al compás de la música comenzó a bailar, luciendo sus mejores pasos. Esto gustó tanto a todos los presentes que con el paso del tiempo se fortaleció, hasta prevalecer aun en nuestros días.

## DANZA DE LOS TOREADORES DE LA COMUNIDAD DE DIMAS LÓPEZ

Se cree es originaria del estado de Yucatán, y que se inició en una ocasión a orillas de un pueblo. Un caporal o jefe de vaqueros se dirigió muy de madrugada a recorrer el potrero en el que tenía a sus animales; pero al llegar, quedó sorprendido ante el espectáculo

observado, ya que el ganado miraba hacia un sólo lugar. Pasada la primera impresión, decidió acercarse para poder apreciar mejor lo que les sucedía a los animales, encontrando que se trataba del nacimiento de un becerro. Conmovido por el comportamiento del ganado, buscó inmediatamente a Juan Poblano, originario de Puebla como lo señala su nombre, a quien le comentó lo acontecido. Ambos se dirigieron con paso veloz al potrero; en el camino encontraron a una muchacha procedente de Jalapa, conocida como Marinquilla, a la cual narraron lo presenciado por el caporal. Ésta decide acompañarlos. Juntos se toparon más tarde a unos músicos provenientes de Yucatán, a los que detuvo el jefe de vaqueros para que tocaran algunos sones, pues su emoción había crecido tanto que del nacimiento hizo toda una celebración. Así quedó constituida la danza.

#### DANZA DEL CARNAVAL EN LA COMUNIDAD DE HUEHUETLA

Comentan que surgió por el año de 1890, cuando los habitantes mestizos de ésta comunidad creyeron llegar a entender a los indígenas y a saber que ya no existía una raza pura, asumiendo el hecho de que todos tenemos sangre indígena; es decir, en tiempos que se comenzó a hablar en Huehuetla del mestizaje.

A esta danza le anteceden la de kagolo o kin pollo y la de los huehuetones. En la primera los danzantes portaban bastones con la punta de forma de pollo. Posteriormente surgió la danza de los Huehues, en la que vestían 10 indígenas ropa mestiza -pantalón, camisas, zapatos...-, 5 vestimentas de hombre y 5 de mujer. Además, participan un perro, un payaso y el abuelo; con esto se busca representar una tradicional familia campesina.

## DANZA DE LOS SANTIAGOS

Esta danza está inspirada en parte por las famosas Moriscas Españolas o dramatizaciones bailadas de las batallas entre moros y cristianos. Éstas fueron traídas a México por los misioneros con el fin de dar un matiz cristiano a las danzas guerreras, a las que eran muy dados los indígenas antes de la conquista.

En la danza, originariamente, se representaba al Santo Santiago montado en su caballo blanco, asistido por su hijo Galinche, combatiendo contra los soldados romanos y sus capitanes bajo las ordenes de Pilatos, quien representa al diablo; sin embargo, el sincretismo se encargó de realizar transformaciones sustanciales al sustituir datos históricos y religiosos españoles por elementos autóctonos, acordes a la cosmovisión totonaca. De esta forma quedan representadas las luchas establecidas entre las fuerzas naturales del universo - la oposición entre el día y la noche, el movimiento del sol, etc.-, desde una perspectiva mítica. En esta danza el personaje de Pilatos concentra al diablo y las diferentes divinidades paganas hostiles como el dios del fuego y del mundo subterráneo.

Por último, cabe aclarar que la información de las siguientes tres danzas está basada en datos obtenidos del Museo de la Indumentaria, en la ciudad de México, perteneciente a la banca SERFIN.

## DANZA DE LOS GUAGUAS, HUAHUAS O QUETZALINES

Esta danza también se practica en los estados de Veracruz e Hidalgo, está ligada a la agricultura con connotación solar y cosmogónica. Consiste en colocar en alto una rueda giratoria, similar a las aspas de los molinos de viento, en forma de cruz que simboliza al movimiento, base de toda creación y generadora de la vida cósmica. Se efectúa en atrios o

plazas con 7 danzantes, regularmente, los que con pasos intrincados, tocando sonajas y dibujando el signo de la cruz con los pies en el suelo, se acercan a la rueda y se despojan de sus penachos. Cuatro son los que se suben a las aspas giratorias y están encargados de provocar su movimiento cada vez más rápido, hasta convertirse en una rueda de colores vertiginosa. Usan pantalón y delantal rojo con adornos dorados, paliacates cruzados sobre el pecho y una capa pequeña roja en los hombros, botines negros y una sonaja. Completa la vestimenta el penacho, lo más colorido del traje, que se compone de un gorro cónico con un armazón de carrizo sobre el que se entretejen listones, rematados en plumas. Cabe señalar que el adorno de los huahuas o quetzalines es igual, pero mucho menor.

### DANZA DE LOS TEJONEROS O HUEHUES

Esta danza se practica en la sierra de Veracruz y Puebla el 15 de agosto, en la feria de la Asunción. Está relacionada con el nagualismo y en ella participan 12 danzantes enmascarados. La mitad, vestidos de mujer, bailan fuera de un círculo que está cubierto por una manta clavada en el piso con estacas. En este círculo se pone un tarro de 15 cm de alto forrado por hojas de Papantla, que contiene una combinación de cuerdas para hacer ascender un pájaro de madera, accionado por uno de los danzantes al pie del tarro, el único que baila dentro del círculo. Los huehues también bailan fuera y en un momento de la danza el pájaro sube para tumbar la Papantla con sus simulados picotazos; al romperse deja escapar confeti y hace desplegar las banderolas que tiene dentro. Desciende el pájaro y aparece un tejón disecado en su lugar, pero se detiene a la mitad; en eso aparecen dos niños que figuran perros, acompañados de los huehues con escopeta. Los perros ladran al tejón, los escopeteros le disparan y los perros empiezan a buscarlo olfateando por el suelo.

Concluye la danza con la simulación de una cacería provechosa.

### DANZA DEL PALO VOLADOR O DE LOS VOLADORES

Originaria de Papantla y difundida entre los pueblos totonacas, la danza de los voladores forma parte importante del culto solar y calendárico. En esta danza la elevación del tronco que se emplea de soporte vertical, junto con la longitud de las cuerdas que sostienen y harán descender a los “voladores” deben ayudar a que éstos cubran trece vueltas antes de llegar a tierra cada uno; lo cual simboliza el ciclo de 52 años, puesto que al multiplicar 13 por 4 da como resultado 52.

Son cuatro los voladores, mientras que un quinto danzante baila en el cilindro del extremo superior del tronco, éste toca un tamboril y una flauta. Hace inclinaciones, a modo de reverencia, a los 4 puntos cardinales y hacia atrás para saludar al sol.

La indumentaria se compone de una camisa blanca, sobre la cual se anuda transversalmente, del hombro izquierdo al costado derecho de la cintura, un triángulo de tela roja con flecos alrededor, decorado con bordados de grecas, flores, pájaros y otros animales; un calzón blanco, al que sobreponen otro más corto de color rojo con flecos y sobre éste un delantal triangular anudado a la cintura; botines negros y un gorro cónico, adornado con espejos y flores de papel rematado en un penacho del que penden cintas multicolores.

Para concluir, se debe mencionar que un nuevo elemento se ha incorporado en la mayoría de las danzas de la zona: la inserción del uso de lentes para el sol, sin importar la hora del día.

### 2.3.4. ENFERMEDADES Y MEDICINA TRADICIONAL

La medicina tradicional indígena constituye la forma más acabada de respuesta social comunitaria ante las amenazas de desequilibrio, enfermedades, accidentes y muerte.

De acuerdo con información vertida por la organización "Xanat Mapaksanan" en un expediente técnico,<sup>23</sup> se cree que los toltecas fueron los primeros en desarrollar la herbolaria, teniendo en Oxomoco, Tlatetecuin y Xochocahuaca a sus primeros exponentes. Posteriormente florece con los mayas y aztecas. Los tres grupos adquirieron sus conocimientos por la necesidad de alimentarse durante sus largas jornadas fuera de casa; ya que al experimentar supieron qué plantas aceptaba el cuerpo y cuales no, así como las reacciones que con cada una de las especies probadas se provocaban. En virtud de esto hubo quienes se preocuparon por adquirir conocimientos más profundos y para ello utilizaron a terceros con el fin de experimentar; inmolaciones que permiten contar en nuestros días con medicamentos naturales y baratos, ahí donde los servicios de salud escasean o son nulos, a las personas de escasos recursos o que buscan una medicina alternativa.

Como eco a esta tradición, en la zona que nos concierne se han organizado indígenas para dar servicio a las comunidades y defender sus costumbres, creando así las organizaciones "Xanat Mapaksanan" o Flor que cura y la de "Xtakgalhgalhin Limaxkgan" o la Esperanza del Pobre. Dichas organizaciones aglutinan a hueseros, hierberos, parteras y

---

<sup>23</sup> México. INI/CCITHP. *Expediente técnico del establecimiento y rehabilitación del jardín botánico para especies de uso medicinal*. México, Xanat Mapaksanan, 1995.

curanderos, con carácter de Sociedades de Solidaridad Social y personalidad jurídica. A la vez reclaman la legalización, credencialización, interrelación y reconocimiento oficial a sus especialidades, así como repudian su inclusión en esquemas paramédicos que dan como resultado pasar de curanderos, hueseros, etc., a promotores de salud, auxiliares de fomento a la salud o técnicos médicos. Lo cual desnaturaliza y rebaja su imagen social dentro de su comunidad.

De las enfermedades con mayor incidencia en la zona predominan las de carácter endémicas, gastrointestinales, postnatales, tuberculosis y desnutrición.

De las enfermedades de dominio popular y que tuve noticias puedo citar a: la "estirada", que es la inflamación del estómago, misma que se alivia con masajes, ventosas de vidrio, "jarilla" o refino; el "mal de ojo"; el "susto" o "espanto"; el "cuajo"; el "aire" y la "tiricia" entre otras. Los mismos informantes me dejaron saber que utilizan la manzanilla y la hoja de aguacate para curar la diarrea; así como también se utiliza esta última para curar el dolor de estómago. Para el espanto o calmar los nervios toman una mezcla de plantas llamada "vino espíritu". Ante inflamaciones recurren a la pomada de sávila; mientras que para la reuma emplean la pomada de bálsamo, al igual que para varices y agitación. La concha de armadillo, la bugambilia o la sangre de ratón de monte ayudan en el tratamiento de la tosferina al untarlas en la garganta. El cuerno de venado, dicen, es muy bueno contra la disentería. Al consumir en polvo, junto con su sangre, el pescado de río atienden el sarampión; bajan la fiebre al frotar el cuerpo del enfermo con refino y sal o colocándole hojas del árbol Chacas con refino en los pies y para el cansancio corporal se aplican fomentos de agua con refino o alcohol en la parte afectada.

Se debe considerar que la organización Xanat Mapaksanan editó un folleto, *Plantas medicinales de la sierra totonaca*, en el cual se mencionan 92 plantas y especifican tanto el empleo como la preparación de las mismas. Igualmente cuentan con “fórmulas” para elaborar 84 tinturas o extractos (bases para medicina de patente), microdosis, jarabes, pomadas y cápsulas. De acuerdo con los informantes, todas han sido probadas y confirmadas. Dicha organización cuenta con 14 botiquines comunitarios, que a su vez cuentan con conocimientos extras. El botiquín central, y número 15, se encuentra ubicado en las instalaciones del CCI.

Queda en consideración, como es de esperarse, que la gente de rancho es la que conoce más “remedios caseros”, debido a la propia ubicación de sus hogares y recursos económicos.

## **2.4. ACTIVIDADES ECONÓMICAS**

Los sistemas económicos, desde los tiempos más remotos, han sido y siguen siendo un reflejo de las sociedades, las relaciones entre sí y con su entorno natural. En ellos se detecta la participación de los individuos, tanto en el proceso productivo como en el de distribución y consumo de los productos, en sus más amplios sentidos. Esto a su vez determina intereses y, en cierta medida, dicta las sendas e invenciones que permiten al individuo una mayor y mejor intervención en dichos procesos. En especial, la zona en cuestión aún conserva mucho de la llamada economía campesina, en la cual el despojo pacífico o violento ha jugado un importante papel en la acumulación de riquezas.

La economía campesina, o economía mercantil simple como le llama Roger Bartra, mantiene una interdependencia con el capitalismo, pero con un marcado carácter de subordinación. Su injerencia en nuestro país es importante y los rasgos particulares de la misma, basándonos en varios autores -principalmente en Roger-, son:

A) El empleo "...del trabajo familiar no asalariado... incluso hay casos, en el estrato de campesinos acomodados, que invierten en la tierra más trabajo asalariado que trabajo propio. Sin embargo, estos campesinos no están en condiciones de dejar de invertir su propio esfuerzo en la finca, pues sus ingresos se abatirían considerablemente.<sup>24</sup>

B) Los campesinos producen fundamentalmente para el mercado. Esta peculiaridad, junto con el uso del trabajo familiar no asalariado, es la que da a estas unidades de producción su carácter de 'mercantil simple'. El autoconsumo en el seno de esta economía es un 'complemento' del ingreso; su existencia, no obstante, permite comprender la gran resistencia de la economía campesina a las más adversas condiciones del mercado, y el arraigo del productor a su tierra.<sup>25</sup>

Llegado el momento, han demostrado obtener mayores rendimientos, sin que ello signifique elevar la productividad. En otras palabras, incrementan el gasto de trabajo en su parcela y disminuyen el consumo, con el fin de lograr el equilibrio entre la satisfacción de necesidades y la fatiga causada por el trabajo. No valora tanto el tiempo y trabajo ejercido, sino el adquirir alimentos a "bajo precio". Esto determina el grado de autoexplotación, aclarando que el nivel de la tasa de autoconsumo está directamente relacionado con el nivel económico-social del campesino, y que sus pérdidas monetarias siempre van en aumento.

C) En la economía mercantil simple la ganancia y el capital variable forman una unidad... Un hecho importante es que la ganancia y el salario se confunden; es decir, 'no hay ganancia'.<sup>26</sup>

D) La economía mercantil simple no contribuye a la fijación de los precios de los productos: estos son determinados por el mercado capitalista.<sup>27</sup>

---

<sup>24</sup> Bartra, Roger. *Estructura agraria y clases sociales en México*. 8ª ed., México, UNAM/ERA, 1985 (Serie Popular, núm. 28) p. 73.

<sup>25</sup> *Ibid.*, pp.74-75.

<sup>26</sup> *Ibid.*, p. 75.

<sup>27</sup> *Idem.*

E) El sector mercantil simple vive un proceso de descampesinización y descomposición, que se manifiesta en una polarización de los grupos sociales de agricultores.<sup>28</sup>

F) En este sistema económico se efectúa la división elemental del trabajo por sexo y edades, con cambios en las condiciones de trabajo según las estaciones del año.

G) El nivel tecnológico empleado impide desarrollar ciertos niveles de control sobre la naturaleza. Es decir, no se desarrolla la fuerza productiva bajo políticas de productividad.

H) Las transferencias de los excedentes generados en el proceso productivo se realiza por medios extra o netamente económicos.

I) "... el conjunto de la actividad productiva está determinada por la necesidad del conjunto interno y la reproducción de la unidad familiar campesina."<sup>29</sup>

J) Predomina la búsqueda constante de crear, mantener y desarrollar un fondo vital de consumo y un fondo de reposición y/o ampliación de los medios de producción para así mantener un nivel de bienestar.

Es éste sistema productivo el que permite la reproducción de la sociedad campesina. Su economía está conformada, como es de esperarse, por la agricultura, junto a varias actividades que se complementan entre sí; ya que una sola impide cubrir todas las necesidades de la familia rural. Las nuevas condiciones que le ha impuesto el capitalismo, le exigen pagos monetarios a través de la renta o el predio, alimentos, ropa, servicios de salud, de educación, etc. Es por esto que el sistema de precios se ha convertido en el sistema de dominación por excelencia del capitalismo sobre el trabajo, lo cual explica, en

---

<sup>28</sup> *Ibid.*, p.77.

<sup>29</sup> Romero Polanco, E. *Teoría económica y cuestión campesina: un acercamiento* México, UNAM, 1988 (Lecturas de Economía, núm. 2) p. 46.

cierta medida, porqué al gran capital no le es indispensable apropiarse directamente de la tierra. Éste puede valorizar su inversión en el agro con los montos suministrados de semillas, fertilizantes, maquinaria, servicios, etc. Del mismo modo, muestra cómo el campesino o indígena conforma una fuerza productiva al servicio del capital que cubre gastos y riesgos, tanto de la producción como del proceso de distribución. Se debe tomar en cuenta que este productor no ofrece su mano de obra sino el producto de su labor y, como explica Roger Bartra: “Dado que el plustrabajo campesino se transfiere a través del mercado, son los ‘consumidores’ quienes lo aprovechan. Estos ‘consumidores’ están constituidos en gran parte por los sectores industriales nacionales o extranjeros, que absorben las materias primas y los productos alimenticios.”<sup>30</sup> A su vez, esto se traduce en bajos costos en la producción industrial y de transformación, lo que nos habla del sostenimiento y mantenimiento de las sociedades urbanas por las rurales.

Hecho que se contrapone al tan difundido mito de que los pueblos rurales son una carga para la sociedad, bajo la premisa de que no ayudan pero sí frenan el proceso del progreso, la modernidad, misma que es entendida por la mayoría como sinónimo de industrialización y desarrollo urbano. Dejan de lado que la economía campesina financia en menor o mayor escala a la sociedad global y no al revés; mediante el comercio, el sistema de impuestos y la usura. Igualmente son los pueblos étnicos los portadores de elementos fundamentales para la identidad cultural a nivel internacional. Fenómeno que se ve reflejado en los anuncios, revistas, catálogos o agendas turísticas; donde se muestran las pirámides, danzas o artesanías indígenas como cartas de presentación de México.

---

<sup>30</sup> Bartra, Roger. *Estructura...*, *op. cit.*, p.82.

Particularmente, Romero Polanco pone de relieve que:

Los factores básicos de relación entre el campesino y el mercado capitalista que permiten las transferencias del excedente económico campesino son: A) El mercado productivo (se les pagan sus productos por debajo del valor y se les venden otros productos por encima de su valor real); B) El mercado de dinero (lo explota el capital usurero mediante tasas de intereses más elevados que las prevalecientes en el mercado financiero oficial); C) El mercado de trabajo (reciben remuneraciones salariales por debajo del valor de su fuerza de trabajo, que tiene que complementar produciendo parte de sus medios de vida en su parcela.<sup>31</sup>

Junto a esto, se dice que la renta en trabajo y en producto son la plusvalía en su forma primitiva, pero la renta en dinero implica transformar parte de la producción en mercancía, y con ello el sistema campesino se abre a la explotación capitalista.

Ahora bien, como lo expresan Gutiérrez Pérez y Trapaga Delfin, la introducción del capitalismo en el agro conlleva una ruptura técnica y cultural, manifestada en la intensidad del ritmo de trabajo laboral, para obtener una mayor producción, y la introducción de tecnología para no depender de los ciclos naturales de producción, por temporal. Sin embargo, el proceso de proletarización es frenado conscientemente, pues ni la industria ni las empresas agrícolas serían capaces de absorber a la gran masa de campesinos, que incrementarían aún más el número de desempleados, al quedar libres. Por eso, en el proceso de descampesinización, éstos mismos autores dicen del estado que:

En una primer etapa su intervención en la agricultura sirve para echar a andar el proceso. Asegurando la reorganización agrícola, proporcionando los elementos de su modernización (créditos, inversiones, aumento de los precios agrícolas, asesoría técnica. etc.)... En una segunda etapa, el papel del estado es importante para regular el ritmo de destrucción-recreación de la economía campesina a través de fijar los precios antes de que la producción se efectúe..., facilitando o negando créditos, etc.<sup>32</sup>

---

<sup>31</sup> Romero Polanco, E. *Teoría ...*, op. cit., pp. 51-52.

<sup>32</sup> Gutiérrez Pérez, A., y Trapaga Delfin, Y. *Capital, renta de la tierra y campesinos: una perspectiva teórica*. México, UNAM/Quinto Sol, 1986, p. 165.

Se constata así lo expuesto por Roger Bartra:<sup>33</sup> El racismo y la demagogia son sustituidos por el tecnocratismo y la actitud liberal, cuando el control económico, en el campo, pasa a manos de funcionarios, políticos y técnicos; al mismo tiempo que el poder político de los técnicos dobllega al del o los caciques. Resguardándose así los intereses de la burguesía industrial. Por ello la actitud y acciones del tecnócrata abonan el terreno para que crezca y se desarrolle el capital, por la infraestructura general que impulsa y amplía.

Un aspecto fundamental que la mayoría olvida al etiquetar al campesino como pequeño burgués, es que sus herramientas o medios de producción son, más que un medio para valorizar su "capital" o riqueza, la prolongación de su capacidad productiva concreta, manifestando su condición de trabajador más que de propietario. A pesar de esto, no se puede negar el papel ideológico y político que juega la propiedad jurídica de los medios de producción, pues brinda la alternancia reproductiva o la idea de no ser obrero, y el mito de la autonomía productiva. Sin embargo, el propio desarrollo y las crecientes inversiones en la producción tienen por objetivo generar la "subsunción real del trabajo al capital". Este proceso, de acuerdo con Gutiérrez y Trapaga,<sup>34</sup> comprende tres momentos, a saber: 1) Cuando se consolida y profundiza la cooperación como forma de organizarse para enfrentar el poder del capital por parte de los trabajadores individuales. En este momento se obtiene la organización y la disciplina necesarias para pasar al siguiente nivel; fase en la que se encuentra la zona estudiada. 2) El segundo grado se caracteriza en el momento en que la especialización laboral permite la división técnica del proceso productivo. 3) El último

---

<sup>33</sup> Bartra, R. *Campesinado...*, *op. cit.*

<sup>34</sup> Gutiérrez y Trapaga. *Capital...*, *op. cit.*

grado está constituido por la introducción generalizada de maquinaria, fase final del proceso, donde se optimiza la explotación de la fuerza de trabajo y, mediante políticas de productividad, se logra desplazar al individuo en algunas partes del proceso productivo.

En este caso, a pesar de que la mayoría de los niños y adolescentes participan activamente de alguna u otra forma en actividades cuyo fin es obtener el sustento, y por lo tanto bien se les puede incluir entre la población económicamente activa (PEA), los registros sólo abarcan a partir de los 12 años en adelante. Consideran en exclusiva, dentro de tal categoría, a aquellos individuos que no cuentan con ninguna otra ocupación. Este hecho permite el subregistro y la subvaloración de la fuerza de trabajo, al observar en estadísticas una alta reserva de mano de obra clasificada como población económicamente inactiva (PEI); la cual rebasa hasta en un 162.95% a la PEA (ver cuadro 16). La mayoría trabaja sin remuneración monetaria, lo cual muestra que la zona presenta un "perfil joven" y por lo mismo un elevado nivel de dependencia económica. Cerca del 42.8 % es menor de 15 años y el 17.44% es mayor de 45 años.

De las actividades económicas, como es de esperarse, quedan de relieve en los tres municipios estimados las labores agropecuarias como la principal. En el ámbito agrícola impera la producción cafetalera, destinada en su mayoría al mercado local, nacional e internacional. La producción de café fue introducida e impulsada en la zona por el extinto INMECAFE, proyecto que en la actualidad continúa el INI. En la producción pecuaria destaca la engorda y cría de ganado porcino. Tras estas actividades, en el municipio de Caxhuacan, las labores encaminadas a la educación absorben un mayor número de la PEA. En Huehuetla, las personas que no especificaron su actividad superan en cantidad a quienes se declararon como artesanos y obreros. Ocupaciones que en el municipio de Otlintla

aventajan en empleados a las demás. (ver cuadro 17). De igual manera, resulta lógico que en esta zona el sector primario englobe a las ramas productivas de punta, siguiéndole la terciaria, por requerir la región, antes de que el sector secundario asuma el liderazgo, contar con una sólida infraestructura que permita, a su vez, un mayor contacto con el exterior. Es por esto que se ha podido impulsar el inicio de una incipiente diversificación productiva ya existente, favorecida por las carreteras que se han abierto; tal es el caso de la recolección y comercialización de la pimienta gorda; la reinserción de la producción de la cotizada vainilla; la introducción del ganado bovino, en particular la raza cebú; la producción de ebanistería o talla en madera; una mayor consolidación del comercio; la inserción de un sistema de transporte; servicio de cocina o fonda y la renta de cuartos o viviendas.

Se debe recordar que gracias a la economía que prevalece en la zona, la alimentación en gran parte de los hogares indígenas es deficiente, y, por lo mismo, se detecta en un alto número de familias el hecho de realizar dos comidas al día. Incluso hubo quienes sólo se podían proporcionar alimentos una sola vez por día. En tales comidas se presentan invariablemente el café, el chile, el maíz y los frijoles, pudiendo acompañarlos el jitomate, hierbas, "carne de monte" o de caza, fruta, huevo, pollo, sopa de pasta y carne de res o de puerco. La leche y sus derivados son poco apreciados, aparte de no existir una producción propiamente y tener que ir por tales productos hasta la localidad de Zacapoaxtla, o esperar a que un productor de tal comunidad visite la región.

Por otra parte, la división del trabajo en la zona hacen del hombre el encargado de ejecutar los trabajos que requieren mayor esfuerzo, tales como: sembrar, chapear, cosechar, reconstruir la casa, acarrear leña y participar en la faena o trabajo comunitario, del cual hablaré más adelante. La mujer se dedica a preparar los alimentos, lavar la ropa, bañar a los

niños , acarrear el agua, cultivar hierbas y en sí todas las actividades referentes al hogar, la cocina y la mayor parte de la educación de los hijos. Hay que enfatizar que la reproducción cultural está prácticamente en las manos de la mujer, en este caso indígena, por ser ella la depositaria y transmisora de normas y valores sustanciales; además es ella la dueña de las aves de corral.

Para continuar con la producción de forma más particularizada y resaltar la importancia de su vigencia, a continuación cito unas palabras de Roger Bartra, por la impresión que me produjo leerlas y confrontarlas con mi estudio en cuestión.

Para el comerciante mestizo el 'indio' es el personaje real y concreto que vive en las comunidades, que habla una lengua indígena y que -sobre todo- le compra mercancías caras y le vende productos baratos; para este mercader de migajas, el indio es un campesino pobre.

Para la nueva burguesía -en cambio- el indio es la imagen ideal del jornalero, el peón, el proletario; poco le importa si habla o no una lengua vernácula, si tiene costumbres peculiares... Para ella basta que un hombre sea un harapiento que necesita vender su fuerza de trabajo, para caer en la categoría de indio. El concepto de indio (o indígena) proporciona a la burguesía moderna la perfecta justificación de la explotación a que sujeta a sus asalariados. El razonamiento es el siguiente: la sociedad moderna le ha proporcionado a los indígenas los medios para integrarse en condiciones de 'igualdad' a la economía nacional; quienes no logran superarse, siguen siendo indios, son inferiores, no han sido capaces de 'integrarse'... Así, se crea el mito del 'indígena desintegrado', que no es suficientemente inteligente o hábil para ascender en la sociedad nacional. Este mito trata de encubrir el hecho real de la explotación con la pantalla de una supuesta desintegración; se plantea que el indio es pobre y es explotado porque es un ser inferior... Los demás, no son explotados. De esta manera, la situación del indio permite ocultar y encubrir la explotación generalizada típica de las relaciones de producción capitalistas. Por esta razón, la nueva burguesía está interesada en que la categoría 'indio' o 'indígena' se mantenga viva, independientemente de que tenga o no una realidad étnica.

La verdad es que esta clase es la liquidadora del indígena como categoría étnica y cultural; ha causado la muerte del indígena, pero necesita de su cadáver como escudo ideológico. Al igual que el estado.<sup>35</sup>

---

<sup>35</sup> Bartra, Roger. *Campesinado...*, op. cit., p 91.

## **2.4.1. PRODUCCIÓN DE BÁSICOS Y PECUARIA**

### **A) PRODUCCIÓN DE BÁSICOS**

Uno de los grandes retos que tiene que enfrentar el agricultor lugareño es la topografía misma, la cual impide implementar cualquier sistema de riego, pues resultan incosteables, además de la creciente densidad de población y la continua reducción de terrenos cultivables. Esta es una situación que orilla a muchos indígenas a rentar tierras a los mestizos o pequeños propietarios, cuyos costos hacen aún menos rentable el uso de sistemas de riego que no sea de temporal. Suerte que comparte cualquier intento de emplear arado mecanizado, incluso existen zonas donde ni la yunta se puede ocupar.

Por lo anterior el sistema de roza, el barbecho y la rotación de los terrenos son los únicos medios de protección que se tienen para evitar la erosión y agotamiento de los suelos y, como es de esperarse, los utensilios de labor están compuestos por el espeque o lican, el azadón o chana, la hacha y el machete. Se debe tener en consideración que la siembra de maíz por un grupo familiar varía de media a tres hectáreas, en tanto que la de frijol es de un octavo a media hectárea, igual a la del cacahuete en Caxhuacan. Son datos que muestran la importancia de uno con relación al otro. Por su parte, las hortalizas, generalizadas en el lugar, alcanzan el nivel de huerto familiar, complementadas con la recolección silvestre; por ello en la mesa del indígena se pueden encontrar cilantro, yerbabuena, tomate, cebollina, epazote, yerbamora, papaloquelite, jitomate, calabaza, chayote, etc.

En la región existen dos ciclos de siembra con sus respectivas cosechas de maíz criollo, única especie empleada en la zona. El primer ciclo inicia con la siembra entre enero y febrero, para cosecharse a más tardar en agosto. El segundo se realiza de junio a julio para

cosecharse en diciembre, pero en Caxhuacan alcanza los meses de febrero y marzo; sin embargo, todas enfrentan enemigos naturales. De estos, algunos, gracias a los estragos que ocasionan, alcanzan el nivel de plagas; tal es el caso del 'frailecillo" o *macroductylus* spp, el gusano cogollero o *spodoptero fugiperda*, la gallina ciega o *phyllophaya* spp, la tusa, el tejón, la chachalaca, el tordo, el armadillo, el zorro y el mapache, entre otros. El campesino combate al frailecillo, mediante el desbanderillamiento, que consiste en desespigar la planta de maíz, para evitar que la plaga invada el resto de la milpa al dejar el nido, que se ubica precisamente en la parte superior o la espiga de la planta. A los tordos, y en general a todos los pájaros, se intenta alejarlos de los sembradíos mediante una especie de espantapájaros hechos con bolsas o trapos amarrados a un palo enterrado, dentro o en los límites de la parcela, pero con escaso éxito. Otros factores climáticos a tomar en cuenta en el desarrollo de la agricultura, aparte de las "sequías", están en el exceso de lluvias y las heladas, además de los vientos huracanados provenientes del Golfo de México que alcanzan a influir en el clima de la zona. Dichos vientos logran derribar un número considerable de plantas.

Lo antes señalado afecta a tal grado la producción agrícola, tanto del maíz como de las hortalizas en general, que se les coloca en productos no rentables dentro de los esquemas del centro coordinador, y por lo mismo han recibido poco apoyo.

El almacenaje del maíz se realiza sin desgranar la mazorca ni quitarles las hojas. Esta forma de almacenar la producción tiene la desventaja de no permitir detectar las mazorcas enfermas ni el momento en que son infectadas por plagas. Sin embargo, sí se han notado mejores cosechas a fines de año, por no abundar los vientos.

De acuerdo con los informantes, para seleccionar las semillas a sembrar el siguiente ciclo, apartan las mazorcas más "desarrolladas y sanas". De igual forma se me especificó

que en la siembra el punzón no sirve, pues hace un hoyo de tan sólo cinco centímetros, en tanto que con la estaca se logra una profundidad de entre los 20 y 25 cm. Esto evita que la planta, al ser atacada por la tórtola, sea llevada también la semilla, sólo las hojas son arrancadas.

El sembrado consta de 4 a 6 granos por ahoyadura, con una separación entre una y otra de un metro. Se llega a cuantificar un almud de semillas para media hectárea, medida local que equivale aproximadamente a kilo y cuarto, y medio almud de frijol para sembrar la misma superficie. La cosecha obtenida de dicha área cubre únicamente por un periodo de 6 meses la demanda de éste producto por una familia numerosa, y de 10 meses a un año en familias con 3 hijos. El maíz criollo de color blanco y amarillo en comparación con el azul y el negro, tienen mayor aceptación entre los habitantes del lugar.

La fisiografía ayuda al rápido crecimiento de la maleza, la cual, además de dificultar la labor agrícola, roba al cultivo los escasos nutrientes contenidos por la tierra y provoca la muerte de la siembra en no pocas ocasiones. Se debe tomar en cuenta que la capa fértil de la tierra está estimada entre los 30 y los 40 cm., de grosor, según investigaciones del centro.

De los cultivos domésticos y silvestres más sobresalientes por municipio se pueden mencionar los siguientes: en Caxhuacan el café, el maíz, el frijol, la naranja, el mamey, el plátano, el limón, el aguacate y la pimienta. En Huehuetla el café, el maíz, el frijol, el plátano, la pimienta, la caña de azúcar, la naranja, la paha y hortalizas. En Olintla el café, el maíz, el frijol, la paha, la naranja, el plátano y el aguacate. Hay que tener presente el hecho de que el café en algunos lugares está siendo sustituido por la caña de azúcar. Se debe cosechar 1500 kg., de caña para obtener 100 de panela. Estos mismos 1500 kg., producen 500 litros de miel y con éstos, a su vez, se logra 100 kg., de panela. Se produce

también aguardiente y la caña se puede emplear como forraje para el ganado. La caña de azúcar japonesa es especial para forraje, en tanto que la más fibrosa se emplea para la producción de panela y aguardiente en específico, al tiempo que es ampliamente comercializado este último producto en toda la zona.

## **B) PRODUCCIÓN PECUARIA**

Los alimentos consumidos por la mayoría de los animales del indígena carecen de los nutrientes requeridos mínimamente para mantenerse dentro de los niveles de nutrición balanceada, pues en su mayoría se componen de los escasos "desperdicios" de la familia, de lo encontrado en la basura u otros sitios similares. Las principales especies encontradas en la zona son reses, puercos, aves de corral, gansos, patos, caballos, mulas, burros y en menor medida ovejas y cabras. El puercos cuenta con cierto status al representar una inversión, ya que con su venta el indígena adquiere relativamente altas ganancias monetarias. En época actual y debido a la introducción de la raza cebú, entre el ganado de res, también se está sembrando en la zona el pasto estrella africana para pradera y el Taiwan para corte, con miras a compensar la escasez del espacio asignado al pastoreo. De igual forma se introdujeron el merkeron y la ya mencionada caña de azúcar japonesa.

Para la alimentación de los rumiantes, se dice que se cuenta con 1,564.50 hectáreas, repartidas en toda la región, con un énfasis en declarar que el marrano y las aves de corral son las riquezas de los indígenas.

Las características del sistema empleado, tipo extensivo, en la producción ganadera son: sin rotación de potreros, sin suplementación de los mismos; en la dieta no se les proporciona minerales ni vitaminas, sólo excepcionalmente se desparasita a los animales.

Los animales duermen en la pradera, se les aplican baños garrapaticidas y la vacuna llamada triple; los potreros presentan un 80 % de pendiente; no existen suficientes bebederos y les dan sal común. En contraste se han solicitado estudios sobre que tipo de forraje (gramínea y leguminosa) se podrían implementar; sobre la potencialidad del borrego peligüey para el pequeño productor, su manejo y dónde se puede conseguir.

## **2.4.2. CAFÉ, VAINILLA Y PIMIENTA**

### **A) CAFÉ**

De acuerdo con documentos oficiales y del propio CCI, el café es el producto de exportación agrícola más importante del país; pero también es el producto que le ha dado a la zona su adjetivo de cafetalera, pues si bien es cierto que se siembra maíz, frijol y caña de azúcar, es el café el que ocupa la mayor parte del terreno cultivable. La altitud de la región es provechosa para ese cultivo, si se recuerda que esta semilla se da entre los 550 y los 950 msnm, altitudes entre las que se encuentra la mayoría del área. Más aun, al ser considerado como café de mejor calidad o de altura el proveniente de los cafetales ubicados entre los 800 y 1200 msnm, altitudes que posee igualmente la zona, aunque en menor cantidad en relación al total del terreno. A este tipo de café se le denomina “pergamino lavado”.

Tales hechos han producido en consecuencia una cafecultura o cultura del café y una economía cafetícola. Estos fenómenos se remontan alrededor del año de 1977, cuando se incrementó de forma significativa la población consagrada a dicho cultivo gracias al impulso otorgado por el desaparecido INMECAFÉ, en detrimento de cultivos tradicionales, principalmente frutales. La política fue abrir terreno al cultivo del café y no dejar que otra

producción competitiva con él por los nutrientes de la tierra.

La situación del café en el mercado y el apoyo institucional provocaron un auge económico que fue aprovechado por los mestizos y algunos indígenas para enriquecerse y no desperdiciar las ganancias como la mayoría lo hizo. Sin embargo, el texto *Análisis y propuesta de operación de los FRS*<sup>36</sup> señala que, en consecuencia del rompimiento de las cláusulas de la Organización Internacional del Café, en julio de 1989, sufrió una caída drástica el precio del aromático, a grado tal que los precios en el mercado internacional de las tres cosechas siguientes cayeron a más del 50 %, en comparación a cuando existía dicho convenio. Por lo mismo, se convirtió en un cultivo no rentable, condición agudizada por la helada que azotó la región el mismo año del rompimiento del convenio, quemando gran número de plantas. Esto provocó, entre otras cosas, el "abandono" del cultivo, incluso la zona misma al migrar la población, en su mayoría indígena, que empeñó su economía al monocultivo.

En estas fechas se percibió lo frágil y riesgoso que resulta confiar el futuro a un sólo producto; por ello la vainilla y la pimienta gorda se han convertido en actividades alternas aunque un poco tarde, en 1994, con apoyo de la COPROHUE, de la que hablaré más adelante, y la Unión Nacional de Pimienta y Café para la comercialización.

Se estima que los rendimientos medios de café son 3,500 kg./ha., de café cereza y el volumen de producción promedio es de 6,000 kg./ha. Se ha establecido que de 100 kilos de café cereza se obtienen 38.5 kilos de café capulón o seco; de 100 kilos del seco se consiguen 45 de café oro; 100 de éste producen 57.5 ó un quintal de café pergamino, del

---

<sup>36</sup> México. INI/CCITHP. *Análisis...*, *op. cit.*

cual al emplear 100 kilos se obtienen 46 de café puro.

Las variantes de semilla del café que se emplean en la zona son la criolla, que es muy apreciada por los productores gracias a su longevidad, pues existen plantas que duran más de 30 años y se menciona que su sabor es muy fuerte; con un trazo de siembra de 3 por 3 metros entre una y otra. También se pueden hallar la caturra, el borbón, mundo novo y garnica, las cuales compensan sus cortos ciclos de vida, en comparación con la criolla, con sus altos índices de productividad. La menor altura que alcanzan dichas variedades les permiten una mayor densidad y aprovechamiento del fertilizante. En concomitancia con lo anterior, se encuentra el trazo de siembra que es de 2 por 2, lo que permite tener mayor número de plantas sembradas en un mismo espacio, así como facultar al productor para un corte más completo, al no dejar granos en las copas de los árboles por su tamaño. Se debe tomar en cuenta que el INMECAFÉ recomendó la fórmula triple 17 para fertilizar las plantas, pero por no existir precio de garantía del grano muchos no invirtieron en él, ni antes ni después.

Hay quienes afirman que cultivan el café únicamente para dar trabajo a las personas que no tienen tierra y evitar así migraciones; por ello en varias comunidades se cuenta con beneficios húmedos. En ellos se somete el grano al secado y se procesa hasta la fase en que adquiere el nombre de café pergamino. Posteriormente se somete a los procesos de molido y limpiado que le dan la categoría de café puro, listo para consumirse.

## **B) VAINILLA**

En lo referente a la vainilla, supe de su reciente inclusión en la producción agrícola en las comunidades de Putaxcat y Xonalpo, en el municipio de Huehuetla, así como en Dimas López y Vicente Guerrero en el municipio de Olintla, gracias al programa de fondos

regionales y la COPROHUE. En estas siembras se utilizaron semillas procedentes de Papantla y cuyo bejuco dará su primera cosecha en este año. Por lo mismo, la información sobre dicha producción es escasa, salvo que la distancia de plantación es de 2 por 2 metros; que en México, a pesar de ser originaria del país, apenas se comienza a practicar la fecundación artificial de la flor, y que la mayoría de los pocos indígenas que aceptaron este proyecto siguen al pie de la letra las indicaciones del técnico operativo del CCI, encargado del área de frutales.

### **C) PIMIENTA**

El volumen producido de pimienta gorda es de 20 a 100 kilogramos por árbol durante los meses de abril y mayo. Debido a su carácter de recolección, la pimienta enfrenta los problemas de árboles demasiado altos; no se combaten enfermedades ni plagas; faltan viveros y capacitación entre los indígenas para distinguir los árboles machos de los hembras. Hay una indiferencia generalizada respecto a tal producción, con sus excepciones. Por lo anterior se ha pensado en impulsar proyectos que propicien la existencia de patios de secado en la región y con ellos atraer el interés del indígena por esta producción.

### **2.4.3. OTRAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS**

Al indagar sobre otras actividades que no se encontraran dentro de las llamadas agropecuarias encontré: minitiendas, molinos de nixtamal, empleados de tiendas CONASUPO, farmacias, fondas, trapiches, fabricantes de panela y/o aguardiente, artesanos,

médicos tradicionales, etc. (Ver cuadro 17). La comunidad y cabecera municipal Huehuetla impera como epicentro mercantil de la región los jueves y domingos; le sigue, en mucho menor medida, Caxhuacan los lunes y jueves, y, aún más por debajo, Olintla, los sábados. Lo regular es surtirse o vender en Huehuetla.

Resulta importante destacar las formas de trabajo comunitario y de solidaridad practicadas por los pobladores y detectadas de forma directa. Entre ellas se encuentra la tradicional faena, única modalidad preponderante en cualquier localidad rural, junto a la llamada “mano vuelta” y el préstamo de al dos por uno.

Como se sabe, la faena es el tipo de trabajo comunitario gratuito no obligatorio legalmente, pero sí a nivel moral, en pro de los caminos, edificios públicos, y en sí a toda actividad encaminada a mejorar las condiciones de la localidad, por ejemplo reforestar, arreglar la iglesia, la presidencia, caminos o la escuela; ayudar en la electrificación, en la construcción y/o mantenimiento de presas, tanques o sistemas de agua; etc. En este trabajo comunitario los miembros masculinos de la comunidad, cuya edad esté comprendida entre los 18 y los 45 años, están obligados a brindar esta cuota de trabajo. Su periodicidad es de un día a la semana, como mínimo, pudiendo rotar la contribución o ser convocados todos a la vez, según la magnitud del trabajo. Para librarse de dicha responsabilidad el individuo debe proporcionar a cambio una determinada cantidad de dinero, estar enfermo, incapacitado, o proveer alimento a los demás faeneros. Esto último es permitido en exclusiva a las familias que no cuentan con varones entre sus miembros. Si se está enfermo y su posición económica no le permite dar el pago, se compromete a compensar su incumplimiento una vez sanado. La gratificación de participar en estas labores es mantener los lazos de unión y camaradería entre los habitantes de la comunidad y gozar de los

beneficios sin ser mal vistos.

Por su parte, la “mano vuelta” es una ayuda en labores encomendadas a terceros por una u otra razón, y que el encomendero retribuirá cuando se le solicite; funge como único pago la comida. Es decir, si alguien tiene una actividad que realizar, pero para ello requiere ayuda y no cuenta con dinero para contratar gente, recurre a familiares o amigos más allegados, con la promesa implícita de acudir sin titubear cuando se le convoque. La peculiaridad de dicha forma de trabajo responde al sistema de favoritismo en su nivel básico. Su existencia en las comunidades rurales aún es altamente socorrida, aunque muchos lo nieguen por ser ocasional o practicarse dentro de la familia, y por lo mismo no estimarlo como un préstamo, pues el compañerismo es uno de los más grandes valores cívicos y morales dentro de estos grupos sociales.

El préstamo de al dos por uno es una asociación practicada con mayor frecuencia entre mujeres. Consiste en prestar el material para producir dos artículos de uso (artesanía, herramienta, etc.); por ello existe un socio inversionista y otro trabajador. Al terminar la producción, ésta se reparte entre los socios. La primer pieza es para el uso del productor, si apenas comienza a aprender, y la segunda es vendida; se reinvierte en materiales para producir de nueva cuenta dos productos. Las ganancias le corresponden al socio capitalista. Al finalizar la segunda producción, las ganancias de este último socio es la posesión de un producto y el otro es vendido por el trabajador, quien se queda con el total del dinero para reinvertir ya por cuenta propia; en esta etapa se disuelve la sociedad.

## **2.5.-TIPOS DE ORGANIZACIÓN**

El hombre, al igual que otras especies, se ha visto en la necesidad de agruparse y organizarse para defender intereses y lograr objetivos. Estas agrupaciones, con orígenes que se remontan a épocas muy tempranas, se han desarrollado con el paso del tiempo cambiando, complementando o perfeccionando los ejes rectores de las mismas; fragmentando y perfeccionando cada vez más la utilidad e inclinación de sus beneficios y miembros. Existen actualmente organismos, sociedades, partidos, cooperativas, sectas, etc., de lo más variado, y con posiciones confrontadas por obtener el mayor provecho dentro de un mismo ámbito, que en última instancia se puede llamar la búsqueda del poder, en un sentido amplio. Todas ellas están insertadas en el gran conjunto universal que es la sociedad.

Como en toda sociedad, en el área de estudio se distinguen la organización social, grupos políticos, religiosos, económicos, de salud, e institucionales, organizaciones todas ellas que de alguna manera le dan fisonomía a la región.

### **2.5.1. ORGANIZACIÓN SOCIAL**

Al igual que en todas las sociedades rurales en particular, la familia nuclear es la que permite cohesionar a la comunidad; ya que, según palabras de Aguirre Beltrán y Ricardo Pozas: "La familia indígena es la unidad funcional que, por la división del trabajo,

la cooperación económica y la mutua dependencia, por el intercambio de afectos y lealtades, obligaciones y derecho, y por la participación ritual en creencias y prácticas mágico-religiosas, liga a un grupo menor de personas en un sistema de seguridad estable y coherente”.<sup>37</sup>

Las uniones, tanto de carácter “legal” como en unión libre se caracterizan por ser en general entre miembros de la misma ranchería o pueblo, lo que ocasiona en varios casos la endogamia. Las edades promedio para las uniones, como se recordará, es entre los hombres de los 15 y 18 años y de 14 a 16 para la mujer. Destaca el hecho de que la participación social del indígena, de manera “oficial”, inicia a los 18 años, lo cual se refleja con su intervención en la faena, que los mestizos no realizan por considerarse una raza más civilizada.

Es común aceptar como una de las características que comienza a decaer entre los indígenas de la zona, el que todos se llamen entre sí compadres, aunque no lo sean, y decirse entre los habitantes de una misma ranchería hermanos. Se debe considerar que el compadrazgo en sí permite una integración vertical, que de otra forma no se podría realizar por la desigualdad social existente en la comunidad.

El hogar está organizado de acuerdo a la división de trabajo por sexo y edades. Para no repetir lo ya expuesto líneas arriba al hablar sobre economía, baste con decir que el hombre es el encargado de buscar mayores ingresos económicos con el fin de elevar el nivel de vida o bienestar de la familia, en tanto que la mujer se dedica a atender al esposo y cuidar a sus hijos; en ocasiones vende en el mercado el producto de sus hortalizas. Los hijos

---

<sup>37</sup> Aguirre Beltrán y Pozas, R., citados en México. INI/CCITHP. *Informe ... op. cit.*, p. 26.

participan de las diversas actividades de la familia de acuerdo a su edad. Los mayores acompañan a su padre al campo y los chicos van a la escuela. Respetan y quieren a sus padres, les ayudan a su manutención cuando ya están viejos y los atienden hasta el último día de sus vidas.

## 2.5.2. ORGANIZACIÓN POLÍTICA

La organización política entre los totonacos, tiene por marco jurídico principios constitucionales. Paralelamente existen dos estructuras de autoridad religiosa, el sistema de cargos y el de la iglesia. Sin embargo, como lo expresaron los propios indígenas en la investigación de Pablo Yanes y mía, "Con el derecho positivo, uno de los valores que perdimos es la vergüenza, la honradez; también se ha perdido de nuestras costumbres de impartir justicia, la forma de pensar...en la actualidad nuestras costumbres se están perdiendo, más que todo por la influencia de las religiones y la introducción de los partidos políticos."<sup>38</sup> Junto con el sistema educativo. A pesar de todo persiste cierto influjo del sistema de cargos, el cual no es otra cosa sino la llamada forma de gobierno tradicional, complementada por el consejo de ancianos llamado Lakjkoltzin. Éste se compone de 13 miembros ancianos que simbolizan los trece meses del calendario totonaco. Esta estructura está liderada por el Kgolhtsin, el más viejo de los viejos; le siguen los mayores o topiles, los semaneros, los faeneros, cuadrilleros y los colectores. Sin embargo, como se sabe, su autoridad se ha visto minada por el influjo de lo apuntado arriba, así como por la altanería y pedantería de quienes estudian o salen de la comunidad, ya que al ilustrarse y capacitarse

---

<sup>38</sup> Yanes, Pablo *Etnografías*. , *op. cit.*, p 42

van haciendo a un lado las experiencias, consejos y conocimientos de los ancianos. Dejaré por ahora la información relacionada con esta estructura debido a que se retomará más adelante, por estar más vinculada con la organización religiosa. Mientras continuaré con la forma u organización oficial dentro del H. Ayuntamiento Municipal.

Éste se integra con un presidente municipal y su suplente, un secretario, un tesorero y su suplente, así como seis regidores (de gobernación, de industria y comercio, de educación, de salud, de obras públicas y de hacienda), un síndico municipal, un agente subalterno del ministerio público, un juez de lo civil y defensa social, un juez de paz, mayores y topiles. De todos los cargos sobresale el puesto de secretario por las características que presenta, pues iguala el poder e importancia del presidente municipal e incluso llega a rebasarlo, por estar concentrado en este cargo todo lo relacionado al gobierno municipal y fungir como asesor político. Como bien dice Pablo Yanes:

En el nivel inferior de las cabeceras se encuentran los pueblos, los cuales son gobernados por un agente municipal y un ayudante compuesto por cuatro regidores. A su vez estos pueblos tienen autoridad sobre las rancherías, que son poblados de menos de 500 habitantes y a quienes únicamente se les asigna un juez. Finalmente, el rancho, que agrupa un conjunto de caseríos o de propiedad aisladas, carece de personalidad administrativa.<sup>39</sup>

Un aspecto peculiar de los cargos públicos es que tiempo atrás llenaban de prestigio, pero descapitalizaban a quienes los ejercían por ser realizados sin goce de apoyo económico alguno y absorber gran parte de su tiempo, dinero y esfuerzo; por ello muy pocos los querían. En cambio ahora, como se manejan recursos, convertirse en funcionario público, además del poder inherente al cargo, es un medio de enriquecimiento acelerado; y para asegurar la alcahuatería en la zona, es muy socorrida "la ronda de los platos" o la

---

<sup>39</sup> *Ibid.*, p. 16.

repartición de puesto entre familiares.

Dentro del área de influencia del Centro Coordinador Indigenista Totonaco, en Huehuetla, se encuentran bien definidos dos partidos políticos, que son el PRI y el PRD. De igual manera están detectadas varias organizaciones de orientación política, mismas que están especificadas en el documento *Informe sexenal*;<sup>40</sup> a saber: a) La Organización Indígena Totonaca, organización de primer nivel, ya que además de realizar trámites de crédito ante otras instituciones, son sujetos de crédito en las instituciones bancarias que apoyan el desarrollo del campo. Nace en 1987 impulsada por el clero y en 1989 se adhiere al PRD, recibiendo apoyos municipales para su impulso económico. En un inicio buscó sólo apoyos económicos para sus afiliados; pero en la actualidad también se dedica a la gestión política. Sus resultados han sido mínimos. Tiene representatividad microrregional. Es importante tomar en consideración que esta organización, aparte de obstaculizar los trabajos del centro y de haber tomado las instalaciones del mismo en 1994, también goza de antipatías al interior de las comunidades por obstruir trabajos de iniciativa comunitaria; por ejemplo, la creación de cajas de agua.

b) Antorcha Campesina; nace en Tecamatlán (mixteca poblana) en los años de 1974-75, gracias a un grupo de agrónomos egresados de la Universidad de Chilpancingo. En los ochentas consolida su trayectoria. Busca la justicia social a través de la distribución equitativa de los “bienes naturales y espirituales” para todos los hombres. Con una estructura ilegal, incide sobre todo en los municipios más pobres y marginados de la sierra norte de Puebla. De su zona de origen llegó a Zacapoaxtla y se adentró en la sierra hasta

---

<sup>40</sup> México. INI/CCITHP. *Informe...*, op. cit.

llegar a Olintla en 1987, a Huehuetla dos años después y a Vicente Guerrero en el año de 1991. Es netamente política y de primer nivel. De filiación priista, se presenta con lemas como: “mueran los caciques”, o la tan conocida “las tierras son para quienes las trabajan”. Promete brindar apoyo, paz, bienestar y mejores condiciones de vida para las familias y vecinos de la región.

Es importante hacer mención que en los lugares donde se les ha permitido cierta injerencia se han desatado problemas que no pocas veces dieron como saldo el enlutamiento de muchos hogares campesinos. Según informes obtenidos en la asamblea de comité, en la comunidad de Fco. I. Madero (el primero de marzo de 1996), Antorcha Campesina se apropió de terrenos, al participar y extinguir el conflicto que se suscitó entre las comunidades de Anayal y Olintla contra Chilocoyo. Ésta última quería gozar de los beneficios que brindaba a las primeras el desmonte de tierras, acción dirigida por los agraristas, por el año de 1988. La pugna tuvo como saldo varias muertes, que se hubieran incrementado de no haber intervenido esta agrupación.

c) Tunkuwiní, organización constituida como una Sociedad de Solidaridad Social de carácter política y económica, fundada en 1991. Tiene como precedentes el acopio y comercialización del café. Tiempo después incorporó a la pimienta, al igual que el cultivo y el comercio de plantas medicinales. Para tales objetivos cuenta con una tienda cooperativa y un jardín botánico. Sus funciones, como es obvio, es comercializar productos agrícolas y tramitar créditos para seguir comercializando, actividad que realiza a través de la Unión de Productores de Pimienta. Su influencia tan sólo abarca el municipio de Caxhuacan y mantiene vínculos estrechos con la iglesia del lugar. Tiene por objetivo político el cambio del gobierno municipal; pero su capacidad de gestión no es muy relevante.

d) La Confederación Nacional Campesina, y la Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos, son dos organizaciones de reciente presencia en la zona. Tiene el objetivo de apoyar al campesino de escasos recursos en los trámites de los trabajos a realizar en beneficio de las comunidades, juntas auxiliares y municipios donde cuenten con adeptos y simpatizantes.

De los partidos políticos ya señalados, el PRI es el que cuenta con mayor difusión en la región, principalmente entre los mestizos, de acuerdo al número total de individuos clasificados como tales y el porcentaje de simpatizantes. Ha mantenido el poder en la mayoría de los municipios que pertenecen al distrito de Zacatlán, el cual comprende a la zona estudiada; partido que sustenta aún el poder en los municipios de Caxhuacan y Olintla.

Por su parte, el PRD se presentó en el municipio de Huehuetla a partir de 1988, haciendo proselitismo político y tomando como bandera las fallas cometidas por los funcionarios priistas en los manejos administrativos anteriores; ha ganado en tres elecciones consecutivas. Para lograr sus objetivos se alió con la Organización Indígena Totonaca; a su vez ésta es manipulada por sus asesores religiosos, mismos que la utilizan para el beneficio de unas cuantas personas, sin importarles el desarrollo de las comunidades ni el beneficio común.

Por último, otra fuerza política que hace juego con el PRD en Huehuetla, es el clero, representado por el sacerdote. Este poder se ha valido de la ignorancia política y la profunda fe de los indígenas para hacerles creer que este partido es el elegido por Dios. Persuadidos por ello, junto a la promesa de alcanzar un lugar en el cielo cerca del Creador, sufragan en favor de esa fracción política.

### 2.5.3. ORGANIZACIÓN RELIGIOSA

Es sabido que la iglesia conforma uno de los grandes pilares de poder y dominio ideológico en toda sociedad. Por ello surgen religiones y sectas que se disputan dicho poder. En la zona predominan las de origen cristiano, con tres centros parroquiales, uno se localiza en Olintla y dos en Zapotitlan de Méndez.

Los católicos, testigos de Jehová, sabáticos, santocorteses, pentecorteses y Galván son las diferentes filiaciones religiosas que existen en la región; pero debido al predominio de los católicos y la escasez de información en torno de las demás, únicamente me referiré a la organización de éstos últimos.

La iglesia católica ha desplazado a la organización religiosa tradicional y provocado su desarticulación, a pesar de existir una cosmogonía y un sistema de ritos con una alta elaboración. De dicho sistema perdura en forma abierta el curandero como sacerdote de las ceremonias no católicas, puesto que en sus creencias la magia y la medicina se encuentran ligadas de manera intrínseca.

En los pueblos se menciona que el cargo de mayor jerarquía, dentro del catolicismo, es el de fiscal. Es nombrado por sus predecesores entre los aspirantes casados y mayores de 35 años. El símbolo de poder que lo distingue es la "vara de mando". El designado tiene por función guardar la iglesia; para ello cuenta con la ayuda de varios topiles a su servicio. Éste último cargo es el de menor jerarquía; su función es limpiar y ornamentar la iglesia del pueblo cada ocho días. Se inicia por ser topil segundo; tras un año de servicio se alcanza el nivel de topil primero, que tiene a su cargo a los que se inician. El siguiente escalón es ser

mayordomo, pero para conseguirlo es requisito estar casado y rebasar los 35 años. En este cargo el individuo funge como patrocinador de la fiesta de una imagen que se encuentra en la iglesia y debe ofrecer una comida, pero, obligados por los gastos que se generan, las mayordomías son sustentadas por más de uno, quienes a su vez se apoyan en familiares o amigos. Al cubrir estos cargos el individuo ya puede aspirar a ser fiscal, cargo dentro del cual existen tres categorías, que son explicadas por Pablo Yanes como:

...el inferior o fiscal teniente, puesto que cuenta con seis miembros y sus respectivas estructuras, teniendo por actividades ordenar y supervisar a los topiles; el intermedio, en este grado se ubica el fiscal virrey, quien manda sobre los tenientes y el grado de autoridad superior; el fiscal mayor o fiscal rey, quien es un hombre de gran edad y se le considera como el responsable último de lo que suceda en la iglesia de la comunidad ... este sistema de cargos se encuentra interrelacionado con el sistema de cuadrillas para el desempeño de las funciones de faena; el cargo de mayordomos es donde se interceptan ambas actividades, debido a que en cada cuadrilla debe haber al menos uno de ellos.<sup>41</sup>

Por su parte, las parroquias de las cabeceras municipales tienen un sacerdote párroco y otro vicario, dependiente del primero; campaneros, que son dos jóvenes por rancherías o pueblos de 15 a 17 años, cuya función es repicar las campanas tres veces al día (a las 6, 12 y 18 Hrs.), actividad rotatoria con el fin de que cada día le corresponda a campaneros diferentes. Otro cargo y servicio que recibe del exterior la iglesia de la cabecera es el de los semaneros; cuatro hombres por localidad de entre 15 y 25 años, para mantenerla aseada. Éstos cambian de turno al acabar la misa, todos reunidos en la sacristía, los días de mercado. Los fiscales, al estar en las cabeceras, apoyan el oficio de la misa y turnan su labor de igual manera que los semaneros. Existen de 6 a 10 por comunidad. Todos los cargos, excepto el de los sacerdotes, se transfieren anualmente el 15 de febrero.

---

<sup>41</sup> Yanes, Pablo. *Etnografías...*, op. cit., p. 19.

Cabe hacer mención de que el protestantismo, gracias a los niveles alcanzados por el divisionismo político y los enfrentamientos religiosos con los católicos, ha alterado la visión del mundo en que se sustenta el sistema de cargos tradicionales y las aspiraciones individuales, pues logra sustraer a jóvenes con un elevado potencial para iniciarse como topiles. Las diversas iglesias protestantes han creado una nueva fuente de acumulación de prestigio y poder, dirigido a un determinado tipo de población, puesto que, en particular, el cargo de pastor sólo lo puede sustentar alguien con un mínimo de ilustración, ya que debe leer la Biblia y llevar la contabilidad del templo. No es por ello casual que, como observa Carlos Garma,<sup>42</sup> los dirigentes protestantes tengan como rasgo común ser jóvenes indígenas bilingües, con experiencia migratoria, que al regresar busquen una vida de ascenso social rápida y firme. Estas características le permiten crear un nuevo templo si sus oportunidades de ser promovido son obstruidas. Lo que explica el incremento de los mismos. Pablo Yanes fija la atención en el asunto de que "...el diezmo, las colectas y ofrendas, así como las faenas son las formas en que los protestantes sostienen sus templos. Desmintiéndose que la conversión se debe a la evasión de las onerosas obligaciones de algunos cargos ceremoniales."<sup>43</sup> Para ganar adeptos, los protestantes cuestionan los poderes de los curanderos o la identificación cultural con el sistema tradicional, y cuando fracasa el primero o el individuo asume que las aspiraciones e intereses del sistema han dejado de ser significativos para él, se encuentran los argumentos más sólidos para la conversión.

---

<sup>42</sup> Garma, Carlos, citado en Yanes, Pablo. *Etnografías...*, *op. cit.*, p. 19

<sup>43</sup> *Ibid*, p 25

## 2.5.4. OTRAS ORGANIZACIONES

Junto a la organización social, política y religiosa, ya indicadas, existen otras que de alguna manera ya han sido tratadas, tales como: el Comité Regional de Solidaridad Makxtum Na Skujahu y FRS, los Comités Locales de Solidaridad, la organización Xanat Ma Pakxanan y el INI. Resta por hablar de la Cooperativa de Producción de Huehuetla (CROPOHUE), así como del IMSS y la SSA; pero estas dos últimas son tratadas en el apartado siguiente.

La función principal de esta organización es el acopio y comercialización de productos agrícolas, así como impulsar proyectos productivos. Para auxiliarse cuenta con dos tiendas de productos básicos, establecidas con el apoyo de la CONASUPO y una bodega para café y pimienta, auxiliados por Fondos Regionales de Solidaridad.

Fundada el 13 de enero de 1987, también acopia y comercia con mamey y cítricos a través de la Organización TSOPAN de Cuetzalan, de la cual se independizó en 1988. El escrito *Informe sexenal* declara que esta cooperativa "Posee representatividad a nivel regional y nacional, pues participa en la Unión de Productores de Vainilla y en la Unión de Pimienta y Café de los estados de Tabasco, Oaxaca, Chiapas, Campeche, Veracruz y Puebla."<sup>44</sup> Es una organización de gran peso en la región.

## 2.6. INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS

Las vías de comunicación son factores primordiales y determinantes en el desarrollo económico de los pueblos; a su vez, se encuentran estrechamente relacionados con los

---

<sup>44</sup> México. INI/CCITHP. *Informe..*, op. cit., p. 67.

servicios de que gozan sus habitantes, ya que el grado evolutivo en el proceso de la creación infraestructural determina el nivel de contacto con el exterior y su capacidad de negociación. La infraestructura de vías de comunicación es lo que permite la entrada y salida de productos, ideas e innovaciones tecnológicas en pro de la elevación del nivel de vida y el mejor aprovechamiento de los recursos con que cuenta un poblado.

Sin embargo, me informó el técnico de dicha área que en la región existe una resistencia obstinada a la realización de proyectos encaminados a dicho fin; tanto por parte de los mestizos como de las autoridades locales a través de los manipuleos ideológicos, políticos y religiosos, principalmente. También tuve la oportunidad de observar cierto recelo o indiferencia por parte del indígena que ve llegar a su "mundo" cosas que no entiende o, por el contrario, entusiasmo por parte de otros. Estos sucesos dejan ver de manera clara cómo los mecanismos fundamentales del caudillismo y cacicazgo (como el favoritismo, la idea del hombre fuerte, el paternalismo, el despojo y la especulación) prevalecen a pesar de las reformas políticas y demás acciones dirigidas a proteger los intereses de los indígenas.

Esto no ha permitido superar el alto índice de analfabetismo entre los adultos, el grado de marginación alta en el municipio de Caxhuacan y muy alta en los de Huehuetla y Olintla. Al comparar los datos registrados en el archivo del centro coordinador, encontré que la población de 6 años o más que saben leer y escribir en el municipio de Caxhuacan alcanza tan sólo el 58%, en Huehuetla logra el 56% y el 50.04% en Olintla. (Ver cuadro 18 y 19). Aunque no parece relevante, tampoco queda de más indicar que de los 1 637 habitantes de Caxhuacan que cuentan con la edad y condición antes referida, 23 aprendieron sin la intervención de la instrucción oficial; de los 6 705 registrados en

Huehuetla, 541 lo consiguieron sin asistir al sistema educativo, 565 de 4 719 moradores del municipio de Olintla, presentan igual situación. (Ver cuadro 20).

Sin embargo, se debe tomar en cuenta que la gran mayoría de la población se convierte en alfabeta inactivo en un corto periodo después de dejar la escuela; es decir, en cuestión de un año o menos el exestudiante ha olvidado la mayoría de lo aprendido, y en no pocas ocasiones llega al grado de costarle trabajo controlar sus movimientos cuando necesita escribir, y para leer articula las palabras, con sus respectivas fonéticas, en forma de sílabas.

Si bien es cierto que todas las comunidades cuentan con primarias, muchas no cubren el programa completo, los 6 grados, ni cuentan con las condiciones adecuadas en relación a las instalaciones. Existen varias aulas en diferentes escuelas construidas con materiales perecederos, con ventilación exagerada e iluminación deficiente. También es cosa de considerar la discapacitación y compromiso por parte de los profesores respecto a su cargo magisterial, así como la fuerte división existente entre los sistemas de las escuelas federales y estatales cuando en una misma comunidad, que son la mayoría, cuenta con los dos. Esto alcanza niveles de divisionismo político e incluso racial, gracias a que al sistema federal asisten en su mayoría los hijos de las familias más acomodadas o que desean borrar sus raíces indígenas y a que los maestros censuran muchas creencias y tradiciones étnicas.

Sólo las cabeceras municipales cuentan con preescolar bilingüe, primaria bilingüe, secundaria, telesecundaria y bachillerato. Este último nivel educativo es atendido prácticamente por profesores de primaria. Se debe tomar en cuenta que el INI cuenta con dos albergues en la región con el fin de aportar ayuda en este rubro, de los cuales existe información líneas atrás.

Aunque hay médicos generales en toda la región, éstos son de carácter particular, lo cual hace que sus honorarios, junto con el costo de las medicinas, así como lo lejos de los consultorios provoque que muchos de los residentes en rancherías acudan a la automedicación a base de sus conocimientos de medicina tradicional, tema registrado en su momento.

Por su parte, los servicios médicos a nivel popular han entrado a la zona gracias a las Unidades Médicas Rurales del IMSS, con el programa COPLAMAR, estrategia mejor conocida como IMSS-SOLIDARIDAD. Esta estrategia reviste gran importancia, dado que su presencia en comunidades indígenas es mucho mayor que la Secretaría de Salud.

Hay que tomar en cuenta que en tiempos reciente, inicios del 96, la Secretaría de Salubridad y Asistencia ya cuenta con dos clínicas en la zona; sin embargo, su participación es mínima por las condiciones propias de las instalaciones y el personal. Además, la escasez de suministro de medicamentos son una constante tanto para esta secretaría, como para el IMSS y el INI.

Las Unidades Médicas Rurales, al estar orientadas en específico al control natal, cuentan con una sección de hospitalización y parto, pero también extienden sus servicios a consulta todos los días de la semana, incluidos sábados y domingos a través de guardias coordinadas por los médicos de las diferentes unidades. Éstas mantienen contacto entre sí y el hospital de Zacapoxtla mediante radios. El personal que labora en estas clínicas está conformado, por lo regular, por un médico titulado, una enfermera y de tres a cuatro promotoras de salud.

Durante el período que duró el Servicio Social, en la Unidad Médica Rural de Huehuetla se llevó a cabo la campaña de vacunación anual antirrábica y la de vacunas

básicas, al igual que vasectomías y salpingoclasias.

En otro orden de ideas, los mestizos y pequeños propietarios poseen burros, mulas y caballos como principales medios de transporte, mismos que al ser alquilados se convierten en principales medios de carga cuando el lomo del indígena no soporta el peso. Existe una carencia total de servicios médicos veterinarios, salvo el prestado por el técnico operativo del CCI, que a la fecha del término del servicio fue elegido también como responsable de FRS.

La mayoría de las comunidades poseen un teléfono público solar; de igual forma cuentan con un fax y servicio de correos los habitantes de Vicente Guerrero, mientras que en Dimas López existe un radio civi. Los entrevistados también me informaron que queman la basura o la emplean de abono cuando no la tiran en las barrancas, ubicadas a las afueras de los poblados; sin embargo pude apreciar que existen zonas que son empleadas como basureros públicos, lo que ocasiona que se creen focos de infección.

En 1993-1994, se implementó el programa Sierra Norte (Construcción de caminos Rurales) como respuesta a la necesidad de comunicación en la región. A la fecha existen los siguientes caminos: Huehuetla - Caxhuacan, con una longitud de 13 km.; Huehuetla - Zacapoaxtla, cuya extensión alcanza los 75 km.; Caxhuacan - Zacapoaxtla, recorrido de 50 km.; Olintla - Huehuetla - Zacapoaxtla, que suma 85 km., de largo; Huehuetla - Jopala, con 11 km., de distancia; Huehuetla - Atlequizayan, vía de 15 km.; Huehuetla - 5 de mayo - Dimas López, trayecto de 9 km.; y finalmente , Huehuetla - Vicente Guerrero, ruta de 6.6 km.

A la región llegan señales de radio y televisión con gran nitidez y goza entre las primeras mayor beneplácito por parte de los indígenas la estación Radio Cuetzalan, estación

perteneciente al INI y mediante la cual coordina a los diferentes comités de los fondos regionales existentes en la zona. En dicha estación se usa el idioma totonaco y el español alternadamente.

En gran número de localidades existe por lo menos una cancha de basquet ball, en la que se realizan torneos como parte de las festividades. También existen locales donde se vende carne de res, puerco y pollo; en las cabeceras municipales se consiguen servicios de alimentación y hospedaje.

Para finalizar, de entre los edificios públicos resalta el palacio de Huehuetla, construido en 1714 y reconstruido en 1974 y 1980. De 1957 es la iglesia, en tanto que el kiosco y el torreón, con su reloj monumental, fueron inaugurados en 1927 y 1945, respectivamente. También se encuentran el “parque” Amado Nervo, mismo que alberga a los comerciantes los días de mercado, y el Auditorio Municipal de Huehuetla, que cobija una cancha de basquet ball y en cuyo seno se efectúan las celebraciones cívicas de la comunidad, así como bailes ambientados desde una simple grabadora hasta conjuntos con reconocimiento regional.

### 3.- BREVE DIAGNÓSTICO SITUACIONAL DE LA PRODUCCIÓN ARTESANAL DE LA ZONA

#### 3.1. CONSIDERACIONES TEÓRICAS

El gran dinamismo de la sociedad moderna y la profunda interrelación de los diferentes ámbitos que la conforman, han planteado, ante el problema del rescate y la conservación de la llamada cultura popular, la cuestión de los efectos originados por la interacción que sufre el folklore con la modernidad. La transformación conceptual de la palabra folklore, ocasionada por dicho proceso, nos obliga a examinar si aún mantiene la correspondencia que ha tenido con anterioridad como para seguir utilizándola como sinónimo de cultura popular.

Para alcanzar estos objetivos es primordial tener en consideración las palabras de Nestor García cuando señala que “La heterogeneidad es una necesidad constitutiva de la cultura actual que aspira a poseer una hegemonía extensa.”<sup>45</sup> Y el hecho de que, una sociedad posmoderna se caracteriza por la apropiación heterodoxa, la resemantización de mensajes masivos, el uso comercial de la lucha libre -competitividad- y la incredibilidad del gobierno.

---

<sup>45</sup> García Canclini, Néstor. “Posmodernidad Latinoamericana”, en *Cuadernos Hispanoamericanos*. No. 463 (Madrid, enero, 1989) p. 87.

¿Qué relación existe entre lo arriba señalado y la producción artesanal? Para contestar esta pregunta es importante mencionar que: A) Las artesanías han sido catalogadas como elementos constituyentes del concepto folklore, y resaltar también que su clasificación de acuerdo con el pensador Juan Acha,<sup>46</sup> es: artesanías triviales, elaboradas y empleadas en poblaciones “autóctonas”; artesanías regionales o tradicionales, con carácter de valores nacionales, testimonios de las transformaciones y asimilaciones del proceso de mestizaje; artesanías metropolitanas, fenómeno histórico de las metrópolis y los cinturones de miseria que reflejan la realidad social del país. B) Recordar que el objetivo del presente diagnóstico es dejar bases para apoyar la elaboración de futuros proyectos dentro de la rama económica artesanal, y enfatizar que esta producción también puede alcanzar el nivel de producción artística.

Lo antes dicho exige un estudio de las condiciones en que se desarrolla dicha actividad atávica de manera general y su nuevo papel estructural asignado dentro de la política nacional, particularmente la indígena o trivial y un tanto la tradicional, al igual que tocar de forma implícita su relación con el arte, al emplear dicho ámbito como conjunto en el que se encuentra insertado el de artesanías. Este estudio es imprescindible, pero de carácter mínimo y poco profundo. Finalizaré con la exposición del proceso productivo de objetos de dicha índole en la zona.

---

<sup>46</sup> Acha, Juan *Arte y sociedad: Latinoamérica: el producto artístico y su estructura*. México, F.C.E., 1981. (Obras de Sociología)

## A) LA TRILOGÍA ARTE-SISTEMAS SIMBÓLICOS-PODER

Weber<sup>47</sup> encontró que la sociología de la cultura era el pilar de la sociología del poder, y las estructuras simbólicas sinónimo de legitimidad que dotan de prestigio a quienes ejercen la autoridad. Por eso, la jerarquía de los objetos de estudio y las estrategias del prestigio científico pueden ser cómplices del orden social. Nestor García<sup>48</sup> expone que en la actualidad los hechos culturales son consumidos a dos niveles: por el placer que proporcionan en sí mismos y por su capacidad de distinguirnos simbólicamente de otros “sectores sociales”. En las sociedades modernas, donde no existe la “superioridad de sangre” ni títulos de nobleza, el consumo se vuelve un área fundamental para instaurar y comunicar las diferencias y la estratificación social. Dicho de otra forma, mientras que por un lado se tiene la reconversión industrial progresiva y las políticas neoliberales son implementadas en gran número de los países latinoamericanos, México en particular, y las organizaciones laborales pierden cada vez mayor poder de negociación lo que hace crecer el número de desempleados; se mercantilizan los bienes, entre ellos los educativos y culturales. Se relativiza la oposición política entre lo hegemónico y lo subalterno y se crea toda una red de dominio, tanto horizontal como vertical y diagonal, la cual provoca gran auge en las alianzas, las mediaciones, los debates y el desarrollo de las culturas de frontera, sintetizado todo en las políticas de integración o globalización.

Por el otro lado se encuentra que la determinación y el concepto de clase social ya no depende en exclusiva de la producción, pues actualmente la reproducción de la fuerza de

---

<sup>47</sup> Weber, citado en García Canclini, N. “Introducción: la sociología de la cultura de Pierre Bourdieu”, en Bourdieu, P. *Sociología y cultura*. México, Grijalbo/CNCA, 1990. (Colección, Los Noventa, núm. 11)

<sup>48</sup> García Canclini, N. *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo/CNCA, 1990. (Colección, Los Noventa, núm. 50)

trabajo ha encontrado en el consumo un factor importante en la constitución de las clases sociales y la organización de sus diferencias. Esto se refiere a que, además del lugar que se ocupa en el proceso productivo y la distribución de los bienes, también se debe tomar en cuenta el aspecto simbólico del consumo. La manera de usar los bienes, al transformarlos en signos de prestigio, habla de manera contundente de las “características auxiliares” que le permiten al individuo ser seleccionado o excluido para apreciar y ejercer el poder, en amplio sentido. Tales características son: lugar en que se vive, la escuela a la que asiste, lugares de diversión que frecuenta, alimentación y estilo de comer, forma de comunicarse, predilecciones artísticas, culturales, políticas, religiosas, etc. Son todas ellas las que hacen posible las diferencias culturales horizontales y verticales, reflejadas por las diferencias entre una y otra cultura, como las étnicas y las “nacionales” u oficiales, o dentro de la misma cultura, de acuerdo al estrato social al que se pertenece respectivamente. Dichas características muestran las tres dimensiones de la sociedad expuestas por Weber,<sup>49</sup> a saber: el orden económico, representado en particular por los ingresos, bienes y servicios de que goza el individuo; el orden social, atribuido por el “status” o prestigio y honor de que disfruta, y el orden político, manifestado por el poder que ostenta.

Para establecer de forma precisa las distinciones entre los ámbitos en que se desarrolla la sociedad, el siglo pasado Bourdieu estableció el concepto de “campo” y determinó para su reconocimiento dos elementos constituyentes de manera indispensables: la existencia de un capital común como el conocimiento, habilidades, creencias, técnicas, métodos, etc., y la lucha por la apropiación del mismo. Con la peculiaridad, por lo antes

---

<sup>49</sup> Weber, citado en Stavenhagen. *Las clases sociales en sociedades agrarias*. 6ª ed. México, Siglo XXI, 1974. (Sociología y Política)

dicho, de encontrar en ellos un ejemplo palpable de la reproducción social y el conflicto entre las clases, así como el hecho de subsistir en relación directa a la dependencia requerida por el individuo de conocer el capital de determinado campo para comprender una obra del mismo; por ejemplo: un político entiende mejor las repercusiones de un discurso presidencial que un obrero, un historiador del arte aprecia más la capilla sixtina que un contador o un mesoamericanista explica mejor el significado del juego de pelota que un ingeniero.

Todos los campos están divididos y estructurados de acuerdo a “tres gustos”, orientaciones o modos de producción cultural, de acuerdo con García Canclini; sin embargo, el campo que nos interesa en concreto para esta sección es el artístico/cultural, el cual se basa de conformidad con el gusto legítimo, burgués o estética burguesa; el gusto medio y el gusto popular. “Estos modos (o gustos) de producción cultural se diferencian por la composición de sus públicos (burguesía-clase media-popular), por la naturaleza de las obras producidas (obras de arte-bienes-mensajes de consumo masivo) y por las ideologías político-estéticas que las expresan (aristocratismo esteticista-ascetismo y pretención-pragmatismo funcional)”.<sup>50</sup> Junto a estas orientaciones juega un papel importante la búsqueda de una identidad colectiva, representada por los “símbolos de identidad”, condensados en colecciones, que a su vez disimulan la dominación. En la actualidad es común la mezcla de los tres gustos antes mencionados, pues ya no importa tanto lo que se adquiere sino el cómo se consume, el modo de emplearlos.

De lo anterior toma importancia otro concepto bourdieuniano, el de “hábitus”, del

---

<sup>50</sup> García Canclini, N. “Introducción”..., *op. cit.*, p. 22.

cual son parte esencial las características auxiliares ya señaladas. Hábitus es un concepto englobador del proceso en el cual lo social se interioriza en los individuos y logra que las estructuras objetivas concuerden con las subjetivas; a esto Nestor García añade que “El ‘hábitus’ sistematiza el conjunto de las prácticas de cada persona y cada grupo garantiza su coherencia en el desarrollo social más que cualquier condicionamiento...”<sup>51</sup> Esto no significa restarle importancia al empleo de la publicidad y el consumismo para “insertar” el símbolo-status por medio de los diseños icónico-verbales y audiovisuales. Hay que poner énfasis en que los diseños unen estructuras no-artísticas con las artísticas, modelan y nutren la subjetividad estética colectiva y están dirigidos a apoyar el exclusivismo o elitismo en la mayoría de los casos.

Gracias a dicha idea, “hábitus”, se ha comprendido la importancia del fenómeno social de unirse quienes comparten una misma identidad, detectada a través de “ritos” o las ya referidas características auxiliares, y separar a quienes las rechazan; por ello la mayoría, más que ritos de iniciación, son de legitimación e institución. García Canclini<sup>52</sup> enfatiza que, para entender la dominación simbólica de una clase sobre otra, se deben tomar en cuenta los siguientes criterios: 1) Que la influencia ideológica se inserta en relaciones grupales y/o de clase, nunca a nivel individual. 2) La aceptación de los mensajes emitidos por instituciones, medios de comunicación, escuelas u otras fuentes estarán en proporción a las coincidencias de interés y prácticas entre éstas y los organismos receptores. 3) Éstos intereses y prácticas de clase nunca son obstaculizadas en su totalidad, siempre cuentan con

---

<sup>51</sup> *Ibid.*, pp. 34-35.

<sup>52</sup> García Canclini, Néstor. *La producción simbólica: teoría y método en sociología del arte*. México, Siglo XXI, 1976

salidas ante el encumbramiento y distorsión de la ideología dominante. 4) Por ello los mensajes son apropiados. 5) Finalmente, el mensaje es emitido con su nueva función. Ya que, como afirma Guillermo Bonfil:

“...la presencia de elementos culturales de origen externo, no indica por sí misma debilidad ni pérdida de ‘autenticidad’ de las culturas indias. El problema no está en la proporción de rasgos ‘originales’ frente a rasgos ‘externos’ que contiene en un momento dado una cultura, sino en quienes ejercen el control sobre esos rasgos: los participantes de esa cultura o los miembros de la sociedad dominante.”<sup>53</sup>

Ahora que, para comprender la importancia del arte en una sociedad es necesario:

1) Localizarlo en la estructura social. 2) Analizar la estructura general de la sociedad y su ubicación, sus relaciones de dependencia, etc. 3) Analizar el lugar asignado al arte en el conjunto de la estructura social, sus relaciones con las demás partes (economía, tecnología, política, religión, etc.) y la vinculación con la estructura de clase. 4) Conocer la estructura del campo artístico al analizar la organización material, los medios de producción, el desarrollo técnico y artístico, las relaciones sociales de producción (artista-artista, artista-intermediario, artista-público) y el proceso ideológico, mediante las manifestaciones socioeconómicas a través de imágenes del propio artista y la elaboración ideológica realizada en otros contextos, y no precisamente en sus propias obras (por artistas, difusores y público). Destaca la función transformadora de la ideología: convertir individuos concretos en sujetos; esto es, según el grado en que el sistema ideológico lo sujeta a una función precisa, como lo expresaría Althusser.

Por su parte, la explicación sociológica considera si el artista, al conformar su obra

---

<sup>53</sup> Bonfil Batalla, Guillermo. *México profundo: una civilización negada*. México, Grijalbo/CNCA, 1989 (Colección Los Noventa, núm. 1) p. 193.

prioriza sus lazos con: A) La historia del arte, es decir con el pasado. B) Otros artistas contemporáneos, de un mismo movimiento o rivales, nacionales o extranjeros. C) Los "marchands" o editores. D) El público, en cuyo caso se analiza con qué clase o fracción de clase. E) Con los medios masivos de comunicación. F) Con la censura u otros.

Del mismo modo, García Canclini afirma que, además de requerir para la comprensión del arte información sobre el diseño y las técnicas empleadas, se les debe:

... situar en relación con los textos que las 'pre-dicen' y las 'pro-mueven' (mitos y decretos, folletos turísticos y bases para concursos), en conexión con las prácticas sociales de quienes las producen y las venden, las miran o las compran (en una aldea, en un mercado campesino o urbano, una boutique o un museo), respecto al lugar que ocupan junto a otros objetos en la organización social del espacio (verduras o antigüedades, sobre el suelo de tierra o bajo la astucia seductora de las vitrinas).<sup>54</sup>

Por último y remarcando que la modernidad se basa en las divisiones, cruces socio-culturales y el desarrollo de lo tradicional por los avances tecnológicos, así como la ampliación del mercado, este proceso se caracteriza por sus cuatro proyectos básicos, a saber: emancipador, expresivo, renovador y democratizador. Estos a su vez proporcionan los rasgos particulares del "hombre moderno": secular, individualista, mayor participación en el consumo de los bienes de todos los campos, innovaciones y perfeccionamiento constante en la relación hombre naturaleza y hombre-sociedad, la reformulación de los signos de distinción y la educación como vía de la evolución racional y moral. Es precisamente por esto que quienes se autodenominan modernizadores justifican su dominio al declararse y respaldarse en ser ellos los buscadores de avances. De lo cual se origina la paradoja del hecho que si el pueblo y muchos de sus elementos culturales son los

---

<sup>54</sup> García Canclini, N. *Las culturas populares en el capitalismo*. México, Nueva Imagen, 1982 (serie El Arte en la Sociedad) p. 74.

legitimadores del poder, que dan origen a las innovaciones y representan lo "mexicano", se les considere un obstáculo por su "incultura".

## B) LA TRASCENDENCIA DE LA CREACIÓN ARTÍSTICA

¿Por qué hemos llegado a ser dioses en cuanto tecnólogos y semejantes a demonios en cuanto seres morales, super hombres en la ciencia e idiotas en estética -idiotas sobre todo en el significado griego de individuos absolutamente aislados incapaces de comunicarse entre ellos y de entenderse el uno con el otro? Pregunta formulada por Lewis Mamford y rescatada por Bruno Munari,<sup>55</sup> a la cual se puede responder, parafraseando a Gabriel Marcel,<sup>56</sup> que la ciencia en vez de acabar con el orgullo humano, al decir que el hombre es casi nada ante la naturaleza y el cosmos, lo exalta al ser rigurosamente éste quien la desarrolla, deshumanizando y despersonalizando al mundo, al espíritu y al pensamiento, otras de las características del hombre moderno. De esta forma el antropocentrismo -lo cual no es otra cosa sino un teocentrismo aplicado, en el que si Dios era el centro, ahora lo es el "espíritu humano deshumanizado" y enajenado-, es el que ocupa el eje central, apoyado en la técnica, entendida esta última, de acuerdo con Gabriel Marcel, como " ... toda disciplina que tiende a asegurar al hombre el dominio de un objeto determinado; y es evidente que toda técnica puede ser considerada como una manipulación, como un medio de fabricar o trabajar alguna materia..."<sup>57</sup> Por lo mismo, las afecciones subjetivas y emotivas que median el proceso creativo también son operadas de manera egoísta, al grado de rebasar límites

---

<sup>55</sup> Lewis Mamford, citado en Munari, Bruno. *El arte como oficio*. España, Labor, 1973 (Nueva Colección Labor)

<sup>56</sup> Marcel, Gabriel. *Incredulidad y fe*. España, Guadarrama, 1971 (Colección Universitaria de Bolsillo Punto Omega, núm. 124)

<sup>57</sup> *Ibid.*, p. 21.

morales e incluso éticos en detrimento de intereses colectivos. Por ello, el diseñador y el creador artístico deben combatir con su trabajo los prejuicios y conceptos previos que rigen el pensamiento y condicionan las actividades de los individuos durante toda su vida, al descuidar las características que desarrollan la sensibilidad y la capacidad para vivir en sociedad, sin tener en cuenta que la vida cambia vertiginosamente en comparación a épocas anteriores.

Hasta el momento se han omitido los términos de artesanía y artesano por haberlos incluido en los de arte y artista, ya que para los fines explicativos, todo lo expuesto hasta el momento bien se puede atribuir a la producción artesanal y al artesano, si se toma en cuenta a la artesanía como un objeto dirigido a nuestro aquí y ahora; y recordar que a las piezas artesanales, con el paso del tiempo, se les ha elevado a la categoría de obras de arte.

Por su parte, los trabajos manuales sirven para conocer en forma concisa el medio natural y social. Por ello las artesanías son la expresión directa y auténtica de la psicología y el modo de vida de la gente y la sociedad en que son creadas. Hablan en un lenguaje que les pertenece; es un arte social. Por esto el artesano enfrenta el reto de mantener en el consumidor el espíritu de originalidad y belleza, así como hacerle sentir la calidez humana transferida a sus creaciones. Consumir el producto significa penetrar en el interior de su estructura específica y rescatar las "asociaciones psíquicas fantásticas" que posee todo objeto e idea; también representa el romper con la rigidez conceptual que le impide al individuo ciudadano actual, darle ese aspecto colorido y fantástico al mundo, con la "participación mítica", como en las comunidades rurales. Son rasgos de los cuales nace la fascinación y la nostalgia al pensar en el campo, lo cual explica por qué "...los símbolos son productos naturales y espontáneos...por contraste...los emblemas...son signos ideados

conscientemente...", como dice Jung<sup>58</sup>. Esto, según Bruno Munari, propicia la creación de "Un mundo falso en que vivir materialmente y un mundo ideal para refugiarse moralmente."<sup>59</sup> Se vive devorado por el tiempo no porque se vive en el tiempo, sino porque se cree en la "realidad" del tiempo; contrario a la espiritualidad, que es el conocimiento de la unión de lo humano con el universo -como expresa Mírcea Eliade.<sup>60</sup>

Por lo anterior es necesario apuntar que algunos de los principales objetivos de las actividades manuales, bien señaladas por Luis de la Fuente<sup>61</sup> y que deben permanecer en la mente de todo individuo que las enseñe y/o practique, son: el trabajo realizado debe, invariablemente, proporcionar perfeccionamiento de las habilidades manuales; experiencia para abordar y resolver problemas prácticos; obtener información científica; acostumbrarse a realizar trabajos sistematizados y planificados, con sentido de responsabilidad, y, crear y/o desarrollar un temple tenaz y perseverante que impida retroceder ante los retos y las adversidades.

### 3.2 SITUACIÓN DE LOS ARTESANOS Y SU PRODUCCIÓN.

En el periodo de 1989 a 1994 el INI se propuso apoyar a las organizaciones de artesanos indígenas en la solución de sus problemas, además de rescatar, difundir y

---

<sup>58</sup> Jung, Karls, G., et. al. *El hombre y sus símbolos*. España, Aguilar, 1974. (Colección Hombre y Cosmos)

<sup>59</sup> Munari, Bruno. *El arte...*, op. cit., p. 23.

<sup>60</sup> Mírcea, Eliade. *Imágenes y símbolos: ensayo sobre el simbolismo mágico religioso*. España, Taurus, 1974.

<sup>61</sup> Fuente García, Luis de la. *Didáctica sobre actividades creadoras y prácticas: manualidades y actividades prácticas*. 5ª ed. México, Oasis, 1976. (Nueva Biblioteca Pedagógica)

contribuir a la revalorización de sus productos. La actividad de difusión la realiza a través de 8 museos regionales distribuidos a lo largo y ancho del territorio nacional, a saber: Tlaquepaque, Jalisco; el Fuerte, Sinaloa; Mérida, Yucatán; Uruapan, Michoacán; Chihuahua, Chihuahua; Chiapa de Corzo, Chiapas; Colima, Colima y Cuetzalan, Puebla. En 1992, haciendo eco a dicho propósito, el instituto crea, con la participación de radio educación y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes el proyecto "Manos que hablan", con la finalidad de que el artesano fuera el vendedor directo de sus productos. A mediados del año siguiente crea la Subdirección de Artesanías, con el fin de unificar criterios para llevar a cabo una política artesanal que permitiera optimizar esfuerzos en tal rama económica. Sin embargo, como señalé desde un inicio del presente trabajo, dichos planes no llegaron a la región. Por otra parte, como es sabido, el indígena suple muchas de sus necesidades materiales y espirituales con objetos elaborados por ellos mismos y que por sus características encajan muy bien en la definición de productos artesanales aceptada por el INI, presentada por el FONART y El Museo de Culturas Populares, a saber:

Una primera aproximación al concepto de artesanía indígena nos remite a definirla como 'todo aquel objeto elaborado por los pueblos indígenas y que de acuerdo a ellos mismos es reconocido como propio, el cual tiene un uso y un valor tal que es utilizado para fines domésticos, de trabajo, rituales o comerciales.' 'El punto de referencia central será siempre referido a los artesanos como sujetos sociales y las artesanías como patrimonio cultural colectivo de los pueblos indígenas.' Utilizando los siguientes criterios para su clasificación por rama: materia prima y trabajos con gran tradición en la producción y que condensan un alto contenido simbólico para los productores.<sup>62</sup>

Con esta definición se obtuvieron como resultado, además de las ramas llamadas instrumentos musicales, juguetería y mascarería, las siguientes clasificaciones: laquería o

---

<sup>62</sup> México. INI. *Programa nacional de investigación, propósitos y contenidos*. México, INI, (s. a.), p. 2.

maque, pintura e imaginería popular, alfarería, cantería, carpintería, cartonería y papelería, cerería, cestería, jarciería y cordelería, joyería y orfebrería, lapidaria, metalistería, peletería y talabartería, pirotécnica, textiles, varios y vidriería.

Gracias a la amplia gama de objetos y las características propias de ellos; así como el hecho de que el indígena suple muchas de sus necesidades con objetos elaborados por ellos mismos, cuyas particularidades los colocan dentro de la definición admitida por el INI como productos artesanales, es imposible no encontrar este tipo de trabajos en cualquier comunidad indígena.

De acuerdo a tal concepto, productos artesanales, durante los recorridos hechos por las comunidades detecté trabajos que bien encajan en dicha producción, peculiarmente en las ramas denominadas: instrumentos musicales, mascarería, juguetería, alfarería, carpintería, cerería y textilera. Por sus características y empleando la clasificación de Juan Acha,<sup>63</sup> ésta producción adquiere la caracterización de artesanía trivial y regional. Es decir, aun es empleada comúnmente en las comunidades donde se fabrican, a la vez que sirven de símbolos nacionales; pues quien no identifica a México con la representación (en dibujos, bordados, juguetes, etc.) de la danza de los voladores o de los quetzales.

Otras ramas artesanales de las cuales la zona es productora potencial por contar con la materia prima necesaria, son la cantería, la peletería y talabartería, pintura e imaginería popular y varios. Cabe señalar que también se cuenta con yacimientos de calidra, con la que se produce cal.

---

<sup>63</sup> Acha, Juan. *Arte...*, *op. cit.*

Me causó un efecto especial el descubrir que la mayoría de los carpinteros, rama artesanal que junto a la textil poseen mayor desarrollo en la región, adquirieron conocimientos especializados al emigrar a otros estados (Veracruz en primer término), y estudiar o trabajar en dicha rama. También llamó mi atención saber que gente de Tabladero, Veracruz, realizó en años anteriores una tala inmoderada en la zona cercana a la comunidad de Dimas López, en la cual el desarrollo de la carpintería ha alcanzado los niveles más altos de toda el área; esto causó tal deforestación, que aún no se repone la región y se acabó la caoba casi por completo. Del mismo modo recibí la noticia de que han sido nulos los esfuerzos para adquirir apoyo del INI para esta rama artesanal, apoyo que sobra decirlo es de capital importancia para impulsar cualquier actividad económica.

Debido a las necesidades materiales inherentes a la vida, por un lado, el indígena ha conservado algunas técnicas para crear los objetos imprescindibles para la reproducción social y cultural de su grupo. Por otro lado, al tener contacto con otras culturas, gracias a los flujos migratorios tanto al interior como al exterior y la relativa dependencia económica que vienen desarrollando en relación a la producción cafetalera, existen técnicas que han sufrido cambios e incluso el olvido, como es el caso de la alfarería a alta temperatura. Este problema ha sido estimulado por las insuficientes vías de comunicación, mercados para la comercialización y créditos. Esto hace que la distribución de los trabajos artesanales quede a nivel regional bajo el tipo de producción por pedido, sistema poco atractivo para el implemento de políticas de organización y productividad. Ante esto, toma un papel determinante el divisionismo político y la ubicación socioeconómica de los artesanos, que oscila desde quien dice poseer tan sólo su casa y rudimentarios instrumentos de trabajo, como son: manos, navajas, machetes o telares de cintura, pasando por los que cuentan con

pequeñas propiedades para la siembra, aves de corral y puercos para el autoconsumo, hasta encontrar talleres con herramienta motorizada, carpinteros en su mayoría. En la comunidad de Huehuetla existe un taller artesanal de alto rendimiento -caso excepcional, pero existente. Por las mismas condiciones, complementan la economía familiar, aparte de la producción artesanal, con la producción de café, maíz, frijol, chile, hortalizas y frutales a nivel de traspatio; caña de azúcar y producción de panela, molino de nixtamal, minitienda u otra rama artesanal, si no es de jornalero. Con esto se confirman las características del sistema económico mercantil simple, referido con anterioridad.

La existencia de recursos como el cedro, las flores, la venta de telas, hilos y fibras para textiles, el barro y cuarzo, predominante en las barrancas y los ríos, la anterior producción de cera de abeja y la actual venta de la misma, tanto natural como sintética y la siembra de bejucos con sus respectivos frutos como el güaje y el chical o la jícara, que se da en maceta; permiten aún la producción de objetos con destino tanto para el uso doméstico como religioso, festividades y en menor escala al mercado local, a precios inferiores a su valor real o definitivamente gratuitas.

En particular, los productos vistos son: toda clase de muebles y accesorios para la casa como camas, sillas, mesas, vitrinas, puertas, ventanas, barandales, etc., en madera labrada o con tallas, al igual que miniaturas, alhajeros, marcos, juguetes, máscaras, bateas, charolas, servilleteros, palanganas, muñequitos, pájaros, víboras y todo tipo de accesorios para las danzas e instrumentos musicales, como guitarras y violines. También se hacen comales, fajas, morrales, blusas, naguas, servilletas tejidas y bordadas, quechquemel, camisas, calzones, adornos con flores, hojas y plantas, ceras o velas decoradas y adornos

con cera y flores, papel esmalte, nylon y/o copal, jícaras y chicales como recipientes, platos o fruteros, y bules o güajes como recipientes o cucharas.

Los materiales que se emplean son cedro, carboncillo y caoba (de conseguirse), barro y cuarzo, estambre, pabilo, ilasa, hilos de algodón, cuadrille, popelina, bombay, chifón, teregal y manta, fruto y tronco o tallo de encino, tepejilote, palma, flor de nochebuena, tulipanes, hortensias, alcatraces, flor bendita, gardenias, bugambilias, gladiolas, etc., panal de abeja o cera, moldes de madera, copal, papel esmalte y nylon, frutos de bejuco y de maceta.

En general todos los artesanos que visité cuentan con un local adecuado para su labor, mas no siempre exclusivo para la misma. La disponibilidad de la materia prima varía por ser una de temporada, en la cual abunda, mientras que otras se tienen que comprar, y como lo que falta en el campo es dinero no se pueden adquirir por el alto precio que adquieren en el intermediarismo. Se debe tomar en consideración que la “poca” demanda que tienen dichos productos se debe a que la producción es realizada a nivel popular, entendida ésta como el hecho que la mayoría sabe hacerlo y sólo la compra la gente mestiza o los llamados pequeños propietarios, a través del mercado o el sistema de pedido. Destacan en los trabajos los diseños antropomorfos como pájaros, gansos, cisnes, pavorrales o caballos; al igual sobresalen las flores, hojas y figuras geométricas como romboides y trapezoides. La estilización es muy socorrida y son de continuo solicitados los diseños provinciales o coloniales, informan los artesanos carpinteros.

### 3.3 TÉCNICAS EMPLEADAS

Al indagar sobre las técnicas utilizadas en el proceso productivo, la mayoría de los artesanos se concretó a señalarlas, mas no a explicarlas en sus pormenores, dándolas en su mayoría como obvias. Tal fue el caso en la rama textil, por ejemplo. Me informaron que las técnicas que se emplean son las de corte y confección o costura, tejido a gancho, bordado en punto de cruz, barbada y la técnica tradicional: manejo del telar de cintura y la máquina de coser. Los adornos florales se realizan al amarrar las flores, hojas y demás accesorios a una estructura de alambre, madera o hilos, e intercalar los elementos según el diseño y la forma deseada. Estos objetos son realizados en fechas determinadas, cuyo fin primordial es para ofrendas u obsequios. Los carpinteros, ya elegida y cepillada la madera, trazan el diseño, cortan, tallan, liján, arman, resanan, se vuelve a lijar, se iguala el color y por fin se barniza; dejan secar la pieza para venderla posteriormente.

Durante la investigación también tuve oportunidad de ver y participar en el corte de un árbol para obtener tablas de madera. Se inicia por cortar el árbol y dejarlo secar, una vez limpiado o haberle retirado todas las ramas del tronco. Después se le hacen dos costeras con hacha o cuña para dejarle dos caras planas paralelas que permitan medir y trazar los tablones. Se improvisa un aserradero que se regula con una escuadra de burbuja para poner al árbol en alto. Hecho esto, se mide lo largo y ancho del tronco usando un hilo, un metro y una plomada. El hilo se tiñe con carbón y aceite para marcar el tronco, lo cual se logra al tensar el hilo en los dos extremos del tronco y levantarlo perpendicularmente a una costera, voltearlo y trazar la otra costera; así como los extremos mismos. Trazado el tronco y

regulados los soportes del "aserradero" se procede a cortar con la sierra manual entre dos personas, una encima del tronco y la otra debajo. Esta sierra mide alrededor de dos metros.

Para la elaboración de comales se busca el cuarzo en el río o las barrancas, se lava y tritura hasta convertirlo en polvo; dicen que debe quedar más fino que la arena de mar. El barro a emplear, de igual procedencia, debe poseer una consistencia tal que le permita ser pegajoso. Se ablanda durante un día con agua para quitarle toda piedra u objeto extraño; sin embargo, hay quienes prefieren dejarlo secar para pulverizarlo, colarlo y nuevamente humedecerlo. Ya limpio se mezcla con el polvo de cuarzo y se amasa. Lograda la mezcla deseada se hace el comal al golpear el combinado con una mano en una superficie plana, previamente cubierta con hojas o cartón polveado con cuarzo e irlo extendiendo hasta obtener las dimensiones deseadas. Se deja secar en sombra por 30 días, durante los cuales se bruñe con un hueso de mamey o piedra de río cada tercer día. Pasado el tiempo de secado se quema en el fogón, poniéndole lumbre tanto abajo como arriba y se retira al tomar un tono blanqueado. Para quemarlo por la parte superior se colocan por lo regular olotes; mientras que el cuarzo, además de endurecerlo, hace que se caliente y se vidrie. Se dice que bien cuidado da un servicio de entre tres y veinticinco años.

Para los instrumentos musicales, violines en particular, se emplea triplay. En él se traza el molde y se toma una tira más delgada y flexible para las paredes. Antes de unir estas dos partes colocan a las caras unas como costillas en su interior que impiden a las paredes correrse. En el mango se incrustan las divisiones en el triplay que lo cubre. La elección de la madera se hace por el color, aroma y sonido que da al golpearla con los nudillos de los dedos. Para pegarlo emplean resistol blanco 850 y abrazaderas o torniquetes.

Para hacer las máscaras, palanganas, bateas, charolas, muñequitos y todos los objetos de una sola pieza, se marca la madera y con machete se rebaja hasta darle la forma elemental. Con gúbias se talla y detalla el diseño, se lija y pinta o barniza al final.

La obtención de cera para las velas y cirios de ofrenda o artísticas se efectúa al hervir el panal de abeja, que hace a la cera quedar arriba al deshacerse éste. Se saca y pesa para después volverla a hervir y colarla, limpiándola así de toda impureza. Conseguida la cera, el pabilo se coloca dentro de un traste, en el cual se deja escurrir la cera derretida hasta lograr formar la vela. Posteriormente, para hacer láminas u otras figuras de adorno se toma el molde de tal o cual diseño, mojado con anterioridad, puesto que por ser de madera la cera no resbalaría si está seco, y se sumerge en la cera derretida para que se adhiera ésta; se deja el molde en un balde de agua fría para que la cera se desprenda sola. Al tener todos los accesorios necesarios se pegan a las placas, papeles, velas, hules, etc., con una mixtura de copal con cera, la cual se mantiene líquida para poder ser aplicada con una rama o palo. Concluida la actividad, las ceras obtenidas son de color café amarillento con un delicado aroma. Invariablemente el productor requiere de ayudantes, me dicen los entrevistados, la mayoría son amigos y el número depende de la proporción del trabajo. Algunos no cobran por ser un servicio a Dios y se trabaja a domicilio a cambio de comida y bebida. Como es obvio la producción es temporal y se elaboran 28 ceras al día en promedio. Sobresalen los diseños de flores y coronas.

El guacal tiene por estructura el bejuco conocido en la zona como snunkut o capsnat xanat. Este se toma aun verde para poder ser manipulado y amarrarlo, dejándolo secar. Seco se le colocan los lazos de jonote, cuyo desplazamiento total por el hilo de plástico es

inmamente; con ellos se hace el tejido que une al bejuco para obtener una especie de red. Este producto es muy socorrido para cargar a los niños y en la cosecha del maíz.

Las jícaras para poder ser empleadas deben presentar una coloración amarillo oscuro, no claro. Se parte y se deja que se pudra lo de adentro, para que pueda flotar. Esto se facilita al cortar en forma de cruz el interior una vez partida en dos la jícara y tomar como punto de referencia la parte por donde estaba sujeta a la mata. Ya podrida se lava en agua de megayel o de nixtamal, se hierve para despegar todo y dejar sólo la "cascara". Se coloca al sol con el fin de secarla una o dos veces hasta que tome el característico color blanquecino. Lo mismo se le hace al chical, pero sin esperar a que se pudra el interior. De igual manera se prepara el güaje; salvo si se quiere de recipiente tipo cantimplora, sólo se le vuela la punta que posteriormente será tapada con un olote u otra cosa. Cabe señalar que el chical y el güaje son bejucos que deben ser sembrados al culminar el ciclo; mientras que la jícara, por ser de maceta se siembra una vez y tarda tres años para comenzar a dar frutos.

En todos estos trabajos el sentido estético y el de la proporción tienen gran importancia en el acabado.

## CONCLUSIONES

Las necesidades se vuelven exigencias prioritarias que no pueden seguirse ignorando ni obstruyendo. Por esto resulta insólito que México, a pesar de haber sido uno de los países que inició la implementación de políticas de acción indigenistas, y que incluso ha creado campamentos especiales para albergar indígenas guatemaltecos, aun no ha encontrado una política indigenista adecuada a las circunstancias del país, capaz de erradicar la pobreza y marginación de los sectores sociales más desprotegidos, los pueblos étnicos en particular. Pueblos que han sido presentados como insignificantes y letargados en su participación social, política, económica y cultural por el gobierno y estudiosos hasta antes de los 80's e incluso en la década pasada y lo que va de ésta.

La pobreza y marginación están reflejadas en el hecho de que los indígenas, por defender sus costumbres y "libertad", en la actualidad ocupan zonas agroecológicas "poco estudiadas" y de alta vulnerabilidad. Esto obliga a dejar de lado el idealismo romántico del movimiento "vuelta al pueblo", para asumir una inquietud de análisis objetivo que permita realizar una labor comunitaria sin la introducción acrítica de las ideas y tecnologías externas. Es decir, llevar a cabo y con los pies en la tierra las nuevas tendencias gubernamentales para el desarrollo de los pueblos indígenas. Este es un proceso en el cual, según Basile Kerblay:

...el agrónomo de un distrito no está a la cabeza de una explotación; él es responsable de un vasto sector en el que habitan miles de agricultores

independientes. Su campo de acción no son pues las máquinas y los campos sino los individuos. Por consiguiente, la acción del agrónomo es ante todo social. Él debe despertar en los espíritus y las voluntades una conciencia nueva; de esta toma de conciencia podrá nacer una agricultura moderna.<sup>64</sup>

Esta es una actividad en la que debe participar un equipo multi e interdisciplinario en coordinación con la propia comunidad, ya que ante todo conformamos una sociedad de gran complejidad y no tan sólo de contrastes. Sólo uniendo esfuerzos se logra extender los beneficios del sistema político o del estado de derecho. Es por esto que una política de desarrollo debe medirse por su capacidad de dotar de satisfactores mínimos a los grupos más vulnerables; también por su capacidad de lograr la expresión de sus potencialidades y por el desenvolvimiento cabal de sus comunidades. No existe mayor discriminación, desigualdad y pobreza que aquellas derivadas de la marginación de las decisiones de carácter político. Es por esto que prevalece en este caso la reivindicación del indio histórico como símbolo indispensable de nacionalidad, junto a la alquimia mental de disociamiento entre el indio de ayer y el de hoy, como ya lo expresó Bonfil Batalla.<sup>65</sup>

A consecuencia de la pobreza extrema, se puede apreciar de manera más explícita cómo se incrementa el grupo de gentes que toman banderas de partidos políticos, al pensar que éstos les pueden resolver sus problemas, lo que ocasiona en la región, lo mismo que en otros lugares, que el llamado divisionismo político junto al alcoholismo sean empleadas como medidas de escape por parte de unos y de manipulación por parte de otros. Es por esto que se dice que la generación de falsas expectativas surgen por partir en la planeación de "lo que falta" y no con lo que se cuenta. Así, como lo expone perfectamente el texto

---

<sup>64</sup> Karblay, Basile. "A. V. Chayanov: su vida, obra y trabajos", en Chayanov *et. al.* *Chayanov y la teoría de la economía campesina*. 2ª ed. México, Siglo XXI, 1987 (Cuadernos del Pasado y Presente, núm. 94) p. 100.

<sup>65</sup> Bonfil Batalla, G. *México...*, *op. cit*

*Balance sexenal*, el gobierno y sus instituciones centran "...su atención en los elementos para la gestión de recursos y no en la organización social para el desarrollo."<sup>66</sup> A esto, el mismo documento destaca que:

"La información esencial que se solicita para la evaluación y aprobación de proyectos [por parte del CCI] es administrativa y presupuestal, lo que origina que no se incluya todo el expediente técnico; porque no se tiene la certeza de que será aprobado. Es decir, se da prioridad a la negociación presupuestal y a la aprobación de programas y proyectos con criterios contables y normativos, sobre la viabilidad técnica del proyecto y sus repercusiones sociales."<sup>67</sup>

Para lograr los objetivos gubernamentales se ha propuesto, según un documento entregado a los pasantes<sup>68</sup>, el derecho a la autodeterminación, a la pluralidad o particularidad de cada pueblo -mismo punto que ha sido ignorado gracias al principio de igualdad de los individuos ante la ley-, a la integridad y transparencia de toda acción o contacto con estos pueblos. Con todo esto se busca satisfacer las necesidades humanas fundamentales, el aumento en la producción y la creación de empleos; mejorar la capacitación y la asistencia técnica; propiciar una mayor promoción cultural e impartición de justicia, y la creación de mecanismos para mantener la identidad y alejar los sentimientos de desamparo entre los migrantes.

Se ha creado un proceso en el que el tecnocratismo y la demagogia persisten, y contrario a lo que pudiera esperarse, como ya lo refirió Roger Bartra:

El estado es consciente de este proceso, y se percata de que la política tecnocrática de sus propias agencias contribuyen a erosionar la existencia misma del indígena como realidad étnica. De hecho, el indigenismo oficial persigue abiertamente el objetivo de integrar al indio a la realidad nacional;

---

<sup>66</sup> México. INI/CCITHP. *Balance...*, *op. cit.*, p. 95.

<sup>67</sup> *Ibid.*, pp. 165-166.

<sup>68</sup> México. INI. *Desarrollo de los pueblos indígenas: anteproyecto de reforma a los art. 4° y 115° constitucionales*. México, INI. (s. a.)

pero al mismo tiempo emprende la tarea de rescate de la cultura indígena; aquí es donde se inicia el segundo momento del proceso, el de la transformación del tecnocratismo en demagogia populista y culturalista."<sup>69</sup>

Con esto no quiero decir que el proceso es malo ni bueno, simplemente que se piensa en términos de crecimiento y no de desarrollo. La introducción de una economía monetaria, de la propiedad privada de la tierra, del monocultivo comercial, de las migraciones, los niveles de urbanización y de industrialización, y los intentos de integración nacional, constituyen las condiciones esenciales de transformación de las "estructuras tradicionales" de la economía campesina. En otras palabras, se ha buscado la ampliación del sistema productivo capitalista, pero no el mejoramiento de los niveles y la calidad de vida de los productores. Tal es el caso, por ejemplo, de la economía cafetalera de la región; pues si bien es cierto que ha permitido ingresos económicos considerables, los productores no cuentan con los elementos suficientes para enfrentar a los grandes comerciantes, especuladores y usureros. Lo cual, aunado a la falta de caminos y de una infraestructura para el comercio, limita la venta directa de la producción, lo que genera dependencia económica ante los intermediarios y las plantas procesadoras de la zona.

Queda de manifiesto el hecho, mencionado por Romero Polanco, de que "El creciente desempleo rural y la emigración de obreros agrícolas y de campesinos hacia las zonas urbanas e industriales es una muestra palmaria del aumento de la proletarianización rural, ya que detrás de este éxodo se encuentra la ruina de campesinos que han luchado desesperada e infructuosamente por conservar su independencia económica."<sup>70</sup> Ante esto se plantearon las líneas estratégicas ya referidas, de transferir recursos y funciones, reformar

---

<sup>69</sup> Bartra, Roger. *Campesinado...*, op. cit., p. 92.

<sup>70</sup> Romero Polanco. *Teoría.*, op. cit., p. 31.

las prácticas institucionales, incrementar la capacidad de planeación y gestión comunitaria, el fortalecimiento constitucional de los derechos de las comunidades indígenas, así como aprovechar mejor los recursos y dirigir la producción a cultivos más comerciales. Líneas de las cuales, como se puede apreciar, se dan a niveles bajos en la zona, a excepción de la última.

La gran pobreza, léase miseria, de la región, queda de relieve al descubrir que, de acuerdo a lo anotado en el *Informe sexenal*, el jornal en la región es de 15 pesos diarios, menor a un salario mínimo; además que "El mismo Consejo Nacional de Población considera que los ingresos monetarios de hasta dos veces el salario mínimo vigente son insuficientes para cubrir las necesidades básicas de los hogares."<sup>71</sup>

Frente a estas situaciones, el personal del centro coordinador expresa que los FRS ofrecen a los grupos indígenas la posibilidad de definir en su lugar de origen el marco de acción donde se va a desarrollar la actividad institucional, el apoyo en torno a la organización, capacitación y asistencia técnica, así como las acciones que busquen vínculos con otras dependencias. Igualmente señala que el INI u órganos especializados del gobierno federal necesitan no sólo autoridad moral, sino también formal; no sólo capacidad de sugerir, sino de toma de decisiones y ejecutarlas. Asimismo es insuficiente tener la capacidad de negociar con otras autoridades, pues debe contar con el poder legal para obligarlas a acatar las resoluciones tomadas. Por esto dicho personal menciona que una de las mayores deficiencias institucionales que tiene son sus condiciones laborales, y en general la política de recursos humanos, pues no cuenta con una orientación amplia.

---

<sup>71</sup> México. IN/CCITHP. *Informe...*, op. cit., p. 50.

Esta carencia origina desviaciones de perfiles profesionales al colocar gente fuera de su área. En contraparte, uno de los mayores incentivos lo constituye la experiencia que se acumula, la sensibilización y disposición a trabajar en situaciones muchas veces adversas y precarias de varios técnicos, lo cual es de respetarse y valorarse.

De igual manera pude apreciar y constatar, gracias a los proyectos de comercialización de café y mamey, lo expuesto por Basile Kerblay:

No es posible interesar a los campesinos en la cooperación a menos que ésta ofrezca precios más elevados de compra de la producción, lo que implica desde el punto de organización lo suficientemente poderosa como para poder vencer a los comerciantes capitalistas; (sic.) pero ¿Cómo podría ser poderosa la organización sin una adhesión masiva de los campesinos? Para vencer este círculo vicioso, Chayanov propone organizar la cooperación 'en aval', es decir comenzando no por una red de cooperativistas 'locales', sino por una cooperativa 'central' de explotación.<sup>72</sup>

Habría que tener la mira siempre puesta en que la concentración de la producción campesina no debe ser exclusivamente horizontal, sino que también debe contemplarse la vertical, para convertirlas en cooperativas competitivas reales. No conformarse con el acopio de los productos, sino intervenir de igual manera en el suministro de semillas, plantas, herramientas, transporte, mercado, créditos, asesoramiento técnico, etc.

Los proyectos de comercialización, al convertirse en tópicos de la programación indigenista, han ayudado a ampliar el mercado nacional o interno; a su vez éste repercute en inversiones para obras de infraestructura, lo que permite ver de modo evidente cómo el capital "crea" su espacio físico, la industria y la ciudad; su espacio referencial y reproductivo, el mercado, y según Gutiérrez y Trapaga,<sup>73</sup> "crea verdaderamente la historia

---

<sup>72</sup> Kerblay, Basile. "A. V...", *op. cit.*, p. 93.

<sup>73</sup> Gutiérrez Pérez, A., y Trapaga Delfin. *Capital...*, *op. cit.*

mundial". Pero más que esto, logra crear la interdependencia de los pueblos de todo el mundo mediante el mercado, desapareciendo las zonas de refugio concebidas por Gonzalo Aguirre Beltrán.

El capitalismo propaga el mito evolucionista, cuyo fin es la destrucción de los sistemas productivos precapitalistas, reflejado en la idea del progreso. Esto excluye totalmente la existencia de tres procesos principales que han hecho posible la permanencia de las culturas indias, a saber: el de resistencia, el de innovación y el de apropiación, como bien lo expresó Bonfil Batalla en su trabajo *México profundo*.

No se debe permitir olvidar que los mercados globales no sustituyen las funciones de los regionales y mucho menos las de los mercados locales; éstos últimos responden a demandas muy específicas relacionadas con la cultura, costumbres y formas de producción. Tampoco se puede ignorar el hecho de que se vive en una realidad cambiante en procesos económicos, políticos y sociales, que la influencia de la cultura nacional u oficial se percibe por el idioma, y que en México, a pesar de haber sido pionero en el planteamiento del indigenismo como tarea educativa, se hallen prejuicios en dicho ámbito. Este hecho ha logrado alcanzar niveles de discriminación cultural. Por ello se requiere de estudios sobre la movilidad social y la flexibilidad institucional; pero no con enfoques psicológicos que ignoren las condiciones sociales y económicas propias del fenómeno, sino convencidos de que todo éxito requiere el previo y atento examen de una situación determinada; pues como dice René Clot, "...ningún comportamiento, ningún resultado interesante resulta fácil ni es adquirido de antemano en una atmósfera de libertad ilimitada."<sup>74</sup>

---

<sup>74</sup> Clot, René. *La educación artística*. España. Planeta, 1975 (Biblioteca Práctica de Pedagogía, Psicología y Psicopatología de la Infancia, PAIDEIA, núm. 24) p. 16.

En específico, la topografía del área de influencia del CCI, hace incosteable todo sistema de riego, maquinaria, etc. La densidad de población crece y se enfrenta a reducciones de terrenos cultivables cada vez mayores; por ello tienen que rentar tierras o pedir préstamos en términos desfavorables o emigrar. Se debe subrayar que ni la tierra, su fertilidad, la renta de la tierra ni el intercambio comercial desigual producen en sí valor; sin embargo las dos primeras son fuentes de ganancias, mientras que las dos últimas son el reflejo del proceso de distribución. Esto responde, en cierto modo, al por qué se dice que mientras las reformas agrarias son la modificación del régimen de la propiedad, las revoluciones agrícolas reflejan las tendencias de extinción o conservación y desarrollo del sistema económico mercantil simple o economía campesina, que en la zona se basa en el sistema tradicional de milpa y roza con tecnología de origen prehispánico, en condiciones fisiográficas abruptas y con problemas considerables de erosión en los suelos.

Llamó mi atención el hecho de que la mayoría de los indígenas “invierte” los préstamos adquiridos en la fuerza de trabajo (alimentación, ropa, medicina, etc.) principalmente, y la relación inversa que existe entre el grado de desarrollo y la importancia del sistema de parentesco. Mientras que para unos su riqueza se basa en los bienes materiales que han acumulado, para otros es el número de parientes “acomodados” que poseen. Para las comunidades, el conservar la tierra significa preservar su cultura e incluso la propia existencia como etnia, sin embargo, el fanatismo religioso no se debe subestimar como elemento nocivo aplastante de toda curiosidad científica, al tiempo que representa una fuente de resignación, fatalismo y de que coarta sus luchas en defensa de su civilización.

El gran problema cultural que enfrenta el país lo explicó de alguna forma Bonfil Batalla al puntualizar que "Mucho más allá de las diferencias coyunturales, lo que está en el fondo y explica la inexistencia de una cultura mexicana única es la presencia de dos civilizaciones que, ni se han fusionado para dar lugar a un proyecto civilizatorio nuevo, ni han coexistido en armonía..."<sup>75</sup> Incluso, para ser ciudadano mexicano, hasta antes del reconocimiento constitucional al derecho de diferenciación cultural, se debía de aprender una cultura ajena a la que enmarca y da sentido a la vida cotidiana. Esta aculturación se efectúa gracias al sistema educativo, en especial, con lo cual se cumplen las palabras de Guillermo Bonfil: la desindianización "... se cumple cuando ideológicamente la población deja de considerarse india, aun cuando en su forma de vida lo sigan siendo. Serían entonces comunidades indias que ya no saben que son indias."<sup>76</sup> De esta forma aparecieron la mayoría de las comunidades campesinas tradicionales que se conocen en la actualidad.

Por último, una acción política de desarrollo debe dirigirse hacia los sectores con mayor grado de marginalidad, en este caso particular de los indígenas y más en específico de los artesanos. Hay que valorar que los artesanos poseen un alto sentido de la decoración. Entendiendo por decoración la tendencia de organizar dentro de un equilibrio geométrico (hoy diríamos estético) las líneas y los colores para hacer con estos elementos una obra de arte -lo mismo sobre un muro que sobre un vaso- o en el adorno accidental de un templo o de una casa. Como lo expresó el Dr. Atl.

---

<sup>75</sup> Bonfil Batalla, G. *México...*, *op. cit.*, p. 101.

<sup>76</sup> *Ibid.*, p. 80.

El gran problema cultural que enfrenta el país lo explicó de alguna forma Bonfil Batalla al puntualizar que "Mucho más allá de las diferencias coyunturales, lo que está en el fondo y explica la inexistencia de una cultura mexicana única es la presencia de dos civilizaciones que, ni se han fusionado para dar lugar a un proyecto civilizatorio nuevo, ni han coexistido en armonía..."<sup>1</sup> Incluso, para ser ciudadano mexicano, hasta antes del reconocimiento constitucional al derecho de diferenciación cultural, se debía de aprender una cultura ajena a la que enmarca y da sentido a la vida cotidiana. Esta aculturación se efectúa gracias al sistema educativo, en especial, con lo cual se cumplen las palabras de Guillermo Bonfil: la desindianización "... se cumple cuando ideológicamente la población deja de considerarse india, aun cuando en su forma de vida lo sigan siendo. Serían entonces comunidades indias que ya no saben que son indias."<sup>2</sup> De esta forma aparecieron la mayoría de las comunidades campesinas tradicionales que se conocen en la actualidad.

Por último, una acción política de desarrollo debe dirigirse hacia los sectores con mayor grado de marginalidad, en este caso particular de los indígenas y más en específico de los artesanos. Hay que valorar que los artesanos poseen un alto sentido de la decoración. Entendiendo por decoración la tendencia de organizar dentro de un equilibrio geométrico (hoy diríamos estético) las líneas y los colores para hacer con estos elementos una obra de arte -lo mismo sobre un muro que sobre un vaso- o en el adorno accidental de un templo o de una casa. Como lo expresó el Dr. Atl.

---

<sup>1</sup> Bonfil Batalla, G. *México. ., op. cit.*, p. 101.

<sup>2</sup> *Ibid*, p. 80.

Y si uno de los objetivos del instituto es promover y apoyar la diversificación productiva, ahora con las "recientes" y futuras carreteras, así como con el apoyo gubernamental que se le está dando a esta rama económica en ésta época, ya se puede pensar en las artesanías como fuente de empleo e ingresos de cierta relevancia en la zona, y deja de ser aventurado verlas de esta manera, como tiempo atrás se les consideró, por ser la vía aérea la única que existía para llegar a la zona. Se recordará que ahora ya se cuenta hasta con fax en varias comunidades, y de manera enfática recordar lo expuesto por Luis de la Fuente: "Los 'trabajos manuales' son un gran auxiliar, un incentivo para combatir la ociosidad o un pasatiempo para las horas libres que indiscutiblemente pueden incrementar las entradas económicas del hogar."<sup>77</sup>

En síntesis, como primer punto, considero que se tiene que organizar, capacitar e introducir al artesano al proceso de comercialización para que conozca el funcionamiento de otras instituciones, museos, ferias y demás afines a su rama productiva. Por esto se requiere de un estudio de mercado, como segundo punto, y finalmente la elaboración y ejecución de proyectos, como tercer y último punto.

Cabe señalar que las manifestaciones culturales de los pueblos indígenas que reciben apoyo, son seleccionadas por su impacto estético, como las danzas, y por ello quedan fuera la mayor parte de las veces expresiones más profundas y complejas, como las artesanías, en este caso particular. Del mismo modo es importante, por la propia orientación del instituto que está un tanto perdida en el centro coordinador, el no seguir descuidando las áreas de Cultura, Componente de la Mujer y Bienestar Social. Otro aspecto que debe

---

<sup>77</sup> Fuente García, Luis de la. *Didáctica...*, op. cit., p. 20.

considerarse es el hecho de que en los cursos de capacitación de los técnicos dirigidos a los indígenas, se tocan puntos cuya teoría no encaja en la realidad concreta que se vive en la región. Recuerdo el caso de cuando asistí a un curso de manejo y prevención de plagas del maíz, y gran parte de él se basó en plagas que no existían en la zona. Tal peculiaridad fue reclamada por los asistentes.

Por último, es indispensable establecer mayor contacto con los pasantes por parte del departamento de servicio social y que éste se coordine realmente con las partes que intervienen en los programas, que se proporcione información verídica y concisa, que los universitarios tomemos mayor conciencia de lo que significa realizar el servicio social en comunidades rurales y no asumir el servicio como vacaciones de verano.

## FUENTES

### A) PRIMARIAS

#### DOCUMENTOS PUBLICADOS

México. INEGI. "Anuario estadístico del estado de Puebla 1994". México, INEGI, (s.a). Archivo del CCITHP.

-----"XI censo general de población y vivienda 1990". México, INEGI, (s. a). Archivo del CCITHP.

México. INI. *Fondos de solidaridad para la promoción del patrimonio cultural de los pueblos indígenas, emisión 1995*. México, INI, 1995.

-----*Manual general de organización*. México, INI, (s. a.)

-----*Programa nacional de desarrollo de los pueblos indígenas 1991-1994*. México. INI/Grupo edición S.A. de C. V., 1990.

-----*Programa nacional de investigación, propósitos y contenidos*. México. INI, (s. a.)

México. SEDESOL. *Manual de operación de los fondos regionales de solidaridad*. México, SEDESOL, 1990.

-----*Ley general de la pluralidad cultural y el patrimonio social de los pueblos indígenas*. México, SEDESOL, (s. a.)

#### DOCUMENTOS INÉDITOS

México. FONART/INI. *Guía para la recopilación de información del atlas artesanal de México*. México, FONART/INI, 1995.

- Propuesta presentada por FONART y el INI para el atlas artesanal de México.*  
México, FONART/INI, 1995.
- México. INI. *Apoyo a la educación, a la salud y al bienestar social de los pueblos indígenas.* México, INI,  
(s. a.).
- Desarrollo de los pueblos indígenas: anteproyecto de reforma a los artículos 4° y 115*  
*constitucionales.* México, INI, (s. a.)
- Notas para la elaboración y fortalecimiento del programa de apoyo a productores de café*  
*INI-solidaridad, 1992.* México, INI, 1992.
- México. INI/CCITHP. *Análisis y propuesta operativa de FRS: CRS Maxtum Na Skujahu.* México,  
CCITHP, 1992.
- Avance del sondeo agropecuario del CCITHP.* México, INI/Colegio de  
posgraduados/CSAP/CEICADAR/PID-Puebla, 1993.
- Balance sexenal de la gestión gubernamental con los pueblos indígenas.* México,  
CCITHP, 1994.
- Diagnóstico y estrategias de trabajo.* México, CCITHP, 1995.
- Estudio para la operación del CCI de Huehuetla, Pue.* México, CCITHP, 1987.
- Expediente técnico del proyecto establecimiento y rehabilitación del jardín botánico*  
*para especies de uso medicinal.* México, Xanat Mapaksanan, 1995.
- Expediente técnico del proyecto danza tradicional los negritos, de la comunidad de*  
*Dimas López.* México, Danzantes, 1995.
- Expediente técnico del proyecto danza tradicional los negritos, de la comunidad*  
*Limakozoctin.* México. Danzantes. 1995.
- Expediente técnico del proyecto danza tradicional los quetzales, de la comunidad*  
*Bibiano Hernández.* México, Danzantes, 1995.
- Expediente técnico de l proyecto danza tradicional los quetzales, de la comunidad*  
*Dimas López.* México, Danzantes, 1995.
- Expediente técnico del proyecto danza tradicional los toreadores, de la comunidad*

*Dimas López. México, Danzantes, 1995.*

-----*Expediente técnico del proyecto medicina tradicional, herbolaría y formación de botiquines comunitarios. México, Médicos tradicionales de la comunidad de San Juan Ozelonacaxtla, 1994.*

-----*Informe sexenal: programa nacional de desarrollo de los pueblos indígenas, 1990-1994. México, CCITHP, 1994.*

## OTRAS

Asambleas Generales de Representantes.

Asambleas Ordinarias y Extraordinarias de Organizaciones.

Cédula "Recursos naturales y acopio de la materia prima".

Cédula "El diseño y las tecnologías".

Cédula "El mercado y la comercialización".

Encuesta "Diagnóstico socio-económico del artesano".

## B) SECUNDARIAS

Acha, Juan. *Arte y sociedad: Latinoamérica; el producto artístico y su estructura. México, F. C. E., 1981, 550 pp. (Obras de Sociología)*

Bartra, Roger. *Campesinado y poder político en México. México, ERA, 1982, 127 pp. (Colección Problemas de México)*

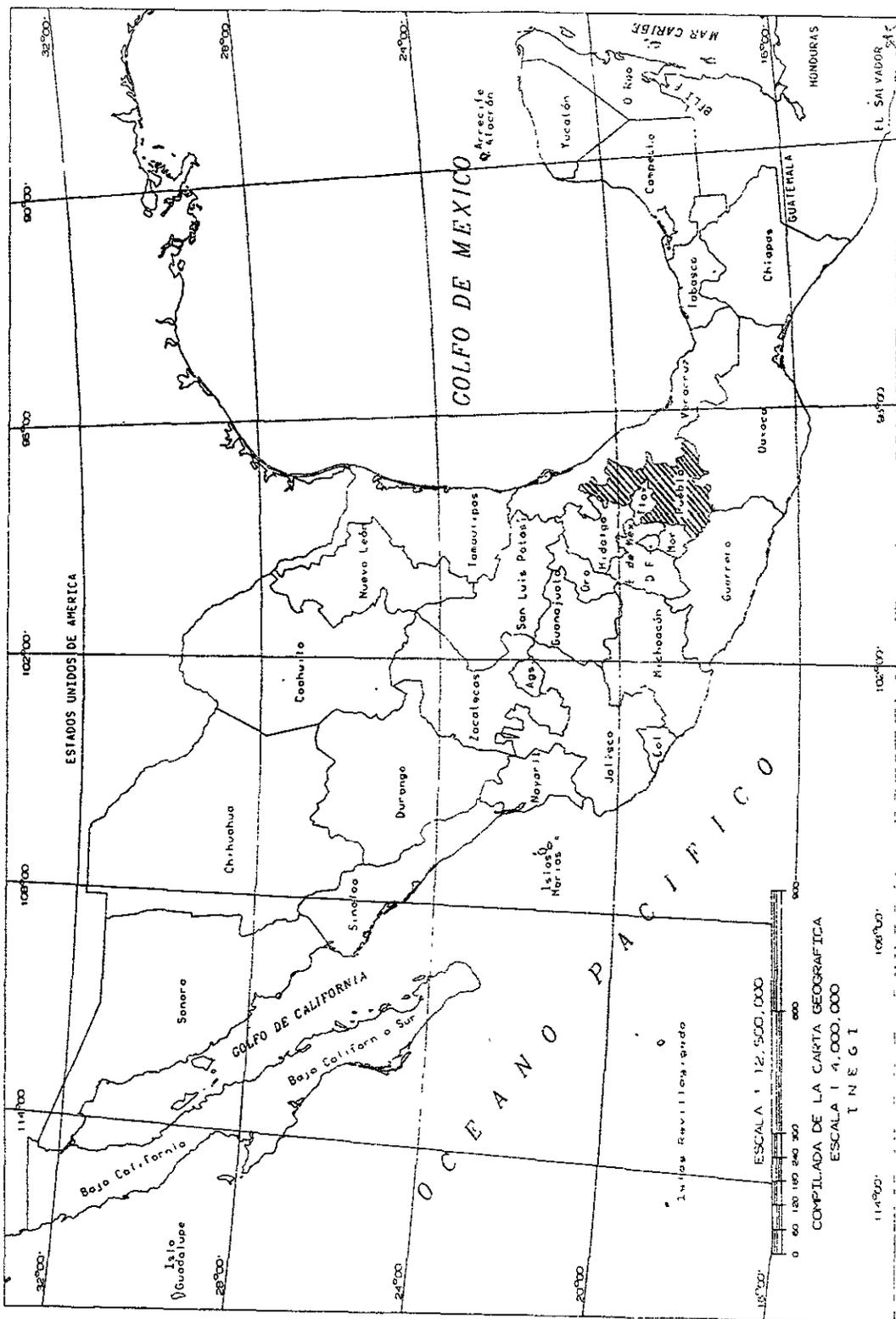
-----*Estructura agraria y clases sociales en México. 8ª ed. México, UNAM/ERA, 1985, 182 pp. (Serie Popular, núm. 28)*

Basuani, Carlos. *La población indígena de México. Tomo I. México, SEP, 1940, 322 pp.*

Bonfil Batalla, Guillermo. *México profundo: una civilización negada. México, CNCA/Grijalbo, 1989, 250 pp. (Colección Los Noventa, núm. 1)*

- Chayanov, A. *et. al. Chayanov y la teoría de la economía campesina*. 2ª ed. México, Siglo XXI, 1987, 194 pp. (Cuadernos del Pasado y Presente, núm. 94)
- Clot, René. *La educación artística*. España, Planeta, 1975, 124 pp. (Biblioteca Práctica de Pedagogía, Psicología y Psicopatología de la infancia, PAIDEIA, núm. 24)
- Díaz Polanco, Héctor. *Teoría marxista de la economía campesina*. México, Juan Pablo Editores, 1988, 182 pp.
- Fuente García, Luis de la. *Didáctica sobre actividades creadoras y prácticas: manualidades y actividades prácticas*. 5ª ed. México, Oasis, 1976, 301 pp. (Nueva Biblioteca Pedagógica, núm. 6)
- García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo/CNCA, 1990, 363 pp. (Colección Los Noventa, núm. 50)
- La producción simbólica: teoría y método en sociología del arte*. México, Siglo XXI, 1976, 162 pp.
- Las culturas populares en el capitalismo*. México, Nueva Imagen, 1982, 224 pp. (Serie El Arte en la Sociedad)
- “Introducción: la sociología de la cultura de Pierre Bourdieu.”, en Bourdieu, Pierre. *Sociología y cultura*. México, Grijalbo/CNCA, 1990, 317 pp. (Colección Los Noventa, núm. 11) pp. 9-53.
- “Posmodernidad latinoamericana”, en *Cuadernos hispanoamericanos*. No. 463. (Madrid, enero, 1989) pp. 79-92.
- Jung, Carl G. *et. al. El hombre y sus símbolos*. España, Aguilar, 1974, 319 pp. (Colección Hombre y Cosmos)
- Gutiérrez Peráz, A. y Trapaga Delfín, Y. *Capital, renta de la tierra y campesinos: una perspectiva teórica*. México. UNAM/Quinto Sol, 1986, 186 pp.
- Lorenzano, Cesar. *La estructura psico-social del arte*. México, Siglo XXI, 1982, 143 pp.
- Marcel, Gabriel. *Incredulidad y fe*. España, Guadarrama, 1971, 178 pp. (Colección Universitaria de Bolsillo Punto Omèga, núm. 124)
- Martínez Peñaloza, Porfirio. *Arte popular y artesanías artísticas en México: un acercamiento*. México,

- SEP, 1988, 156 pp. (Colección Lecturas Mexicanas 2° Serie, núm. 108)
- Mircea, Eliade. *Imágenes y símbolos: ensayos sobre el simbolismo mágico religioso*. España, Taurus, 1974, 196 pp.
- Munari, Bruno. *El arte como oficio*. España, Labor, 1973, 176 pp. (Nueva Colección Labor)
- Olvera Sierra, C. Poliakoff, Diego (comp.). *Opiniones sobre la ley reglamentaria al 4° constitucional: organizaciones indígenas independientes*. México, INI, 1994, 49 pp. (Cuadernos de Antropología Jurídica, núm. 5)
- Passafari, Clara. *Artesanía y cultura nacional: aportaciones a la expresión artística nacional*. Argentina, Colmena, 1974, 165 pp.
- Romero Polanco, E. *Teoría económica y cuestión campesina: un acercamiento*. México, UNAM, 1988, 72 pp. (Lecturas de Economía, núm. 2)
- Stavenhagen, Rodolfo. *Las clases sociales en las sociedades agrarias*. 6ª ed. México, Siglo XXI, 1969, 1974, 292 pp. (Sociología y Política)
- Tello, Carlos. *Nueva relación estado-pueblos indígenas*. México, INI, 1995, 15 pp.
- Torquemada, Fray Juan de. *Monarquía indiana*. México, UNAM, 1978, 176 pp. (Biblioteca del Estudiante Universitario, núm. 84)
- Tovar de Garibay. *Los totonacas*. México, INI/Color Print Mexicana, 1991, 8 pp.
- Valdivia Dounce, Teresa, (comp.) *Avances de investigación en antropología jurídica*. México, INI, 1994, 45 pp. (Cuadernos de Antropología Jurídica, núm. 7-1)
- 
- *Encuentro de autoridades tradicionales: alaquines, huauchinango*. México, INI, 1994, 46 pp. (Cuadernos de Antropología Jurídica, núm. 3)
- Yanes Rizo, Pablo. *Etnografías jurídicas de totonacos y otomíes*. México, INI, 1994, (Cuadernos de Antropología Jurídica, núm. 11)



COLFO DE MEXICO

OCEANO PACIFICO

ESCALA 1:12,500,000  
 ESCALA DE LA CARTA GEOGRAFICA  
 ESCALA 1:4,000,000  
 TINEGI

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Arrecife  
 Atlixco

MAR CARIBE

HONDURAS

EL SALVADOR

GUATEMALA

Chiapas

Oaxaca

Veracruz

Hidalgo

Querétaro

San Luis Potosí

Guanajuato

Aguascalientes

Zacatecas

Tamaulipas

Nuevo León

Coahuila

Durango

Chihuahua

Sinaloa

Sonora

Baja California

Baja California Sur

Colima

Jalisco

Guadalajara

106°00'

106°00'

106°00'

0 60 120 180 240 300

105°00'

28°00'

28°00'

24°00'

24°00'

20°00'

20°00'

105°00'

105°00'

114°00'

114°00'

108°00'

102°00'

96°00'

90°00'

32°00'

# PUEBLA

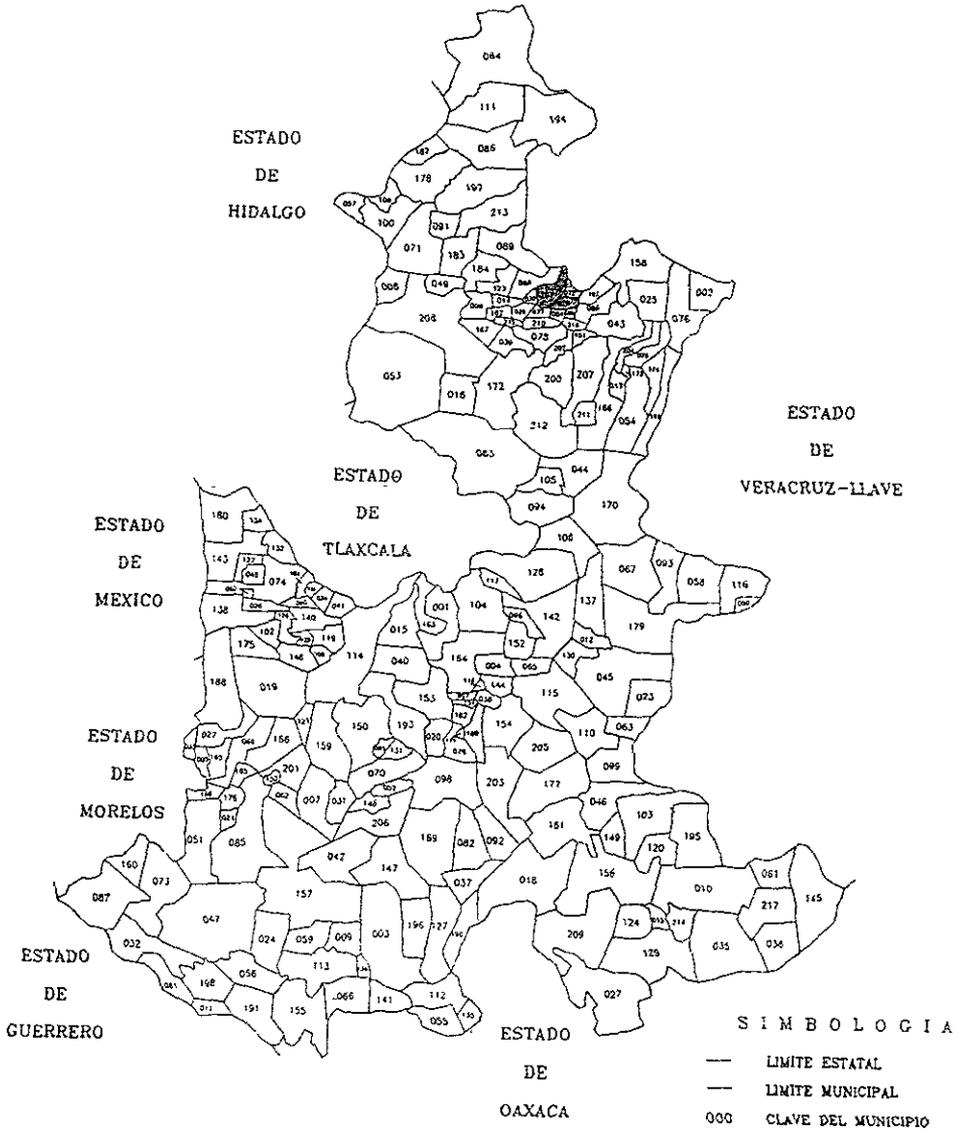
## DIVISION MUNICIPAL

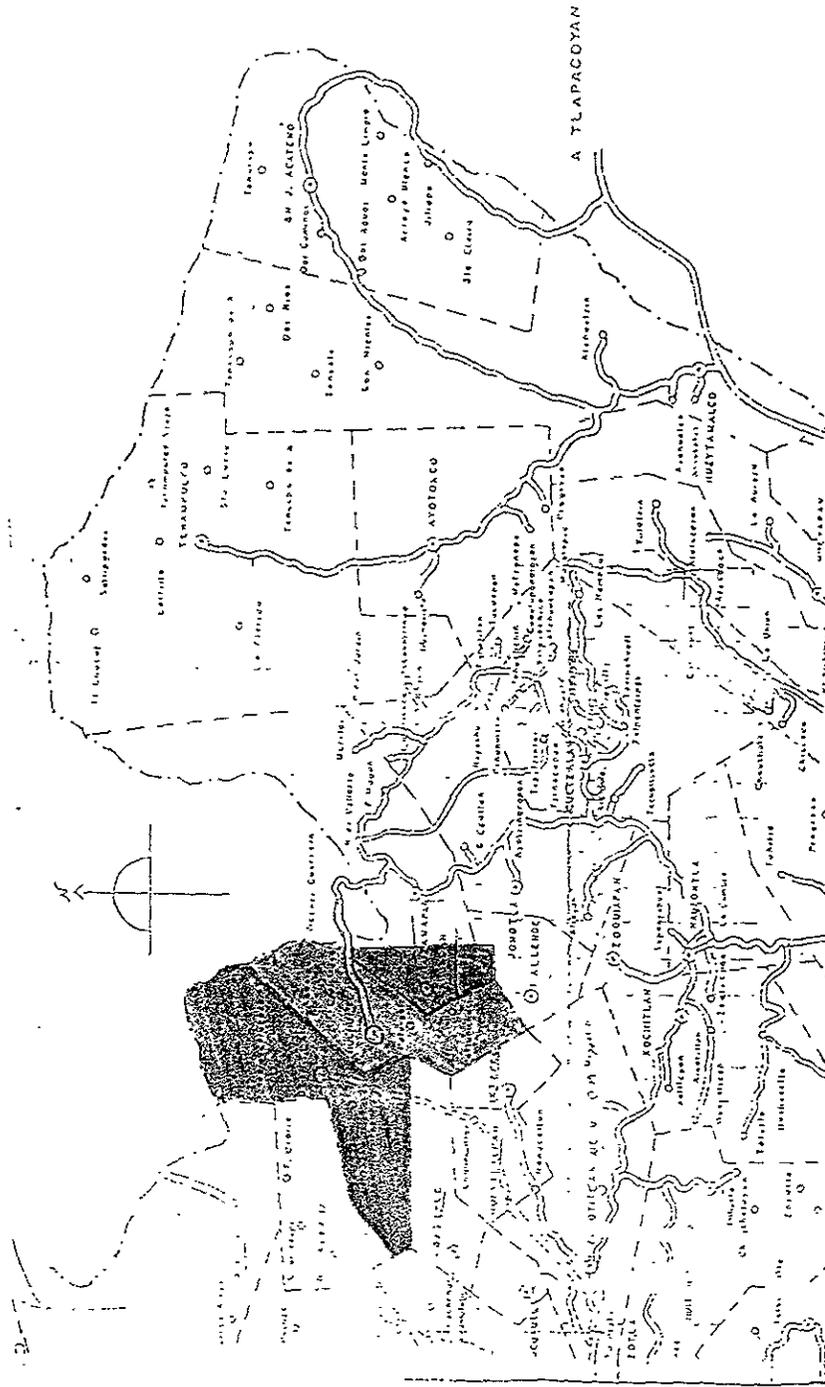
CLAVE	NOMBRE	CLAVE	NOMBRE
001	ACAJETE	106	PANHUATLAN
002	ACATENO	110	PALMAR DE BRAVO
003	ACATLAN	111	PANTEPEC
004	ACATZINGO	112	PETLALCINGO
005	ACTEOPAN	113	PILATLA
006	AHUACATLAN	114	PUEBLA
007	AHUATLAN	115	QUECHOLAC
008	AHUAZOTEPEC	116	QUIMIXTLAN
009	AHUEHUETITLA	117	RAFAEL LARA GRAJALES
010	AJAJAPAN	118	REYES DE JUAREZ, LOS
011	ALBINO ZERTUOCHE	119	SAN ANDRES CHOLULA
012	ALBUJUCA	120	SAN ANTONIO CANADA
013	ALTEPEC	121	SAN DIEGO LA MESA TOCHIMILTZINGO
014	AMIXTLAN	122	SAN FELIPE TEOCALLINGO
015	AMOZOC	123	SAN FELIPE TEPATLAN
016	AOJUTLA	124	SAN GABRIEL CHILAC
017	ATEMPAN	125	SAN GREGORIO ATZOMPAN
018	ATEXCAL	126	SAN JERONIMO TEJAMPAN
019	ATLIXCO	127	SAN JERONIMO XAYACATLAN
020	ATYATEMPAN	128	SAN JOSE CHIAPA
021	ATZALA	129	SAN JOSE MIAHUATLAN
022	A'ZIZIHUACAN	130	SAN JUAN ATEMCO
023	ATIZINTLA	131	SAN JUAN ATZOMPAN
024	AYUTLA	132	SAN MARTIN TEXMELUCAN
025	AYOTLIXCO DE GUERRERO	133	SAN MARTIN TOTOTTEPEC
026	CAJAPAN	134	SAN MATEAS TLAXANGALECA
027	CALTEPEC	135	SAN MIGUEL XITLAN
028	CANOCUALTLA	136	SAN MIGUEL XOTTLA
029	CANHUACAN	137	SAN NICOLAS BUENOS AIRES
030	COATEPEC	138	SAN NICOLAS DE LOS RANCHOS
031	COATZINGO	139	SAN PABLO ANICANG
032	COHETZALA	140	SAN PEDRO CHOLULA
033	COHUACAN	141	SAN PEDRO YELOOTLAHUACA
034	COPRONANGO	142	SAN SALVADOR EL SECO
035	COXCATLAN	143	SAN SALVADOR EL VERDE
036	COYOMEAPAN	144	SAN SALVADOR HUIXCOLOTLA
037	COTEPEC	145	SAN SEBASTIAN TLACOTEPEC
038	CUAPAXTLA DE MADERO	146	SANTA CATERINA TLATEMPAN
039	CUAUTEMPAN	147	SANTA INES AHUATEMPAN
040	CUAUTINCHAN	148	SANTA ISABEL CHOLULA
041	CUAUTLANCINGO	149	SANTIAGO MIAHUATLAN
042	CUAYUCA DE ANDRADE	150	HUEHUETLAN EL GRANDE
043	CUEZTLAN DEL PROGRESO	151	SANTO TOMAS HUEYOTLIPAN
044	CUMBOCO	152	SOLTEPEC
045	CHALCHICOMULA DE SESMA	153	TECALI DE HERRERA
046	CHAPULCO	154	TECAMACHALCO
047	CHIAUTLA	155	TECOMATLAN
048	CHILTZINGO	156	TEHUACAN
049	CHICANOCUALTLA	157	TEHUITZINGO
050	CHICHQUIULA	158	TEHUANILCO
051	CHIETLA	159	TEOPANTLAN
052	CHIGNECATITLAN	160	TEOTLALCO
053	CHIGNAPAPAN	161	TERANCO DE LOPEZ
054	CHIGNAUTLA	162	TERANCO DE RODRIGUEZ
055	CHILA	163	TEPATLAXCO DE HIDALGO
056	CHILA DE LA SAL	164	TEPEACA
057	CHILA HONEY	165	TEPEMAHALCO
058	CHILCHOTLA	166	TEPEQUILMA
059	CHIHANTLA	167	TEPETZINTLA
060	CHOMINCO ARENAS	168	TEPEXCO
061	CHOCOMITLAN	169	TEPEO DE RODRIGUEZ
062	CHAPAN	170	TEPEYAHUALCO
063	CHERETLAN	171	TEPEYAHUALCO DE CUAUHTEMOC
064	CHILCHICOMULA DE MENA	172	TETELA DE OCAMPO
065	CHENERAL FELPE ANGELES	173	TETELLES DE AVILA CASTILLO
066	CHADALUPE	174	TEZUTLAN
067	CHADALUPE VICTORIA	175	TIANGUISMANALCO
068	HERMENGILDO GALEANA	176	TILAPA
069	CHILACUECHULA	177	TLACOTEPEC DE BENITO JUAREZ
070	CHILATLALAUCA	178	TLACUILOTEPEC
071	CHILCHINANGO	179	TLACHICHUCA
072	CHIHUIETLA	180	TLAHUAPAN
073	HUEHUETLAN EL CHICO	181	TLALTENANGO
074	HUEJOTZINGO	182	TLANEPANTLA
075	HUEYAPAN	183	TLAOLA
076	HUEYTAMALCO	184	TLAPODOYA
077	HUEYTALPAN	185	TLAPANALTA
078	HUITZILAN DE SERDAN	186	TLATLAUQUITEPEC
079	HUITZILTEPEC	187	TLAXCO
080	IGNACIO ALLENDE	188	TOCHIMILCO
081	IGNACIO DE GUERRERO	189	TOCHTEPEC
082	IXCACOHUILA	190	TOTOTTEPEC DE GUERRERO
083	IXCACAMAXTITLAN	191	TULCINGO
084	IXTEPEC	192	TUZAMPAN DE GALEANA
085	IZUCAR DE MATAMOROS	193	TZICUACAYAN
086	JALAPAN	194	VENUSTIANO CARRANZA
087	JOLAPAN	195	VICENTE GUERRERO
088	JONOTLA	196	XAYACATLAN DE BRAVO
089	JOPALA	197	XICOTEPEC
090	JUAN C. BONILLA	198	XICOTLAN
091	JUAN GALINDO	199	XIUTEPELCO
092	JUAN Y MENDEZ	200	XOCHIHUAPULCO
093	LAFRAGUA	201	XOCHILTEPEC
094	LIBRES	202	XOCHITLAN DE VICENTE SUAREZ
095	MAGDALENA TLATLAUQUITEPEC LA	203	XOCHITLAN TODOS SANTOS
096	MAZAPILTEPEC DE JUAREZ	204	YACAHUAC
097	MIXTLA	205	YEHUALTEPEC
098	MOLCAXAC	206	ZACAPALA
099	CANACA MORELOS	207	ZACAPAXTLA
100	NAJAPAN	208	ZACATLAN
101	NAJONTLA	209	ZAPOTITLAN
102	NEALICAN	210	ZAPOTITLAN DE MENDEZ
103	NICOLAS BRAVO	211	ZARAGOZA
104	NOYALICAN	212	ZAUTLA
105	OCCOTEPEC	213	ZIHUATEUTLA
106	OCCULCAN	214	ZINACATEPEC
107	OCOTEPEC	215	ZONGOZOTLA
108	OFICIAL	216	ZOQUIAPAN
		217	ZOOQUITLAN

NOTA: EL ORDEN DE LOS MUNICIPIOS CORRESPONDE A SU ALFAVE, EL CUAL NO COINCIDE ESTRICTAMENTE CON EL ORDEN ALFABETICO.

# PUEBLA

## DIVISION MUNICIPAL, 1990





ANEXO No. 1  
 UBICACION GEOGRAFICA DEL AREA DE INFLUENCIA  
 DEL C.C.I. TONONACO, HUEHUETLA.

# C.C.I HUEHUETLA



## ANEXO DOS: CUADROS

CUADRO 1 : MUNICIPIOS QUE COMPONEN LA REGIÓN TONACA.

AMIXTLAN *	COATEPEC *	CHUMATLAN	HUEYTLALPAN	OLINTLA *	TUZAMAPAN DE GALEANA
BIENVENIDO	COATZINTLA	ESPINAL	IXTEPEC *	PROGRESO ZAMORA	XÓCHITLAN * TODOS SANTOS
CAMOCUAUTLA *	COLIPA	FILOMENO MATA	JOPALA *	SAN FELIPE TEPETLAN *	YECUATLA
CAXHUACAN *	COXQUIHUI	GUTIERREZ ZAMORA	MACATLAN	TEPANGO DE RODRÍGUEZ *	ZAPOTITLAN *
CAZONES	COYULA	HUEHUETLA *	MISANTLA	TIHUATLAN	ZOZOCOLCO

FUENTE : MEXICO INI ARCHIVO INI 1989.

- MUNICIPIOS PERTENECIENTES AL ESTADO DE PUEBLA.

CUADRO 2 : No. DE LOCALIDADES POR MUNICIPIO SEGÚN TAMAÑO DE LA LOCALIDAD, DE ACUERDO AL No. DE HABITANTES.

MUNICIPIO	No. TOTAL DE LOCALIDADES	LOC. DE 1 A 99 HABIT.	LOC. DE 100 A 499 HABIT.	LOC. DE 500 A 999 HABIT.	LOC. DE 1000 A 1999 HABIT.	LOC. DE 2000 A 2499 HABIT.	LOC. DE 2500 A 4999 HABIT.
CAXHUACAN	4	2	1	—	—	—	1
HUEHUETLA	12	1	1	2	7	1	—
OLINTLA	17	7	2	4	1	2	1
TOTALES	33	10	4	6	8	3	2

FUENTE : ARCHIVO DEL CCITHP

NOTA : POR SER ESTA FUENTE LA BASE DE LA INFORMACIÓN, CONSIDERO INECESARIO REPETIRLA DESPUÉS DE CADA CUADRO DE IGUAL FORMA ES LA FUENTE DE LO PRESENTADO EN EL ANEXO DE DOCUMENTOS.

CUADRO 3 : No. DE HABITANTES POR MUNICIPIO Y LOCALIDAD, POR SEXO.

MUNICIPIO Y LOCALIDADES	POBLACIÓN TOTAL	HOMBRES	MUJERES
MUNICIPIO DE CAXHUACAN	3 425	1 694	1 731
CAXHUACAN	3 187	1 560	1 627
CAPIN	28	16	12
CUCUCHUCHUT	173	97	76
PALTAM	37	21	16
MUNICIPIO DE HUEHUETLA	14 272	7 047	7 225
HUEHUETLA	2 022	966	1 056
CHILOCOYO DEL CARMEN	871	437	434
CHILOCOYO DE GUADALUPE	429	230	199
5 DE MAYO	1 373	692	681
FRANCISCO I. MADERO	1 257	600	657
LEACAMAN	1 358	692	666
LIPUNTAHUACA	1 304	646	658
SAN JUAN OZELONACAXTLA	1 782	881	901
PUTAXCAT	845	407	438
VISTA HERMOSA - PUTLUNICHUCHUT - LIMAKOSOCTIN	1 170	592	578
XONALPU	1 858	902	956
LOCALIDADES DE UNA VIVIENDA	3	2	1
MUNICIPIO DE OLINTLA	11 518	5 554	5 964
OLINTLA	2 714	1 299	1 415
ARENAL, EL	30	21	9
BIBIANO HERNANDEZ	749	346	403
CHIPAHUATLAN	658	319	339
CUYO, EL	602	275	327
DIMAS LOPEZ	2 160	1 048	1 112
GUAYABO, EL	40	19	21
IGNACIO ZARAGOZA	393	187	206
LACAPAN	1 157	585	572
LUGUA	78	38	40
PATHNE	16	8	8
PLAN, EL	38	21	17
SANTA CATARINA	511	242	269
SUN, EL	90	39	51
SUTIC	190	87	103
TALPA	49	21	28
VICENTE GUERRERO	2 043	999	1 044
TOTALES	29 215	14 295	14 920

CUADRO 4 : RELACIÓN DE LA POBLACIÓN INDÍGENA Y NO INDÍGENA, POR MUNICIPIO.

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	POB. INDÍGENA	POB. NO INDIG.	REALAC. EN %
CAXHUACAN	3 425	2 603	822	76
HUEHUETLA	14 272	11 212	3 060	78.5
OLINTLA	11 518	9 512	2 006	82.5
TOTALES	29 215	23 327	5 888	79.8

FUENTE : IDEM.

CUADRO 5 : POBLACIÓN FEMENINA DE 12 AÑOS Y MÁS CON HIJOS SOBREVIVIENTES, POR MUNICIPIO.

MUNICIPIO	TOT. DE MUJ.	MUJ. C/HIJOS	MUJ. S/HIJOS	HIJOS VIVOS	PROMED. P/ M
CAXHUACAN	1 165	767	398	2 526	3.29
HUEHUETLA	4 792	3 326	1 466	10 219	3.07
OLINTLA	3 817	2 937	880	9 044	3.07

CUADRO 6 : POBLACIÓN DE 12 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO SEGÚN ESTADO CIVIL.

MUNI- CIPIO	POB. DE 12 AÑOS Y MÁS	SOLTE- ROS	RELAC. CIVIL	RELAC. RELI- GIOSA	RELAC. CIVIL Y RELI- GIOSA	UNIÓN LIBRE	SEPA- RADOS	DIVOR- CIA- DOS	VIU- DOS	NO ESPE- CÍ- FICO
CAX.	2 254	735	178	118	809	227	32	3	41	11
HUE.	9 428	3 462	420	1 334	3 206	487	55	26	360	78
OLIN.	7 228	2 363	577	740	2 534	558	66	22	313	55
TOTAL	18 910	6 560	1 175	2 192	6 549	1 272	153	51	714	144

CUADRO 7 : TAMAÑO DE HOGARES POR MUNICIPIO SEGÚN EL NÚMERO DE MIEMBROS.

MUNICIPIO	NÚMERO DE MIEMBROS									
	TOTAL DE FAM.	1	2	3	4	5	6	7	8	9 Y MÁS
CAXHUACAN	660	21	68	85	105	116	92	77	43	53
HUEHUETLA	2 569	72	254	352	354	378	342	294	225	298
OLINTLA	2 109	61	195	225	278	296	277	223	177	287

CUADRO 8 : POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS QUE HABLAN ALGUNA LENGUA INDÍGENA; POR MUNICIPIO, LENGUA Y SEXO.

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	LENGUA	HOMBRES	MUJERES	TOTAL POR LENGUA
CAXHUACAN	2 603	NAHUATL	3	4	7
HOMBRES	1 264	TOTONACA	1 250	1 319	2 569
MUJERES	1 339	NO ESPECÍFICA	11	16	27
HUEHUETLA	11 212	MXTECO	1	1	2
HOMBRES	5 553	NAHUATL	81	88	169
MUJERES	5 659	TOTONACA	5 399	5 492	10 891
		ZAPOTECO	----	1	1
		NO ESPECÍFICA	72	77	149
OLINTLA	9 512	NAHUATL	20	16	36
HOMBRES	4 561	TOTONACA	4 516	4 896	9 412
MUJERES	4 951	ZAPOTECO	1	----	1
		NO ESPECÍFICA	24	39	63

CUADRO 9 : POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO Y SEXO, SEGÚN REIGIÓN.

MUNICIPIO Y SEXO	POB. TOTAL	RELIGION					
		CATÓLICA	EVANGEL.	JUDAICA	OTRAS	NINGUNA	S/ESPECIF.
CAXHUACAN	2 925	2 786	4	1	----	127	7
HOMBRES	1 430	1 355	2	----	----	71	2
MUJERES	1 495	1 431	2	1	----	56	5
HUEHUETLA	12 441	11 318	172	4	39	633	242
HOMBRES	6 145	5 574	87	2	19	352	111
MUJERES	6 296	5 774	88	2	20	281	131
OLINTLA	9 811	8 074	907	4	74	528	224
HOMBRES	4 701	3 871	430	----	33	270	97
MUJERES	5 110	4 203	477	4	41	258	127
TOTAL	25 177	22 208	1 086	9	113	1 288	473

CUADRO 10 : POBLACIÓN TOTAL POR MUNICIPIO, SEGÚN RESIDENCIA Y LUGAR DE NACIMIENTO.

MUNICIPIO	POB. TOTAL	ORIUNDO	MIGRANTE	EXTRANJERO	NO ESPECIF.
CAXHUACAN	3 425	3 350	50	2	23
HUEHUETLA	14 272	14 092	124	----	56
OLINTLA	11 518	11 391	73	1	53

NOTA : LOS MIGRANTES PROVIENEN GENERALMENTE DEL DISTRITO FEDERAL Y DEL ESTADO DE VERACRUZ

CUADRO 11 : VIVIENDAS PARTICULARES HABITADAS POR MUNICIPIO, SEGÚN DISPONIBILIDAD DE EXCUSADO Y TIPO DE DRENAJE.

I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
CAX.	648	60	11	9	4	583	5	139	509	---	1	138	---
HUE.	2 460	234	54	26	154	2 210	16	439	2 014	7	82	356	1
OLIN.	2 002	244	36	41	67	1 792	66	176	1 812	14	41	132	3

1) MUNICIPIO. 2) TOTAL DE VIVIENDAS HABITADAS. 3) TOTAL DE VIVIENDAS CON DRENAJE 4) DRENAJE CONECTADO A LA CALLE. 5) DRENAJE CONECTADO A FOSA SÉPTICA. 6) DRENAJE CONECTADO AL SUELO, RÍO O LAGO. 7) VIVIENDAS SIN DRENAJE 8) NO ESPECÍFICO. 9) VIVIENDA CON EXCUSADO. 10) VIVIENDAS SIN EXCUSADO. 11) SIN ESPECIFICAR 12) VIVIENDAS CON CONECCIÓN DE AGUA. 13) VIVIENDAS SIN CONECCIÓN DE AGUA. 14) SIN ESPECIFICAR.

CUADRO 12 : VIVIENDAS PARTICULARES HABITADAS POR MUNICIPIO, SEGÚN DISPONIBILIDAD DE AGUA ENTUBADA, ENERGÍA ELÉCTRICA Y DRENAJE.

MPIO.	VIVIEN. HABIT.	CON DRENA.	SIN DRENA.	NO ESPECIF.	CON AGUA	SIN AGUA	NO ESPECIF.	CON ELEC.	SIN ELEC.
CAX.	648	60	583	5	592	56	----	433	215
HUE.	2 460	284	2 210	16	427	1 949	14	580	1 880
OLIN.	2 002	144	1 792	66	889	1 057	56	680	1 322

CUADRO 13 : VIVIENDAS HABITADAS POR MUNICIPIO, SEGÚN TENENCIA.

MUNICIPIO	VIV. HAB.	TIPO DE TENENCIA			NO ESPECÍFICO
		PROPIA	RENTADA	OTRAS	
CAXHUACAN	648	504	37	107	----
HUEHUETLA	2 460	2 034	314	91	20
OLINTLA	2 002	1 644	325	19	14

**CUADRO 14 : VIVIENDAS HABITADAS POR MUNICIPIO, SEGÚN NÚMERO DE CUARTOS.**

MUNICIPIO	TOT. DE VIV.	NÚMERO DE CUARTO										NO ESPECIF.
		1	2	3	4	5	6	7	8	9 Y +		
CAXHUACAN	648	259	119	110	38	14	10	8	3	7		
HUEHUETLA	2 460	799	875	430	184	67	37	11	7	8		
OLINTLA	2 002	834	755	251	93	28	10	5	3	4		

**CUADRO 15 : VIVIENDAS HABITADAS POR MUNICIPIO SEGÚN DISPONIBILIDAD DE CUARTO PARA COCINA.**

MUNICIPIO	VIVIENDAS HAB.	VIVIENDAS CON COCINA				SIN COCINA	SIN ESPECIFIC.
		SOLA	Y DORMIT.	NO ESPECIF.	TOTAL		
CAXHUACAN	648	324	83	15	422	224	2
HUEHUETLA	2 460	1 218	535	106	1 859	558	13
OLINTLA	2 002	717	604	119	1 440	548	14

**CUADRO 16 : POBLACIÓN DE 12 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO, SEGÚN CONDICIÓN DE ACTIVIDAD.**

MUNICIPIO	POB. TOTAL	POBLACIÓN ECONÓMICAMENTE ACTIVA. (P. E. A.)			POB. ECO. INAC. (P.E.I.)	NO ESPECÍFICO	RELACION PEI-PEA EN %
		TOTAL	OCUPADO	DESOCUP.			
CAXHUACAN	2 254	853	817	36	1 390	11	162.95
HUEHUETLA	9 428	4 170	4 104	66	5 127	131	122.94
OLINTLA	7 228	2 991	2 975	16	4 091	146	136.77

**CUADRO 17 : POBLACIÓN POR MUNICIPIO, SEGÚN ACTIVIDAD PRINCIPAL.**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
CAX.	5	4	81	1	3	600	—	34	12	3	5	13	20	4	7	11	2	12	
HUE.	6	19	95	1	6	3384	3	137	13	12	34	37	108	11	17	37	4	180	
OLIN.	3	5	39	1	4	2656	—	71	1	10	29	41	54	—	4	16	3	38	

1) MUNICIPIO. 2) PROFESIONALES. 3) TÉCNICOS. 4) TRABAJADORES DE LA EDUCACIÓN. 5) TRABAJADORES DEL ARTE. 6) FUNCIONARIOS O DIRECTIVOS 7) TRABAJADORES AGROPECUARIOS. 8) INSPECTORES Y SUPERVISORES. 9) ARTESANOS Y OBREROS 10) OPERADORES DE MAQUINARIA Fija 11) AYUDANTES Y SIMILARES. 12) OPERADORES DE TRANSPORTE 13) OFICINISTAS. 14) COMERCIANTES Y DEPENDIENTES. 15) TRABAJADORES AMBULANTES. 16) TRABAJADORES DE SERVICIOS PÚBLICOS 17) TRABAJADORES DOMÉSTICOS. 18) PROTECCIÓN Y VIGILANCIA. 19) NO ESPECÍFICO

**CUADRO 18 : POBLACIÓN DE 6 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO QUE SABEN LEER Y ESCRIBIR.**

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	HOMBRES	MUJERES
CAXHUACAN	1 637	883	754
HUEHUETLA	6 705	3 838	2 867
OLINTLA	4 719	2 625	2 094

**CUADRO 19 : POBLACIÓN DE 6 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO QUE NO SABEN LEER NI ESCRIBIR.**

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	HOMBRES	MUJERES
CAXHUACAN	1 184	489	695
HUEHUETLA	5 222	2 051	3 171
OLINTLA	4 655	1 854	2 801

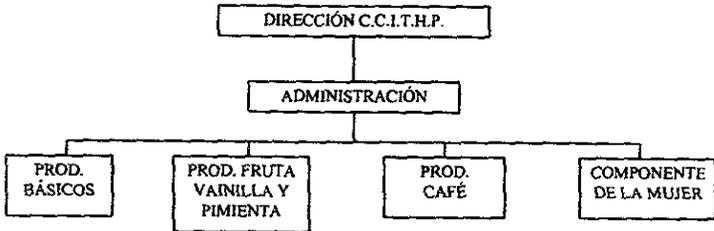
CUADRO 20 : POBLACIÓN DE 6 AÑOS Y MÁS POR MUNICIPIO SEGÚN GRADOS APROBADOS EN PRIMARIA.

MPIO.	POB. TOTAL	POB. S/EDUC	GRADOS APROBADOS EN PRIMARIA						C/EST. POST.	NO ESPEC.
			1	2	3	4	5	6		
CAX.	2 821	1 161	171	190	203	167	138	289	452	50
HUE.	12 003	4 681	923	1 333	1 260	827	601	1 077	926	375
OLIN.	9 430	4 090	734	1 043	944	653	480	717	423	346
TOT.	24 254	9 932	1 828	2 566	2 407	1 647	1 219	2 083	1 801	771

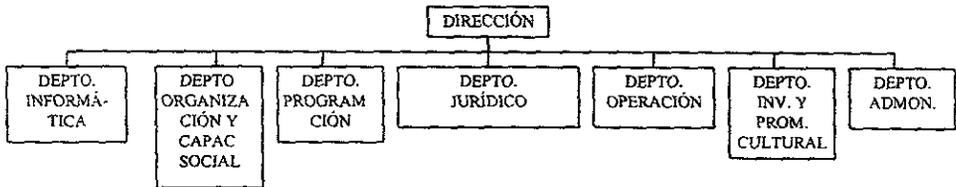
# ANEXO TRES: DOCUMENTOS.

FUENTE: ARCHIVO DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA TONACA, HUEHUETLA; PUEBLA.

## ORGANIGRAMA DEL PROGRAMA ESPECIAL P.I.D.-PUEBLA



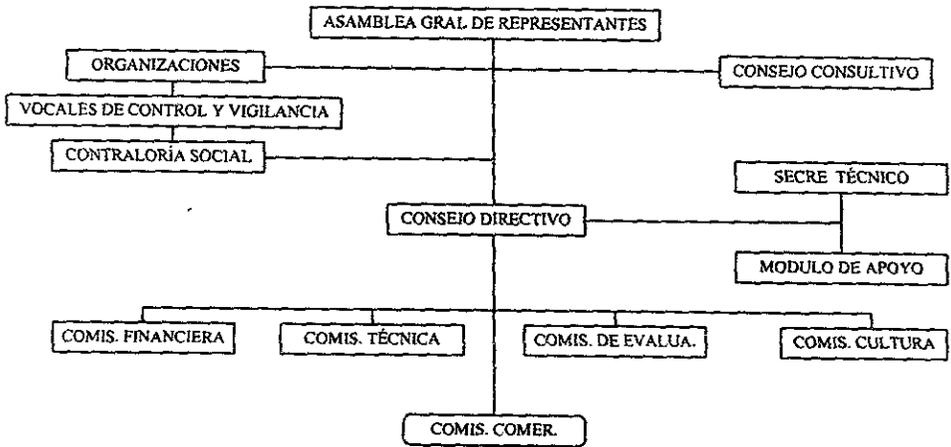
## ORGANIGRAMA DE LA DELEGACIÓN ESTATAL



## ORGANIGRAMA DEL CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA TONACO, HUEHUETLA; PUEBLA.



ORGANIGRAMA DEL PROGRAMA ESPECIAL F.R.S.



## FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD "MAKXTUM NA SKUJAHU" TOTONACO-HUEHUETLA

### INTRODUCCION

EL OBJETIVO DEL PRESENTE DOCUMENTO, ES BRINDAR UN INFORME GENERAL DE LAS LABORES QUE SE HAN VENIDO DESARROLLANDO EN EL F.R.S., "MAKXTUM NA SKUJAHU" DURANTE EL MES DE OCTUBRE DEL AÑO 1990 A JUNIO DE 1996, ENMARCANDO SU ACTIVIDAD OPERATIVA Y FINANCIERA.

LA LABOR QUE DESARROLLA EL F.R.S., EN LA REGION TOTONACA DE HUEHUETLA, PUEBLA, REPRESENTA LA ALTERNATIVA DE LAS ORGANIZACIONES Y COMITES LOCALES DE SOLIDARIDAD ANUENTES A ESTE, YA QUE SE HA APOYADO CON FINANCIAMIENTOS PARA PROYECTOS PRODUCTIVOS TSNT0 AGRICOLAS COMO PECUARIOS, EL CUAL PARA ESTO FUE CREADO, SIN EMBARGO DESDE SU INICIO EN 1990-1991, TAMBIEN SE FINANCIARON PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL A FONDO PERDIDO OCASIONANDO POSTERIORMENTE QUE TODO PROYECTO FINANCIADO A LAS COMUNIDADES LO VIERON COMO RECURSOS NO RECUPERABLES PRESENTANDOSE UN GRAN NUMERO DE PROYECTOS EN CARTERA VENCIDA PRINCIPALMENTE EN CULTIVO DE MAIZ, VAINILLA, PORCINOS, ENTRE OTROS.

### ANTECEDENTES

EL 16 DE OCTUBRE DE 1990, SE CONSTITUYE LEGALMENTE EL COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD "MAKXTUM NA SKUJAHU" DE HUEHUETLA, CON LA INCLUSION DE 14 ORGANIZACIONES DE LA REGION DE LAS CUALES FUERON 12 C.L.S., LA COOPERATIVA DE PRODUCCION DE HUEHUETLA (COPROHUE) Y LA ORGANIZACION INDEPENDIENTE TOTONACA (O.I.T.) ASI MISMO SE PROCEDIO A LA INTEGRACION DEL CONSEJO DIRECTIVO Y LA RESPECTIVA ELABORACION Y APROBACION DEL REGLAMENTO INTERNO. FINALMENTE EL 16 DE OCTUBRE DE 1990, SE LLEVA A CABO LA TRANSFERENCIA DE: ——— \$ 500,000.00 (QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N.), POR MEDIO DE LA FIRMA DEL CONVENIO DE CONCERTACION CON EL I.N.I., CABE MENCIONAR QUE DADA LAS NECESIDADES DE ORGANIZACION, EN SU ESTRUCTURA Y OPERATIVIDAD ORGANIZATIVA DEL F.R.S., EL CONSEJO DIRECTIVO DECIDE CREAR Y FORMALIZAR TEMPORALMENTE LA COMISION DE COMERCIALIZACION DE CAFE PARA COORDINAR LAS ACTIVIDADES Y DESARROLLO DEL PROGRAMA DE ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE CAFE.

EN 1990-1991, CON EL RECURSO TRANSFERIDO POR \$ 500,000.00 (QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N. -), SE DIO INICIO AL FINANCIAMIENTO DE PROYECTOS PRODUCTIVOS TAL ES EL CASO DE PROYECTOS PARA CULTIVO DE MAIZ BENEFICIANDO A 9 LOCALIDADES, DE ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE CAFE A 4 COMUNIDADES DE LOS MUNICIPIOS DE OLINTLAY HUEHUETLA. DE ESTOS PROYECTOS PRINCIPALMENTE DE MAIZ SE TIENEN ADEUDOS A LA FECHA, POR LO QUE SE HAN REALIZADO LABORES DE COBRO Y

EN ALGUNAS COMUNIDADES SE HA LOGRADO RECUPERAR PARTE DE ESTOS RECURSOS FINANCIADOS.

POSTERIORMENTE EL 12 DE DICIEMBRE DE 1991, POR MEDIO DE UNA REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO SE LLEVA A CABO LA FIRMA DEL CONVENIO DE CONCERTACION Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS POR UN MONTO DE: -----  
\$ 1,800,000.00 (UN MILLON OCHOCIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N.-), OTORGADOS POR EL PROGRAMA NACIONAL DE SOLIDARIDAD, A TRAVES DEL I.N.I., DE LOS CUALES -----  
\$ 1,300,000 00 (UN MILLON TRESCIENTOS MIL PESOS 00/100M.N. ), SE UTILIZARON PARA FINANCIAR PROYECTOS PRODUCTIVOS RENTABLES Y \$ 500,000.00 (QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N.), PARA LLEVAR A CABO OBRAS DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL A FONDO PERDIDO NO INCREMENTAN EL PATRIMONIO DEL F.R.S.

EL 21 DE MAYO DE 1991, SE TRANSFIERE AL F.R.S., RECURSOS PARA CONTRATACION DE TECNICOS EN SOLIDARIDAD A TRAVES DE LA FUENTE FINANCIERA PRONASOL POR UN MONTO DE:-----  
\$ 28,000.00 (VEINTIOCHO MIL PESOS 00/100 M.N. ), DICHS RECURSOS NO INCREMENTAN EL PATRIMONIO DEL FONDO, LOS CUALES SE EJERCIERON EN EL PAGO A TECNICOS A TRAVES DE UN CONTROL DE NOMINAS.

EN EL AÑO DE 1992, SE DA LA TRANSFERENCIA DE RECURSOS AL F.R.S., PARA EL PROYECTO DE ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE CAFE 91-92, CON FECHA DEL CONVENIO EL 30 DE ENERO DE 1992, A TRAVES DE PRONASOL SIENDO UN MONTO DE:-----  
\$ 325,656 90 ( TRESCIENTOS VEINTICINCO MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS 90/100 M N ).

EN ESTE MISMO AÑO SE TRANSFIERE RECURSOS PARA PROYECTOS DE CULTURA EMISION 91, FIRMANDO EL CONVENIO EL 6 DE ABRIL DE 1992, POR MEDIO DE P.N.S., POR UN MONTO DE:-----  
\$ 54,253 00 (CINCUENTA Y CUATRO MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y TRES PESOS 00/100 M.N )

TRASPASO DE RECURSO PARA TECNICOS EN SOLIDARIDAD CON FECHA DE CONVENIO EL 14 DE DICIEMBRE 1992, A TRAVES DEL P.N.S, POR UN IMPORTE DE. -----  
\$ 33,600.00 (TREINTA Y TRES MIL SEISCIENTOS PESOS 00/100 M.N.),DANDO UN TOTAL LAS DOS SUMAS DE:-----  
\$ 87,853.00 (OCHENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y TRES PESOS 00/100 M N.),LOS RECURSOS DE ESTOS RUBROS NO INCREMENTAN EL PATRIMONIO DEL F.R.S.

EL 19 DE JULIO DE 1993, SE TRANSFIERE AL F.R.S., LA CANTIDAD DE.-----  
\$ 250,000.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS 00/100 M.N), PARA PROYECTOS PRODUCTIVOS DE ESTE RECURSO SE UTILIZA EN EL MISMO AÑO LA CANTIDAD DE:-----  
\$ 116,153 00 (CIENTO DIECISEIS MIL CIENTO CINCUENTA Y TRES PESOS 00/100 M.N), PARA FINANCIAR PROYECTOS PRODUCTIVOS Y \$ 133,847 00 (CIENTO TREINTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS 00/100 M.N.), SE REFRENDO PARA 1994.

POSTERIORMENTE EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1993, SE TRANSFIERE LA CANTIDAD DE-----  
 \$ 154,000 00 (CIENTO CINCUENTA Y CUATRO MIL PESOS 00/100 M N ). PARA ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE PIMIENTA DICHO RECURSO SE LE ASIGNA A LA ORGANIZACION COOPERATIVA DE PRODUCCION HUEHUETLA EL 17 DE OCTUBRE DE 1993, SE TRANSFIERE LA CANTIDAD DE-----  
 \$ 330,000 00 (TRESCIENTOS TREINTA MIL PESOS 00/100 M N ). PARA FINANCIAR EL PROYECTO PRODUCCION ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE VAINILLA SE FINANCIO A LA MISMA ORGANIZACION.

EN EL AÑO CORRESPONDIENTE A 1994, SE TRANSFIERE AL F.R.S., LA CANTIDAD DE--  
 \$53,070 00 (CINCUENTA Y TRES MIL SETENTA PESOS 00/100 M N ), CON FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1994, EL CUAL SE INVIERTE DE LA SIGUIENTE MANERA: \$ 35,000.00 (TREINTA Y CINCO MIL PESOS 00/100 M N ), PARA ACOPIO Y COMERCIALIZACION DE CAFE Y \$ 18,070 00 (DIECIOCHO MIL SETENTA PESOS 00/100 M N ), ACEMILAS PARA LABORES AGRICOLAS, DICHO RECURSO YA HA SIDO RECUPERADO AL 100% MAS EL INTERES CORRESPONDIENTE, GENERANDO REVOLVENCIA PARA PODER FINANCIAR NUEVOS PROYECTOS PRODUCTIVOS EN ESTE MISMO AÑO 1994, SE EJERCE EL RECURSO REFRENDO 94, POR UN MONTO DE-----  
 \$ 133,847 00 (CIENTO TREINTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS 00/100 M N ), DICHO RECURSO SE EJERCE PARA PROYECTOS PECUARIOS A LA ORGANIZACION ANTORCHA CAMPESINA DE OLINTLA Y VICENTE GUERRERO POR UN MONTO DE-----  
 \$ 108,054 50 (CIENTO OCHO MIL CINCUENTA Y CUATRO PESOS 50/100 M.N ), Y PARA ACOPIO DE CAFE SE EJERCE \$ 25,792 50 (VIENTICINCO MIL SETECIENTOS NOVENTA Y DOS PESOS 50/100 M.N.)

EN EL AÑO DE 1995, NO SE RECIBEN RECURSOS FRESCOS Y SE OPERA CON RECURSO DE RECUPERACIONES COMO ES EL CASO DE ACOPIO Y COMERCIALIZACION EN EL CUAL SE EJERCIO \$ 1,841,969.53 (UN MILLON OCHOCIENTOS CUARENTA Y UN MIL NOVECIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS 53/100 M.N.), EN EL CICLO 95/96, BENEFICIANDO A 6 COMUNIDADES DEL AREA DE INFLUENCIA DEL C C I, TONACAC, DICHO RECURSO YA SE RECUPERO EN EL MES DE MAYO DE 1996, AL 100% MAS EL INTERES GENERADO A LA FECHA DE VENCIMIENTO ASI MISMO SE FINANCIARON PROYECTOS PECUARIOS Y AGRICOLAS CON RECURSO DE LAS RECUPERACIONES

EN LO QUE CORRESPONDE AL AÑO 1996, EN LO QUE SE REFIERE AL PRIMER SEMESTRE SE HAN FINANCIADO 4 PROYECTOS PRODUCTIVOS AGRICOLAS POR UN MONTO DE-----  
 \$ 68,217 00 (DOSCIENTOS SESENTA Y OCHO MIL DOSCIENTOS DIECISIETE PESOS 00/100 M N ), CON RECURSOS DE RECUPERACIONES, YA QUE EN ESTOS DOS ULTIMOS AÑOS SE HAN TENIDO BUENAS RECUPERACIONES DE LOS PROYECTOS FINANCIADOS, ASI MISMO EN ESTE AÑO EL 6 DE MAYO DE 1996, SE TRANSFIERE RECURSO POR UN MONTO DE-----  
 \$ 28,465 00 (VEINTIOCHO MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y CINCO PESOS 00/100 M N ), PARA 4 PROYECTOS DE CULTURA A FONDO PERDIDO EL 24 DE JUNIO DE 1996, SE TRANSFIERE AL F R S., LA CANTIDAD DE-----  
 \$ 203,284 00 (DOSCIENTOS TRES MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y CUATRO PESOS 00/100 M N ), PARA INTEGRAR RECURSOS DEL PROGRAMA SECTORIALES AL F R S., DESGLOZANDOSE DE LA SIGUIENTE MANERA:

SECTOR PIMIENTA	\$ 103,284 00
SECTOR VAINILLA	\$ 100,000 00
<b>TOTAL</b>	<b>\$203,284 00</b>

PARA APOYAR A PRODUCTORES DE LOS COMITES QUE NO TENGAN ADEUDOS CON EL F.R.S. Y QUE RECUPEREN AL 100% EL CAPITAL MAS EL INTERES QUE GENERE

### RELACION CAJAS DE AHORRO Y F.R.S.

LA RELACION QUE EXISTE ENTRE CAJAS DE AHORRO Y F.R.S., ES MUY EXTRECHA YA QUE ATRAVES DE ESTAS SE HA LOGRADO CORDINAR PARA EL FINANCIAMIENTO DE RECURSOS PARA PROYECTOS RELACIONADOS A LA CAFETICULTURA, LOGRANDO ASI CONCIENTIZAR A LA GENTE LA IMPORTANCIA DE RECUPERAR LOS CREDITOS OTORGADOS, PARA QUE SE LES SIGA APOYANDO COMO ES EL CASO DE ADQUISICION DE DESPULPADORAS CON RECURSOS A TRAVES DE LAS CAJAS DE AHORRO LOCAL LOGRANDO RECUPERAR AL 100% MAS LOS INTERESES GENERADOS.

EL IMPACTO QUE SE TIENE DEL FINANCIAMIENTO A LOS INDIGENAS TONACOS ES IMPORTANTE YA QUE DEBIDO A LA SITUACION ECONOMICA QUE ATRAVIEZA NUESTRO PAIS Y LA FALTA DE APOYO ECONOMICO OTRAS INSTITUCIONES, EL F.R.S. TOMA UNA GRAN IMPORTANCIA YA QUE AL FINANCIAR PROYECTOS PRODUCTIVOS SE TRATO DE BENEFICIAR AL MAYOR NUMERO DE PERSONAS, CON INTERESES BAJOS LOGRANDO FUENTES DE EMPLEO EN LA REGION Y ASI MISMO SE TRATA DE EVITAR LA EMIGRACION A LAS CIUDADES.

LA REVOLVENCIA DE RECURSOS QUE SE PRESENTA ACTUALMENTE ES A CONSECUENCIA DE LAS RECUPERACIONES DE LOS PROYECTOS TANTO VENCIDOS COMO PROYECTOS EN EJECUCION Y DE LOS INTERESE GENERADOS EN BANCOS POR EL RECURSO QUE SE TIENE DEPOSITADO, AUMENTANDO ASI EL PATRIMONIO DEL F.R.S.

### RECUROS EN BANCOS CON NUMEROS AL 17 DE JULIO DE 1996

Nº DE CUENTA	IMPORTE
0900037-0	1,636,405.88
0900038-8	32,222.98
0201837-9	2,088,154.78
<b>TOTAL</b>	<b>3,756,783.64</b>

ACTUALMENTE SE HA DADO LA IMPORTANCIA DE FINANCIAR PROYECTOS RELACIONADOS A LA CAFETICULTURA, COMO SON REHABILITACION DE CAFETALES, FERTILIZACION, ACOPIO Y COMERCIALIZACION, ETC ASI MISMO SE HAN FINANCIADO PROYECTOS PARA EL CULTIVO DE CAÑA, PRODUCCION Y COMERCIALIZACION DE PANELA Y PROYECTOS PECUARIOS, LOGRANDO OBTENER LAS RECUPERACIONES DE LOS PROYECTOS QUE SE FINANCIAN

A LA FECHA SE ESTA TRABAJANDO CON 29 COMITES LOCALES DE SOLIDARIDAD Y 2 ORGANIZACIONES DE 2º NIVEL, DENTRO DE LOS 3 MUNICIPIOS QUE COMPRENDE, HUEHUETLA, OLINTLA Y CAXHUACAN

INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA  
CENTRO COORDINADOR INDIGENISTA TONONACO  
HUEHUETLA, PUE.

RECURSOS TRANSFERIDOS AL F.R.S. " MAKXTUM NA SKUJAHU "  
DE 1990 - 1996

AÑO	IMPORTE DE LA TRANSF.	F.R.S. PROYECTOS PRODUCTIVOS	CAFE	PIMIENTA	VAINILLA	INFRAESTRUCTURA SOCIAL NO RECUPERABLE	CULTURA NO RECUPERABLE	TECNICOS EN SOLIDARIDAD NO RECUPERABLE
1990	500,000.00	500,000.00						
1991	1,828,800.00	1,300,000.00				500,000.00		28,800.00
1992	421,509.90		325,656.90				62,253.00	33,600.00
1993	792,000.00	250,000.00		154,000.00	330,000.00		58,000.00	
1994	162,552.50	18,070.00	35,000.00				89,402.50 20,080.00	
1995	33,980.00						33,980.00	
1996	231,749.00			103,284.00	100,000.00		28,465.00	
<b>TOTALES</b>	<b>3,970,591.40</b>	<b>2,068,070.00</b>	<b>360,656.90</b>	<b>257,284.00</b>	<b>430,000.00</b>	<b>500,000.00</b>	<b>292,180.50</b>	<b>62,400.00</b>

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
01 -	HUEHUETLA	HUEHUETLA	C.L.S.	1	45	PDTE. C. ARMANDO QUIROZ MORA SRIO MARIANO LUNA VAZQUEZ TES. C. RAMON MARQUEZ ROSALES DELG. C. JUAN ESPINOZA APARCIO
02 -	HUEHUETLA	HUEHUETLA	COPROHUE		97	PDTE. C. JOSE GOMEZ GARCIA SRIO C. JUAN RODRIGUEZ FCO TES. C. IGNACIO VEGA FCO DELG. C. PEDRO GOMEZ GARCIA
03 -	HUEHUETLA	PUTLUNICHUCHUT	C.L.S.	1	37	PDTE. C. JOSE SANCHEZ PEREZ SRIO. C. PEDRO LOPEZ LOBATO TES. C. MATEO AQUINO LUNA DELG. C. MANUEL AQUINO LUNA
04 -	HUEHUETLA	LIMAKOZOCTIN	C.L.S.	1	18	PDTE. C. JOSE GARCIA SIMON SRIO. C. LUCIO GARCIA SIMON TES. C. BONIFACIO GARCIA AQUINO DELG. C. JOSE JUAREZ PEREZ

**COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD**  
**"MAKXTUM NA SKUJAHU"**  
**HUEHUETLA, PUE**

**DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES**  
**ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD**

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
05 -	HUEHUETLA	FCO I MADERO	C.L.S.	I	61	PDTE C. PEDRO GARCIA COMEZ SRIO. C. ANGEL SANCHEZ RICAÑO TES. C. ANTONIO GARCIA GARCIA DELG. C. MANUEL GARCIA ESPINOZA
06 -	HUEHUETLA	5 DE MAYO	C.L.S.	I	64	PDTE C. MATEO MENDEZ LUNA SRIO. C. PEDRO SANTIAGO GARCIA TES. C. MATEO MENDEZ ESPINOZA DELG. C. SALVADOR JUAN DORANTES
07 -	HUEHUETLA	5 DE MAYO	C.L.S.	II	101	PDTE. C. BENEDICTO LUNA FCO. SRIO. C. MANUEL MENDOZA C TES. C. IGNACIO MENDEZ MENDEZ DELG C. MATTAS LUNA FRANCISCO
08 -	HUEHUETLA	5 DE MAYO	C.L.S.	III	14	PDTE. C. MANUEL GAONA MENDEZ SRIO. C. ANTONIO JUAREZ STGO. TES. C. PEDRO JUAREZ GARCIA DELG. C. ANTONIO JUAREZ STGO.

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
09 -	HUEHUETLA	XONALPU	C.L.S	I	31	PDTE. C. CRISOSTOMO GOMEZ GARCIA SRIO. C. JUVENAL GOMEZ SANCHEZ TES. C. MATEO GARCIA MARQUEZ DELG. C. HERIBERTO DE LUNA JUAREZ
10 -	HUEHUETLA	LIPUNTAHUACA	C.L.S	I	62	PDTE. C. SALVADOR GARCIA NUÑEZ SRIO. C. JOAQUIN HDEZ. VAZQUEZ TES. C. JUAN HERNANDEZ JUAREZ DELG. C. SALVADOR GARCIA NUÑEZ
11 -	HUEHUETLA	LIPUNTAHUACA	C.L.S.	II	39	PDTE. C. SALVADOR SOTERO GAONA SRIO. C. JUAN FRANCISCO GARCIA TES. C. MATIAS GARCIA TIRSO DELG. C. MARIANO HDEZ. GAONA
12 -		S.J. OZELONACAXTLA	C.L.S	I	45	PDTE. C. ALEJANDRO GARCIA NUÑEZ SRIO. C. PONCIANO LOPEZ GARCIA TES. C. ELEAZAR GOMEZ MONROY DELG. C. HONORATO HDEZ. PEREZ

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	Nº DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
13 -		S.JOZELONACANTLA	C L S.	II	60	PDTE C. POLICARPO FERNANDEZ V SRIO. C. JAIME LUCAS PEREZ TES. C. PASCUAL VELAZQUEZ GARCIA DELG. C. JOSE A. REYES GARCIA
14 -	HUEHUETLA	LEACAMAN	C L S.	I	41	PDTE C. HERMINIO VEGA GARCIA SRIO. C. MIGUEL VALENCIA GARCIA TES. C. BONIFACIO ESTEBAN MENDEZ DELG. C. HERMINIO VEGAGARCIA
15 -	HUEHUETLA	LEACAMAN	C L S	II	12	PDTE C. LORENZO BERNABE ESTEBAN SRIO. C. SANTIAGO PEREZ GARCIA TES. C. ANTONIO GARCIA SANTIAGO DELG. C. JOSE SANTIAGO GARCIA
16 -	HUEHUETLA	CHILOCOYO	C.L.S.	I	40	PDTE. C. ABRAHAM BECERRIL SEGURA SRIO. C. MIGUEL MARQUEZ HDEZ. TES. C. GREGORIO GUZMAN DELG. C. TEODULO DIAZ BECERRIL

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJARU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
17 -	OLINTLA	OLINTLA	C L S	I	62	PDJE C. JORGE FINO SANCHEZ SRIO C. JOSE SOTERO SALAZAR TES C. HIDENCIO LUNA HERRERA DELG. C. JOSE N° SALAZAR MENDOZA
18 -	OLINTLA	OLINTLA	C L S	II	130	PDTE C. FRANCISCO DMIAGO SANCHEZ SRIO C. JOSE PERALTA SALAZAR TES C. MANUEL ANTONIO DOMINGO DELG. C. AURELIANO GOMEZ SOTERO
19 -	OLINTLA	OLINTLA	C L S	III	20	PDTE C. OSBALDO CIRIACO SOTERO SRIO C. HECTOR MANZANO SOTERO TES C. ANTONIO SOTERO URIBE DELG. C. NOE SOTERO BECERRIL
20 -	OLINTLA	DIMAS LOPEZ	C L S	I	100	PDTE. C. MANUEL VEGA SOTERO SRIO. C. PEDRO GOMEZ SANCHEZ TES. C. JOSE JIMENEZ SOTERO DELG. C. MATEO SANTIAGO JUAN

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
21.-	OLINTLA	DIMAS LOPEZ	C.L.S	II	54	PDTE. C. JOSE GOMEZ RICAÑO SRIO. C. SALVADOR LEON VEGA TES. C. CAYETANO GOMEZ JIMENEZ DELG. C. SALVADOR LEON GOMEZ
22.-	OLINTLA	DIMAS LOPEZ	C.L.S.	III	49	PDTE. C. MANUEL PEREZ JIMENEZ SRIO. C. MATIAS OLMOS SANCHEZ TES. C. BENJAMIN JIMENEZ SALAZAR DELG. C. MAURO PONCE GOMEZ
23.-	OLINTLA	VICENTE GRO.	C.L.S	I	317	PDTE. C. AGAPITO VEGA SANTIAGO SRIO. C. PEDRO MORA RODRIGUEZ TES. C. IGNACIO JIMENEZ FRANCISCO DELG. C. MANUEL FRANCISCO LOPEZ
24.-	OLINTLA	VICENTE GRO	C.L.S.	II	315	PDTE. C. SALVADOR FCO OLMOS SRIO. C. MIGUEL VEGA SANCHEZ TES. C. PEDRO MARCELIANO LUNA DELG. C. SALVADOR FCO OLMOS

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	Nº DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
25 -	OLINTLA	VICENTE GRO	C L S	II	44	PDTE C MIGUEL JIMENEZ OLOARTE SRIO. C DOMINGO FCO DOMINGO TES C. DOMINGO JIMENEZ FCO DELG C DOMINGO JIMENEZ FCO
26 -	OLINTLA	IGNACIO ZARAGOZA	C L S	I	30	PDTE C MANUEL GARCIA LOPEZ SRIO C NICOLAS SANCHEZ VEGA TES C DOMINGO FCO GALINDO DELG C JOSE LOPEZ FRANCISCO
27 -	OLINTLA	CHIPAHUATLAN	C L S	I	50	PDTE C JOSE PEREZ GAONA SRIO C CRESENCIO GOMEZ GLEZ TES C MIGUEL GAONA PEREZ DELG C ANDRES SANTIAGO GARCIA
28 -	OLINTLA	CHIPAHUATLAN	C L S	II	25	PDTE C CARLOS GAONA GOMEZ SRIO C ANDRES ESPINOZA CRUZ TES C. MANUEL MENDOZA CANO DELG C MANUEL DE LUNA VAZQUEZ

COMITE REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
 "MAKXTUM NA SKUJAHU"  
 HUEHUETLA, PUE

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES  
 ANUENTES AL FONDO REGIONAL DE SOLIDARIDAD

N.P.	MUNICIPIO	LOCALIDAD	ORGANIZACION	NIVEL	N° DE SOCIOS	REPRESENTANTES DEL COMITE
29 -	CAXHUACAN	CAXHUACAN	C L S	I	97	PDTE. C. JOSE DE J. RAMIREZ HDEZ. SRIO. C. SERGIO JACOBO JACOBO TES. C. GUMECINDO HDEZ. JUAREZ DELG. C. MANUEL JACOBO JACOBO
30 -	CAXHUACAN	CAXHUACAN	C L S	II	50	POTE. C. FLORIBERTO CASTAÑEDA NAVA SRIO. C. HONORJO RAMIREZ ZEPEDA TES. C. PEDRO RAMIREZ RAMIREZ DELG. C. JESUS VEGA RAMIREZ

EL DE LOS GUERRA  
FUE SUSTITUIDO  
EN NOV.  
POR LOS  
ENTREGAR  
INFANTES  
DESP. E. DELA ANE

MINISTERIO DE EDUCACION  
SECRETARIA DE EDUCACION  
DIRECCION DE ESCUELAS

El presente plan de trabajo tiene como propósito...

El presente plan de trabajo tiene como propósito de llevar los trabajos con diferentes organizaciones para el mejor desarrollo de la comunidad, esto nos permitirá unificarnos más a la política educativa del actual régimen pues nuestras comunidades indígenas cuentan con una problemática requerida como es la integración del indígena a las sociedades actuales.

La planeación es de un valor importante ya que tiene como responsabilidad la formación de las futuras generaciones, labor que no puede improvisarse sino que se debe meditar cuidadosamente, tomando en cuenta que sólo el trabajo debidamente planeado, alcanza los mejores resultados.

REUNIONES ACADÉMICAS:  
COMITÉ DE FAMILIA

Reunión con el comité de apoyo y madres de familia de los alumnos becados..... Primer lunes de cada mes.

Reunión con cocineras, Comité de apoyo e integrantes..... Miércoles de cada semana.

Reunión del Consejo Académico-coordinación con Esc. Prima... Martes de la primera semana de reunión con padres de familia de cada mes.

Reunión con el personal de la primaria y con el consejo de participación social. Segundo viernes de cada mes.

Se formaran los equipos para - 1. Almacenista  
el rol de actividades. 2. Alimentación

El almacenista se encargará de 3. limpiar  
vigilar, cuilar y entregar los 4. peso

productos a las cocineras. 5. disciplina interna del alberg.  
Será concesor de los pedidos- 6. seguridad y convivencia social

de la comuna, liconsa, complementario, firmando todos los documentos.

En los días lunes de cada semana se verificarán los productos - separando los que se encuentran en malas condiciones.

Una de las niñas más grandes será comisionada en Alimentación, - esta verificará la calidad de la alimentación.

Se comisionarán 2 alumnos en higiene y salubridad, un niño y una niña quienes se encargarán de vigilar la limpieza en cada uno de los dormitorios.

En relación al aseo de los dormitorios, comedor, baños, cocina, etc. los equipos participarán en forma rotativa conforme al rol de aseo por equipos.

#### COMPRAS Y ENTREGAS:

Se entregará los pedidos con un mes de anticipación. Registrar, los productos en base a la canasta básica.

Reportar, los productos que lleguen en mal estado o verificar la mercancía de nuevo y la factura licitosa y licensa.

El traslado de mercancía, este será con el apoyo de todos los padres de familia.

El pedido complementario, será conforme al presupuesto y a la canasta básica y se pedirá que se compre a principio de cada mes.

La comprobación de recursos será antes del 24 de cada mes entregándose en las reuniones ordinarias.

Se llevará el control sobre entradas y salidas de víveres.

Se llevará todo en orden todos los documentos administrativos.

#### REPARACIONES:

Se reparará la cocina y se ampliará el comedor, hechándole loza.

Se repararán las puertas, división de los baños de los niños y de las niñas.

Se mandará a pintar todo el edificio del albergue, interior y exterior.

Se mandará a reparar las lámparas que se quemaron de la luz solar.

Se pondrán los vidrios en las ventanas de los dormitorios así como del comedor.

#### INSTALACIONES:

Con el apoyo del Comité de Apoyo se instalará la tubería del agua potable.

Se instalarán los boilers de los baños.

Se instalarán las lámparas nuevamente de las que se quemaron.

#### REQUISICIONES:

Se remitirá al D.D.I. Quevedo, la relación de objetos, utensilios que hace falta en la cocina y comedor.

De la misma forma se enviará la relación de lo que hace falta en los dormitorios.

Se equiparán los talleres de carpintería y la panadería para su buen funcionamiento.

#### EDUCATIVO:

Se realizarán acciones de acuerdo al cronograma de actividades, enfocado más a lo educativo.

Con los vecinos se harán siembras de hortalizas.

Nuevamente se participará con la danza de los toradores, a nivel local y regional.

Se les enseñará la lecto-escritura en lengua indígena.

Se les enseñará cantos, poesías, himno Nacional en forma bilingüe.

Se les apoyará por los tardes en sus tareas escolares.  
Se entrenará a los becarios en el JUEGO BOL con el apoyo del Comité de Apoyo, de la misma manera con los becarios se participará en basquet bol a nivel local y regional.

ANEXO

Para la atención de los becarios coordinará los trabajos con el sistema rural de la U.S.A.

Se ensualmente se pesarán y se medirá a todos los becarios para conocer el estado nutricional de cada uno de ellos.

Referente a botiquín, se solicitarán medicamentos al IMSS, a U.S.A. y al I. N. I.

Se dará atención a los becarios con odontologas, revisión de la dentadura, aplicación de Fluor, enseñanza del cepillado, etc.

Se solicitará una nutrióloga para que nos auxilie en la elaboración de menús, y dar una mejor alimentación.

Se les exigirá a los becarios, el aseo personal, los vices por semana, recorte de uñas, aseo de las manos antes de comer y después, después de ir al baño, se revisarán si no tienen piojos, sarna y otras enfermedades.

Para las orientaciones de toda la comunidad, se aprovecharán -- las reuniones de padres de familia, de participación social, -- etc. Se estará siempre alerta en las diferentes enfermedades -- más comunes y principalmente en cólera y las recomendaciones de limpieza será cotidianamente para la prevención de fiebras en -- enfermedades.

DEPORTIVO:

Con los becarios se entrenará diariamente el juego de basquet - bol, fomentando el deporte al aire libre, considerándose de vital importancia para la salud.

Limapachóctin, Huehuetla, Pue., a lo. de Septiembre de 1996.

SECRETARÍA

El Jefe del Albergue

Prof. Miguel Sánchez López. D. Gloria Alvarez D. Luisa García G.

El Sr. Secretario de Apoyo

D. Juan Sánchez García

El Apoderado

D. Antonio Francisco Hernández

El Jefe de Paz

D. Manuel Sánchez García.

REGADO DE PAZ  
MUTLUNICHUCHUT,  
HUEHUETLA, PUE.  
1996. 1999

Inst. Asunt. Financ. - 1995  
Esc. Albergue "3 Enero"  
CCF 21040033-E  
Limapachóctin, Huehuetla, Pue.



ASUNTO: SOLICITUD DE CURSOS Y  
APOYO EN LA COMERCIA-  
LIZACION DE PRODUCTOS  
ARTESANALES.

MAXIMA ASAMBLEA DE RPTES.  
DE FONDOS REGIONAL DE SOLIDARIDAD  
H. CONSEJO DIRECTIVO  
"MAKXTUM NA SKUJAHU"  
HUEHUETLA, PUE.



P R E S E N T E .

Los abajo firmantes, todos artesanos, nos dirigimos a Ustedes de manera Respetuosa para solicitar que nos apoyen en mejorar nuestras técnicas y que, a su vez, nos permitan producir objetos de calidad que tengan competitividad en el mercado. Específicamente requerimos cursos de alfarería, ebanistería, gestería y textiles.

De igual manera, pedimos de favor se nos ayude en el proceso de comercialización de nuestro Productos; esperando que al salir éstos de la zona nos generen mayores ganancias, además de no seguir dependiendo el sistema de producción por pedido y contar con la seguridad de poder pagar un préstamo de necesitarse, para comprar herramientas o materiales con los que trabajamos, manifestando nuestros más sinceros respetos y saludos por la atención prestada al presente y esperando que la respuesta nos sea favorable, quedamos de Ustedes, Artesanos de las Comunidades: Lipuntahuaca, Vicente - Gro., Konalpu, Dimas López e Ignacio Zaragoza. Anexando lista de firmas.

C.c.p. Lic. Benjamín Díaz Ceron.-Director del C.C.I.-Edif.  
C.c.p. Minutaric.

*Handwritten note:*  
C.c.p. Lic. Benjamín Díaz Ceron  
2/10/96  
[Signature]

LISTA DE ARTESANOS SOLICITANTES DE CURSOS DE  
APOYO EN LA COMERCIALIZACION

C. MARCELA GARCIA PEREZ



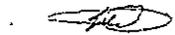
AGUSTINA RODRIGUEZ GARCIA



C. DOLORES GARCIA GARCIA



C. GUADALUPE GARCIA GARCIA



C. LUCRECIA TIRZO GARCIA



C. DOLORES TIRZO GARCIA



C. MARIA GARCIA RODRIGUEZ



C. CLEMENCIA GOMEZ HUERTA



C. DOLORES GARCIA GAONA



C. DOLORES PEREZ GARCIA



C. LORENZO SALAZAR SANTIAGO



C. ANA VEGA LOPEZ



C. CATARINA GOMEZ SALAZAR



C. CATARINA FCO. VEGA



C. JUANA JIMENEZ SOTERO

C. CATARINA SANTIAGO SOTERO

LISTA DE ARTESANOS SOLICITANTES DE CURSOS Y  
APOYO EN LA COMERCIALIZACION

C. DOLORES SANTIAGO VEGA



C. GUADALUPE VEGA RODRIGUEZ

*Guadalupe*



C. MARIA DOMINGO SANTIAGO



C. MATIANA SANTIAGO JIMENEZ



C. JOSEFA RODRIGUEZ SANCHEZ

C. MARIA SOTERO CANO

C. AURELIO JIMENEZ SANCHEZ

*Aurelio*

C. ANGELINA VEGA VAZQUEZ



C. MANUEL VEGA SANTIAGO

*Manuel*

C. DOLORES CRUZ APARICIO



C. LUCIA SALAZAR CANO

*Lucia*

LISTA DE ARTESANOS SOLICITANTES DE CURSOS Y APOYO  
EN LA COMERCIALIZACION

C. REYNA ISABEL SALAZAR CANO



C. ANDRES GAONA NUÑEZ



C. MATEO GAONA FCO.



C. MATIAS FCO. LEON



C. MANUEL GOMEZ GOMEZ



C. JUAN MARCELIANO RAMOS



C. MIGUEL SANCHEZ VEGA



C. JUAN SALAZAR MARCELIANO



C. MANUEL SALAZAR SANCHEZ



C. DOMINGO FCO. GALINDO



C. MANUEL GARCIA LOPEZ



C. JOSE SALAZAR MARCELINO



LISTA DE ARTESANOS SOLICITANTES DE CURSOS Y  
APOYO EN LA COMERCIALIZACION

C. MIGUEL DOMINGO SANTIAGO



C. CRISTOBAL TINO SALAZAR



C. MANUEL TINO PERALTA



C. TRIBIO GARCIA VAZQUEZ



C. MANUEL FCO. GONZALEZ



C. LORENZO VEGA GUZMAN



C. GUADALUPE FCO. ANTONIO

